National Library
Bibliothèque Nationale
APR 18 1983
NEWSPAPER DIVISION
FIRST CLASS MAIL
NATIONAL LIBRARY OF CANADA
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA, ONTARIO
K1A 0N4
CANADA 32
B103/C/10/7R

AVON TRAVEL
684 BLOOR ST. W.
TEL. 531-9983
Increíbles precios para y desde
CHILE

SPANISH NEWSPAPER ✱ JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

sur travel
GRUPOS ACOMPAÑADOS
ECUADOR
TORONTO
923-8918
486 COLLEGE ST.

ATENCION LECTORES

Con motivo del feriado de Semana Santa publicamos una edición para hoy y el viernes 1.º de abril. Saldremos nuevamente en forma regular el lunes 4 de abril.

AÑO XIII N.º 38 Miércoles 30 de Marzo-Viernes 1 de Abril • Wednesday, March 30-Friday, April 1, 1983 ONTARIO 40 c QUEBEC 0.45 24 PAGINAS

Residentes Extranjeros Protestan Contra EE.UU. en Nicaragua

Por JOHN LANTIGUA

MANAGUA. — Alrededor de 400 residentes extranjeros en Nicaragua, entre ellos varios norteamericanos, desfilaron ante la embajada de Estados Unidos en Managua para denunciar el presunto respaldo de Washington a exiliados derechistas que invadieron esta nación.

Un grupo de ciudadanos franceses encabezó ayer una marcha hacia la sede diplomática en protesta por la muerte del médico Jean Grosjean, de 31 años, un especialista en enfermedades tropicales, y de cuatro soldados nicaragüenses.

"Queremos repudiar la política del responsable de la muerte de Grosjean: el gobierno de Reagan", dijo a la multitud James Goff, de 67 años, un trabajador perteneciente a la iglesia presbiteriana y oriundo de Berkeley, California.

Cuatro soldados sandinistas y el médico francés murieron cuando los rebeldes derechistas atacaron el sábado una instalación del gobierno en la población de Rancho Grande, en el departamento de Matagalpa, a unos 150 kilómetros al norte de Managua.

Según las autoridades, los guerrilleros que atacaron Rancho Grande son parte de los 2.000 antisandinistas infiltrados en Nicaragua procedentes de Honduras en las últimas cuatro semanas, para derrocar al gobierno sandinista.

"Los rebeldes atacaron con mortero la población durantes dos horas y media", dijo uno de los supervivientes, Bruno Asensio.

"Estábamos corriendo sin saber donde meternos. Las balas pasaban por sobre nuestras cabezas. Las mujeres y los niños lloraban sin saber donde meterse. Vi a algunos niños heridos en las calles", dijo otro campesino.

El cadáver del médico Grosjean, fue enviado a París ayer.

Nicaragua, gobernada por el Frente Sandinista de Liberación Nacional, ha acusado a la CIA de armar, organizar y financiar a unos 2.000 efectivos para invadir este país a comienzos de marzo.

En el número de esta semana de la revista norteamericana "Time", se dijo que agentes de la CIA y representantes del Comando Sur del ejército de Estados Unidos con base en Panamá controlan uno de los estados mayores de la coalición de rebeldes antisandinistas.

El gobierno presidido por Ronald Reagan se encuentra "profundamente involucrado" con la coalición, la cual incluye miembros de la guardia nacional del derrocado dictador Anastasio Somoza Debayle, dijo la revista.

La revista dijo que el embajador de Estados Unidos en Honduras, John Negroponte, es señalado por los antisandinistas como el "coordinador" entre los diversos grupos rebeldes.

MANAGUA, Nicaragua.— Un contingente de doctores y trabajadores de la Medicina de Francia lidera una marcha de "internacionalistas" que trabajan en Nicaragua. La marcha hasta la Embajada de Estados Unidos fue en honor del doctor francés Pierre Grosjean, muerto durante un ataque de fuerzas derechistas contra el pequeño pueblo donde trabajaba. El cartel dice: "con la sangre de Pierre reafirmamos nuestro compromiso con la Nicaragua libre".

Universitario Juega Hoy con América de Cali

LIMA. — Con la esperanza de frenar a Willington Ortiz, el campeón del fútbol peruano, Universitario de Deportes, única esperanza de la afición peruana en la Copa Libertadores de América enfrentará hoy a su similar de Colombia, el invicto América de Cali, por las eliminatorias del Grupo 3 del torneo sudcontinental.

El otro equipo peruano, el subcampeón Alianza Lima, quedó virtualmente fuera de la competencia tras sus dos derrotas consecutivas, primero ante el subcampeón de Colombia, Deportes Tolima y ante América de Cali. En el primer partido del grupo 3, Alianza Lima igualó 0-0 con Universitario.

Las posibilidades en el grupo de Universitario han disminuido por la sanción con dos fechas del mediocampista Germán Leguía, uno de los mejores jugadores del campeón peruano. Para mantener vivas sus esperanzas de clasificar, Universitario necesita ganar al América de Cali.

Universitario interviene por décima segunda vez en la Libertadores. Es el equipo peruano que más veces ha participado en este torneo. En 1972, en partido jugado en Buenos Aires, disputó el título con Independiente, encuentro que perdió por 1-2.

El encuentro comenzará a las 8 P.M. (0100gmt) en el Estadio Nacional que tiene capacidad para 45.000 aficionados.

Mientras el entrenador del campeón peruano, Roberto Scarone, anunció que hará tres cambios en la alineación del equipo, su colega Gabriel Ochoa declaró que frente a Universitario empleará una táctica diferente a la utilizada ante Alianza Lima.

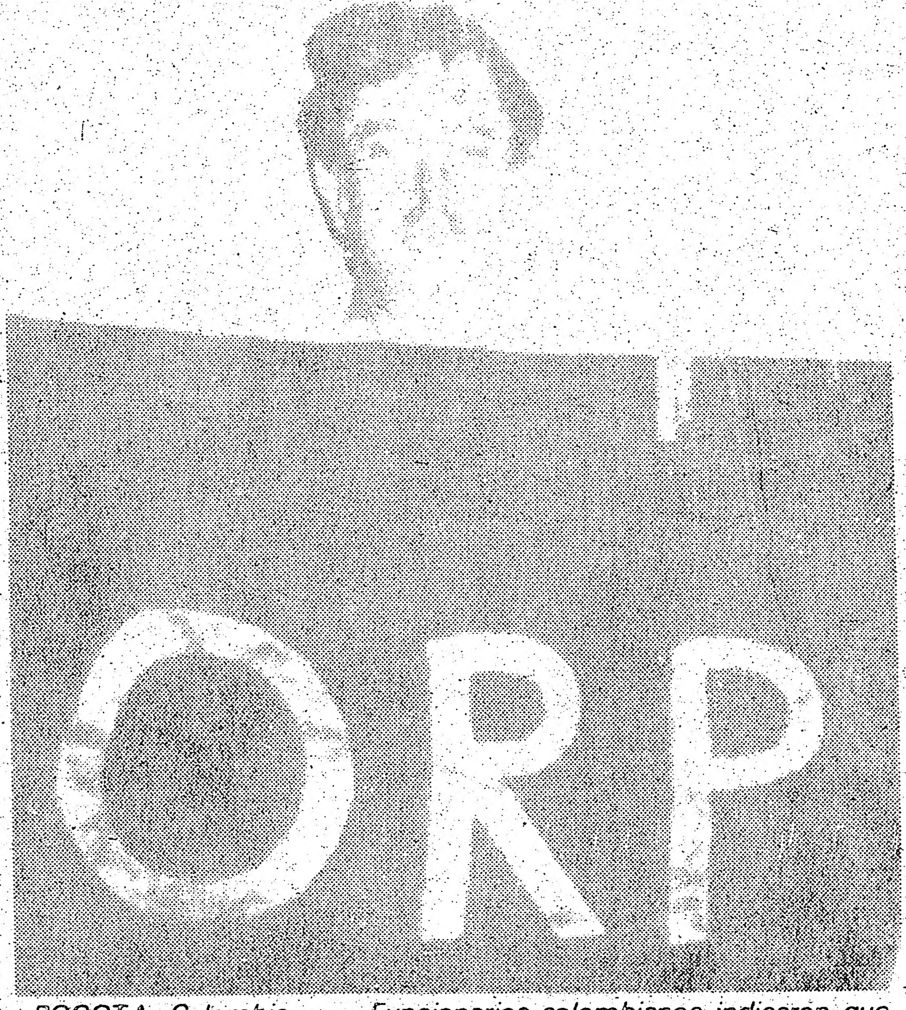
"Frente a Universitario emplearemos otro tipo de táctica, por algo son campeones del fútbol peruano", declaró Ochoa a los periodistas.

Ochoa mantuvo en reserva la posible conformación del América pero comentó que "vamos a trabajar con plena conciencia, como siempre se ha hecho, y a tratar de alcanzar el objetivo que nos trajo a esta hospitalaria capital".

Scarone dijo que el jugador Zapata reemplazará a Leguía en el medio campo y Jaime al golero Acazuzo. En la defensa, criticada por su lentitud, Ternero ocupará el lugar de Aguilar, con lo que espera frenar la rapidez de Willington Ortiz autor de los dos goles a Alianza Lima, de Teglia y de Dávila.

Secuestradores de Bishop Habrían Aplazado "Ejecución"

BOGOTA. — La clandestina Organización Revolucionaria del Pueblo habría suspendido temporalmente la decisión de "ejecutar" hoy al ejecutivo estadounidense Kenneth Bishop, gerente de operaciones de la Texas Petroleum Company.



BOGOTA, Colombia.— Funcionarios colombianos indicaron que aún no habían recibido ninguna información acerca del ejecutivo estadounidense Kenneth Bishop, secuestrado por los guerrilleros que habían prometido ejecutarlo ayer martes si no se cumplían con sus condiciones. La foto, dada a conocer por los guerrilleros, lo muestra sosteniendo una bandera de la Organización Revolucionaria del Pueblo, ORP.

Los captores de Bishop plantearon a cambio de su libertad una serie de demandas al parecer económicas. Si las exigencias no se cumplían el geólogo extranjero debía ser "ejecutado" posiblemente esta noche, de acuerdo con la decisión original de la ORP.

Sin embargo, el vespertino El Espacio dijo hoy que la supuesta mediación de un sobrino de Bishop, a quien no identificó, sirvió para que la ORP aplazara temporalmente la muerte del ejecutivo dándole tiempo a los familiares para que reunieran el dinero del rescate.

El periódico, sin citar fuentes, sostiene que las conversaciones entre la ORP y los familiares de Bishop continúan y afirma que la Texaco se marginó de las negociaciones.

Aniversario de Invasión a las Malvinas Declarado Feriado Nacional

BUENOS AIRES. — El gobierno militar promulgó hoy una ley que declaró feriado nacional el 2 de abril, día en que se conmemora un año del desembarco de tropas argentinas en las islas Malvinas.

La ley, cuyo texto fue difundido esta mañana, señaló que la decisión constituye "una forma permanente de reafirmar y recordar los legítimos derechos de la Nación sobre esos territorios".

El texto de la ley indica que el 2 de abril será considerado en adelante como "Día de las Islas Malvinas, Georgias y Sandwich del Sur".

En un mensaje que acompañó a la difusión de la ley, el gobierno hizo saber que "la acción del 2 de abril, cumplida sin pérdidas

Pasa a la página 15

Gaudio Tours Travel Service
DIRIGIDA POR EL NOTARIO RALPH GAUDIO, BIEN CONOCIDO POR LA COMUNIDAD HISPANA A SU SERVICIO DESDE 1967
representando a todas las compañías aéreas con tarifas universales. Le ofrecemos además moneda extranjera del país a donde Ud. viaje. Servicio de documentos en castellano.
1244 Bloor St. W.
Tel. 532-3955 - 537-9216

El cuidado de sus pies es importante
José Tomasini
Pedicuro
Telfs. 743-8782
746-5953

BLIZZARD
Escuela de Manejo • 622-9603
No deje que cualquiera le enseñe a manejar, aprenda con profesionales. Con sólo $ 50 le garantizamos que obtendrá en español su permiso para aprender a conducir.
TORONTO • NORTH YORK • MISSISSAUGA
¡No deje para mañana! 622-9603

IMAGENES TORIES

"Clark tiene determinación, está bien organizado, es eficiente y sabe lo que hace", admitió el jefe de organización de uno de los candidatos al liderazgo federal de los conservadores en referencia a la campaña que está llevando a cabo Joe Clark para recobrar ese cargo. Si los medios de comunicación han tendido a enfatizar las limitaciones de "sex appeal" del Sr. Clark, se olvidaron de señalar que él es esencialmente un hombre del partido, conocedor de las tácticas necesarias para consolidar respaldo dentro de la organización.

Su habilidad como mecánico de la Máquina Azul Conservadora ha salido a relucir durante el actual proceso de selección de los delegados que participarán del Congreso a celebrarse del 8 al 12 de Junio en Ottawa. Allí se elegirá al próximo líder federal Tory y quienes quieran tener una oportunidad de ganarse el puesto deben lograr que una cantidad apreciable, preferiblemente la mayoría, de los delegados electos estén a su favor.

Los principales candidatos incluyen a David Crombie, ex Alcalde de Toronto, ex Ministro federal y al presente diputado federal; Michael Wilson, ex empresario, ex Ministro federal y al presente diputado federal; y John Crosbie, miembro de una de las familias más ricas de Newfoundland, ex diputado y Ministro provincial, ex Ministro federal y actualmente diputado federal.

El trio tiene posturas moderadamente de derecha, con algunas pizcas de conciencia social. Coinciden en señalar que la esperanza para el futuro del país yace en establecer una relación comercial más directa con los Estados Unidos, reduciendo aún más las minúsculas condiciones impuestas a las inversiones extranjeras por el gobierno Liberal. De creerles, la solución de todos los males padecidos por Canadá es abrirle las puertas a las multinacionales para que se apropien de las pequeñas secciones del mercado que aún no han monopolizado.

La contraparte de tal promoción del continentalismo es una dosis de sentimentalidad acerca de los servicios sociales, indicando que deben existir pero sin especificar si habrán de asignárseles fondos adecuados para que sean de buena categoría o se los asfixiará progresivamente mediante reducciones presupuestarias.

Hay lágrimas de cocodrilo para los desempleados, pero la posibilidad de utilizar fondos estatales para la creación directa de trabajo es anatema para ellos, manifestando que el sector privado se encargará de esa tarea.

En síntesis, los candidatos están tratando de captarse a la mayoría de los delegados repitiendo las frases gastadas de generaciones de políticos conservadores, en un reconocimiento tácito de que la competencia por el liderazgo de su partido no se basa en posturas ideológicas sino en la presentación de la personalidad más atractiva.

Es en ese rubro donde las limitaciones del Sr. Clark son más evidentes, y donde se destaca su competidor más importante, Brian Mulroney.

El abogado quebequense, de ascendencia irlandesa católica, tiene una trayectoria populista a pesar de contar con el respaldo financiero de miembros de la clase alta de la provincia. Sus actividades como directivo empresario, nivel al que ascendió desde el sector obrero, lo muestran como negociador hábil e inteligente, habiendo reconocido la necesidad de buenas relaciones con la fuerza laboral para mejorar la producción y las ganancias. Asimismo, ha desarrollado una variedad de actividades de beneficencia con éxito, reforzando una imagen de persona de buen corazón y eficiente.

Se le critica que haya usado la misma eficiencia para crearse una organización propia dentro del partido, aunque nunca la usó para obtener un cargo electivo, careciendo por completo de la experiencia de gobierno.

Mulroney repite en términos generales las ideas de los demás candidatos al liderazgo conservador, pero les añade un mayor énfasis en la preservación de los servicios sociales, así como una saludable desconfianza con respecto a lazos más estrechos aún con los Estados Unidos.

En la competencia de imágenes que caracteriza a la lucha por el cargo de líder federal Tory, la suya es la mejor. El bastión Liberal en Quebec comienza a dejar de serlo.

el popular

Fundado el 11 de Septiembre de 1970
2333 Dundas St. W. Suite 504
Teléfono: 531-2495/96

Director propietario
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editor
Miguel Rakiewicz

Administración
Carbe Orellana
Carmen García

Gerente Publicidad
Rubén Herce

Tipografía
Alejandro Zúñiga

Columnistas
Eduardo Urueña
Hugo Vera Méndez
Alex Zisman
Mario Gonzalez (Coné)
Ricardo Picón
Carmela Ciervo
Graciela Pizzo

Fotografía
Hugo Vera Méndez
Claudio Titichoca
Manuel Galabay

Distribución
Carlos Urueña
Victor Castillo
Jetty Brown

Fuentes informativas
United Press International (UPI)
Canadian Press
Canadian Scene
Salpress

Servicio de radiofotos
United Press International
United Press Canada
Nuestros propios servicios

Miembros de
Canadian Ethnic Press Federation (C.E.P.F.)
Canadian Advertisement Rates and Data (C.A.R.D.)

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política. Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general. Todos los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.
Derechos Reservados 1983.
All Rights Reserved Copyright

CARD
Canadian Advertising Rates & Data

CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION
CEPF

SUCEDIO EN UN DIA COMO HOY

— En 1853, nace Vincent van Gogh, generalmente considerado el más grande pintor holandés después de Rembrandt. Influyó poderosamente en la corriente expresionista del arte moderno.

— En 1867, Estados Unidos logra un acuerdo con Rusia para comprarle Alaska por 7,2 millones de dólares en oro.

Las Tropas Extranjeras y Rencillas Internas Dificultan Labor del Presidente Amin Gemayel

Por JACK REDDEN

BEIRUT. — Seis meses después de asumir el poder, el presidente Amin Gemayel encuentra que sus esfuerzos por reconstruir el Líbano se han dificultado por su fracaso en lograr el retiro de las tropas extranjeras del país, y su seguridad personal es fuente de constante preocupación.

El dirigente de la Falange Cristiana, que heredó el cargo a raíz del asesinato de su hermano Beshir, se ha movido con lentitud pero con pasos seguros para aumentar su control del Líbano y para reconciliar los grupos divididos en ocho años de guerra.

Sin embargo, todo queda opacado por la inhabilidad de los libaneses de forzar el retiro de 30.000 soldados israelíes y 40.000 soldados sirios que controlan el 80 por ciento del país.

"Muchos países, muchas instituciones internacionales nos han ofrecido ayuda, pero todo está condicionado por demandas del retiro de todas las fuerzas extranjeras", dijo el presidente de la Asociación de Banqueros del Líbano, Assad Sawaya.

Sawaya, desde sus oficinas ubicadas en el centro de la ciudad, dijo que los bancos libaneses tienen alrededor de 5.000 millones de dólares que no pueden utilizarse en la reconstrucción de áreas destruidas en la guerra de 1975-1976, hasta que se solucione la situación política.

Desafortunadamente para Gemayel, el Líbano tiene poca influencia con Israel y poco control, por lo mismo, de cuándo saldrán las tropas israelíes de su país.

A pesar de su incapacidad para convertir en realidad su primnesa de restaurar el gobierno central de su país, la culpa no se dirige directamente a Gemayel. De hecho es el problema israelí el que domina la atención de la prensa libanesa.

"Amin todavía maniobra desde una posición de verdadera fuerza", dijo un diplomático occidental, indicando la falta de claras alternativas excepto apoyar al presidente en entos momentos.

No obstante, los diplomáticos occidentales que apoyan decididamente al Líbano en sus esfuerzos por retomar el control de su país, se muestran muy críticos de la eficacia del gobierno.

Con muy pocas excepciones, el gabinete es descartado como un grupo de inexpertos que probablemente no sobrevivirán un cambio que seguramente se producirá si las conversaciones con Israel tienen éxito.

Gemayel, que también es un dirigente inexperto, fue llevado a la presidencia el 23 de septiembre, nueve días después del asesinato de su hermano menor.

Pero los Gemayel no son neófitos en el enmarañado campo de la política del Líbano. Su padre, Pierre, fundó y todavía encabeza el Partido Falangista que luchó contra los palestinos y los musulmanes durante los años de la guerra.

En claro contraste con su hermano, Amin subió al poder con una reputación de moderado que ha continuado siendo una de las áreas de su mayor poderío.

Después de meses de lucha entre la Falange Cristiana y los musulmanes drusos en las colinas de Beirut oriental, se produjo finalmente un cese de fuego que Gemayel continuó calladamente con una serie de reuniones.

"Todo indica que tendremos éxito en las montañas", dijo un diplomático cercano al gobierno. "El problema druso está a punto de ser solucionado", agregó.

El número de países, grupos e individuos que tienen interés en impedir la formación de un gobierno central es bastante subido y especialmente peligroso para Gemayel.

"Creo que él continuará diariamente arriesgando que lo asesinen; ya sea un loco de la derecha o uno de la izquierda", afirmó un diplomático occidental.

El diplomático describió al Líbano básicamente como una sociedad "sin ley", donde muchos "no desean un fuerte gobierno central".

Las esperanzas de Gemayel de establecer este fuerte gobierno están bloqueadas por las tropas extranjeras. Pero la pequeña hazaña de lograr el control de la capital después de seis meses como presidente, ciertamente parece impresionante comparado con su antecesor.

El ex presidente Elias Sarkis jamás pudo controlar ningún territorio libanés y desprovisto de poder, observó en vergonzoso silencio desde el palacio presidencial cómo los soldados extranjeros pasaban por su país.

Aumenta la Influencia Política de Tom Hayden, Marido de Jane Fonda

SACRAMENTO, Estados Unidos. — La gente insiste en pegar etiquetas a Tom Hayden como si fuera una maleta que ha viajado mucho.

Hayden es un pacifista; uno de los famosos "Siete de Chicago"; miembro fundador de los Estudiantes por una Sociedad Democrática. Es además, el marido de la actriz Jane Fonda, hermana de otro actor, Peter, e hija del fallecido gigante de Hollywood, Henry Fonda.

Sin embargo, en su más reciente aventura política, como representante demócrata de la Asamblea de Santa Mónica, California, Hayden está confundiendo a los que quieren pegarle otra etiqueta.

"Creo que solamente después que uno ha sido elegido se cuenta con la aprobación de la gente", dijo Hayden en una entrevista. "Las viejas etiquetas se gastan fácilmente. En su mayoría, la gente está más preocupada con lo que deseo hacer ahora que con lo que hice hace tiempo".

A los 43 años de edad, el cabello de Hayden comienza a mostrar las primeras canas. La nariz, asimétrica, le da al rostro un aspecto de boxeador.

De acuerdo a su propia autodefinición, Hayden es un "progresista".

"En general, el término es más apropiado que el de liberal", dijo Hayden. "Me parece que la extensión progresista de nuestros derechos es esa tradición de incluir a la gente en tomar las decisiones, lo que afecta nuestras vidas".

Los republicanos quedan un poco sorprendidos por la forma de ser de Hayden, un hombre callado y mesurado.

"Esperábamos ver mucho más fuego de lo que estamos viendo", dijo el congresista y dirigente republicano Robert Naylor. Naylor es coautor con Hayden de un proyecto de ley para extender el crédito por energía solar. Sin embargo, todavía los republicanos ven a Hayden con cautela.

"Claramente, él no vino a Sacramento (California) para empezar desde abajo. Probablemente está ocupado en alguna sofisticada organización para hacer resaltar su papel en la Asamblea", dijo Naylor.

El programa legislativo de Hayden es ambicioso. "Soy un firme partidario de la participación de la comunidad en el control del crimen. De manera que por definición, ¿cómo puede éste ser un programa izquierdista?", dice.

"Estoy proponiendo una legislación para proteger a los que lucharon en Vietnam de los efectos del fenol usado allá. ¿Es ésta una causa de izquierda o derecha?", pregunta.

Hayden gastó el año pasado casi dos millones de dólares para ocupar una banca en la Asamblea. Derrotó a Bill Hawkins, un hombre de negocios republicano, logrando el 53 por ciento de los votos. Casi la mitad de los fondos de la campaña electoral salió del bolsillo de su esposa Jane.

Los registros de declaración de situación financiera requeridos para todos los congresistas, indican que Hayden y Fonda no solamente son ricos, sino que pertenecen a la corporación financiera del país.

Son dueños de acciones de Corning Fiberglass; Federal Express; General Motors Acceptance Corp.; Household Finance; Bethlehem Steel; NCR Corp. y controlan acciones en otras firmas, por valores que van de 10.000 a 100.000 dólares.

La riqueza y organización política necesaria para ganar elecciones en varias ciudades californianas le ha dado a Hayden la influencia que buscan los posibles candidatos demócratas a la presidencia en las elecciones de 1984.

Tal papel coloca a Hayden firmemente dentro del Partido Demócrata, un dramático contraste con su papel en las manifestaciones callejeras de 1968 en Chicago, acciones que quedaron totalmente fuera de la línea del partido.

"Si me describen como un ex radical, entonces los que apoyaron la guerra en Vietnam deberían ser considerados ex belicistas o ex simpatizantes de la guerra en Vietnam", afirmó Hayden.

Pero de todas las etiquetas que le cuelgan a Hayden, él reconoce solamente una, que orgullosamente aparece en su portafolio de cuero: "Miembro de la Sociedad de Pescadores de Róbalos".

"Este es el grupo de hombres más duros que hay en Estados Unidos", dijo Hayden.

OTTAWA (CP).— El Min
Relaciones Exteriores Allan MacE
presó ayer su respaldo para una po
estricta en el otorgamiento de asiste
el desarrollo a los países donde se
Derechos Humanos.
MacEachen dijo a un grupo de
que está de acuerdo con la recom

CAMPBELLOON, New
(CP).— Una disputa sobre el
trabajadores de Quebec en el Nor
Brunswick explotó en violencia
turba causando daños durante cu
en las comunidades dentro de un
Kms. de ancho.
Un patrullero de la RCMP
vuelta en el aeropuerto de Charlo
Campbelton, y a medida que la r
disconformes avanzaba hacia
procedió a causar daños a los ve
chapas de Quebec. Asimismo, las
una firma que emplea a t

Clínica de De
LUIS FUC
CENTRO MEDIC
800 BATHURST ST
(frente a la estación del su
TEL. 534-63
NUEVOS HORARIOS
LUNES, MARTE
10 A.M
MIERCOLES
SABADO: 9

IATA
Island Ho
(Canada
• Una agencia amiga. Ser
• Destinación mundial. Packa
• Tarifas económicas.
• Servicio de entrega gratis d
• Llámenos y gustosos le servi
3601 Lawrence Ave.
Scarborough 431-35

FELIX ROC
ABOGADO Y
Se habla español, f
Abierto de lunes a viernes d
6.30 P.M. a 8 P.M. Sábados
1415 LAWRENC
(esq. Keele).
Tel. 249-

WARDAIR
ANUNCIA S
TO
SUDAMER
INCLUY
BOGOTA
BUENOS
CALI
CARACAS
GEORGET
Y
PARA INFOR
TORONTO - (416

La Asistencia Sería Vinculada a los Derechos Humanos

OTTAWA (CP).— El Ministro de Relaciones Exteriores Allan MacEachen expresó ayer su respaldo para una política más estricta en el otorgamiento de asistencia para el desarrollo a los países donde se violan los Derechos Humanos.

MacEachen dijo a un grupo de diputados que está de acuerdo con la recomendación de un Subcomité de los Comunes de que la asistencia al extranjero sea reducida sustancialmente o suspendida por completo en tales casos.

Pero también declaró su apoyo a una declaración que acompaña a la recomendación que sugiere que el gobierno sea cauto en la vinculación de los Derechos humanos con los programas de asistencia al desarrollo.

El Ministro, en su comparecimiento frente al Comité de Relaciones Exteriores de los Comunes, comentaba acerca del informe presentado el otoño pasado por el Subcomité que estudia las relaciones del Canadá con Latinoamérica y el Caribe.

El Sr.MacEachen también señaló que el gobierno se ha comprometido a incrementar su presupuesto para asistencia al extranjero al 0.5% del Producto Bruto Nacional hacia 1985, a pesar de la difícil situación económica que se vive.

Disturbios por Uso de Trabajadores de Quebec

CAMPBELLOON, New Brunswick (CP).— Una disputa sobre el uso de trabajadores de Quebec en el Norte de New Brunswick explotó en violencia, con una turba causando daños durante cuatro horas en las comunidades dentro de un área de 48 Kms. de ancho.

Un patrullero de la RCMP fue dado vuelta en el aeropuerto de Charlo, al Este de Campbelton, y a medida que la multitud de disconformes avanzaba hacia el oeste procedió a causar daños a los vehículos con chapas de Quebec. Asimismo, las oficinas de una firma que emplea a trabajadores quebequenses fueron vandalizadas, informó la policía.

Para reforzar los destacamentos locales se trajo a la zona a por lo menos veinte agentes de la RCMP de varias ciudades de la provincia. Hacia las últimas horas de ayer, la paz había retornado a la zona afectada por los disturbios, pero igualmente se mantuvo un constante patrullaje policial.

Aparentemetne no se produjeron heridos durante las acciones de protesta.

Los trabajadores se habían quejado durante ya largo tiempo de que residentes de Quebec cruzan el puente interprovincial de Campbellton, y hallan empleo en la zona. Entre sus especialidades laborales se cuentan las tareas de construcción, trabajos forestales y conducción de camiones. Pero a muchos trabajadores desempleados de New Brunswick se les impide trabajar en Quebec, debiendo obtener un certificado especial del gobierno de la provincia franco-canadiense para poder emplearse allí.

Asimismo, la empresa papelera International Paper Co. de New Brunswick ha estado trayendo madera de Quebec.

Los camioneros de esta provincia dicen que no se les permite ir a Quebec a retirar cargas.

Desde hace unas dos semanas atrás, camioneros y trabajadores de New Brunswick comenzaron a agruparse en su lado del puente interprovincial para desafiar a gritos a sus contrapartes de Quebec a que cruzaran.

En las primeras horas de ayer, alrededor de 200 personas se habían agrupado en el lado de New Brunswick con un ánimo muy irritado.

Los quebequenses fueron advertidos por su policía provincial que si cruzaban el puente lo hacían a su propio riesgo.

Luego, la multitud se dirigió al aeropuerto de Charlo, donde iba a arribar una delegación del gabinete provincial para recabar las opiniones de los trabajadores.

Pero a media mañana se les informó que los ministros no vendrían debido al mal estado del tiempo. Y se desató la violencia.

Clínica de Dentaduras
LUIS FUCHS D.T.
CENTRO MEDICO DENTAL
800 BATHURST ST. OFICINA 501
(frente a la estación del subterráneo de Bathurst)
TEL. 534-6391-2
NUEVOS HORARIOS
LUNES, MARTES, JUEVES, VIERNES: 10 A.M. a 6.30 P.M.
MIERCOLES: 10 A.M. a 7.30 P.M.
SABADO: 9.30 A.M. a 2 P.M.

IATA
Island Holidays (Canada) Ltd.
• Una agencia amiga. Servicio y cortesía.
• Destinación mundial. Package tours, etc.
• Tarifas económicas.
• Servicio de entrega gratis dentro de Toronto.
• Llámenos y gustosos le serviremos. Pregunte por Mery
3601 Lawrence Ave. E.
Scarborough 431-3599 431-3299

FELIX ROCCA B.A. L.L.B.
ABOGADO Y NOTARIO
Se habla español, francés e italiano.
Abierto de lunes a viernes de 9 A.M. a 5 P.M. y de 6.30 P.M. a 8 P.M. Sábados de 9 a 12 A.M.
1415 LAWRENCE AVE WEST
(esq. Keele), Suite 310,
Tel. 249-7877

WARDAIR CARGO Y LAC AIRLINES
ANUNCIA SU SERVICIO DE CARGA DESDE
TORONTO/MONTREAL
A
SUDAMERICA Y AMERICA CENTRAL
INCLUYENDO DESTINACIONES A
BOGOTA
BUENOS AIRES
CALI
CARACAS
GEORGETOWN
LIMA
MEDELLIN
PANAMA
QUITO
RIO DE JANEIRO
Y OTRAS CIUDADES!
PARA INFORMACION LLAME DIRECTAMENTE A
Wardair Cargo
TORONTO - (416) 676-3938 MONTREAL - (514) 631-9160

Misa de Pascua del Papa

TORONTO.— El Canal multilingüe de Toronto, MTV 47, Cable 4 transmitirá la Misa de Pascua a ser celebrada por el Papa Juan Pablo II, así como su mensaje personal al mundo.

MTV dice que grabará la transmisión vía satélite y la difundirá el domingo 3 de abril de 2.000 a 4.00 P.M. sin interrupciones comerciales, ya que es patrocinado por la Arquidiócesis Católica de Toronto.

El Cardenal Emmett Carter, Arzobispo de Toronto, brindará una introducción al programa.

Prohiben Vuelos de "Cubana"

WASHINGTON.— A la aerolínea estatal "Cubana" se le ha prohibido por dos semanas que vuele sobre los EE.UU. en su ruta entre Cuba y Canadá debido a dos graves violaciones de las regulaciones del control aéreo cometidas a comienzos de este mes, informó el Departamento de Estado.

La prohibición se impuso luego de que los vuelos entre Cuba y Canadá del 4 y 5 de marzo se desviaran de la ruta que tenían asignada cerca de Syracuse, Estado de Nueva York.

LA BELLA Y EL PRIMER MINISTRO

MONTREAL.— Kathy Pettas, de 17 años, le entrega un ramo de flores al Primer Ministro griego Andreas Papandreu luego de su discurso en un centro de la comunidad griega de Montreal.

Venden Departamentos del Gobierno en Jane y Finch

TORONTO.— La Corporación Hipotecaria de la Vivienda del Canadá, CMHC, está promocionando la venta de departamentos en la zona de Jane y Finch.

Según la CMHC, en el edificio de 5 San Romano Way (665-3915) se cuentan con departamentos de 1, 2 y 3 dormitorios equipados con cocina y refrigeradora y cortinados, contando también con una habitación de lavadero y depósito.

El precio más barato de estas unidades es de $ 35.400, ofreciéndose hipotecas al 10% durante tres años.

El costo mensual de los departamentos de menor precio es de $ 491, e incluye al p ago de la parte principal de la hipoteca, su interés, los impuestos y el mantenimiento del edificio.

La CMHC dice que el edificio dispone de un centro recreativo, una guardería infantil y que está a pasos de la TTC.

UNIVERSAL OPTICAL
LE OFRECE:
• LENTES DE CONTACTO $79.°°
• CITAS PARA EXAMENES
• BAJOS PRECIOS
• ALTA CALIDAD
• SERVICIO RAPIDO
• GRAN SELECCION EN LENTES RECETADOS O DE SPORT.

PARA MAYOR INFORMACION CONSULTE A MARIO, OPTICO DE HABLA HISPANA.
3467A WESTON (Finch-West Mall)
TEL. 743-5112
Presente este aviso y reciba $ 10.00 en la compra de sus anteojos

La Lotería es "Una Grave Enfermedad Social"

TORONTO.— Si bien los juegos de lotería se están volviendo cada vez más atractivos y populares, tal expansión preocupa a voceros eclesiásticos y de grupos de acción social.

"Los avisos (de las loterías) tienden a difundir el mensaje de que volverse rico es la clave para resolver sus problemas", dijo Gerald Vandezande, de la Fundación JCL, dedicada a la justicia social.

El reverendo Bob Lindsday, de la Iglesia Unida del Canadá, también halla nocivo a ese mensaje,

"Los avisos... son engañosos. Dan la idea de que el juego es normal y saludable".

McCormack Smyth, profesor de la Universidad de York, quien ha estudiado la historia de las loterías, considera que la aceptación de la gente de la participación en el juego, así como la explotación por parte del gobierno de esa debilidad, es "una de las enfermedades sociales más graves de nuestra época".

El sábado, Jacqueline Landry, una quebequense de 57 años y madre de tres hijos ya adultos, ganó $ 3.89 millones en la lotería 6/49, que se juega en todo el país exceptuando a Prince Edward Island.

Los canadienses gastaron casi 17 millones en billetes para ese sorteo, de los cuales $ 5.7 millones correspondieron a jugadores de Ontario.

Las probabilidades de acertar con la combinación ganadora de números son de alrededor de 14 millones contra uno.

El Rev. Lindsay, directivo de la oficina Iglesia en la Sociedad, dijo que la difícil situación económica juega un rol en la creciente dependencia en el juego de loterías'. "Es conveniente para el gobierno tener loterías. Son políticamente populares", señaló

"Si bien todos los sectores de la sociedad están involucrados (en la compra de billetes), los pobres sufren más por ese uso del dinero que la clase media o los ricos", dijo.

El Sr. Smith dijo que, históricamente, las loterías tienden a conducir al totalitarismo.

"En una democracia, la función del gobierno es reforzar (las cualidades de) la ciudadanía y mejorar la calidad de la vida. Nunca debiera explotar las debilidades de sus ciudadanos".

Dijo que una de dichas debilidades es la avaricia y que los malos gobernantes han estado usando las loterías para explotar a sus pueblos desde la época del Imperio Romano.

Pierde su Empleo por $ 119

TORONTO.— "¡El no lo hizo! Algún otro robó el dinero y culpó a Ennio", gritó un anciano en el recinto de una Corte cuando los guardias procedieron a llevar a su hijo a la cárcel.

Ennio Mauro, un empleado público de 34 años de edad y domiciliado en Jane St., fue hallado culpable por el juez Joseph Kane de la Corte del Condado de haber robado $ 119 el Ministerio de Transporte y Comunicaciones, del que era oficinista.

El juez lo condenó a 14 días de cárcel. Durante el juicio se informó que el Sr. Mauro fue despedido de su empleo y que perdió su casa como consecuencia del robo.

Madre Tuvo Relaciones Lesbianas con Hija Adoptiva

HULL, Quebec (CP).— Una madre adoptiva de 38 años de edad que tuvo una relación sexual con una niña de 14 años que tenía a su cargo ha sido condenada a un año de cárcel.

La mujer, madre natural de otras dos adolescentes, ha estado encarcelada desde el 2 de marzo, luego de declararse culpable del cargo de contribuir a la delincuencia juvenil.

El juez Lionel Mongeot de la Corte Juvenil dijo que la mala actitud de la mujer y su persistencia en continuar con la relación aún después de haber sido descubierta debía ser castigada con una condena de cárcel.

La niña había sido asignada al hogar de la mujer por las autoridades de bienestar infantil en abril de 1982.

El nombre de la mujer no puede ser hecho público porque ello podría resultar en la identificación de la niña.

Líderes Religiosos Critican Postura de EE.UU. en El Salvador

OTTAWA.— El reciente pedido del Presidente Ronald Reagan de que se incremente la asistencia militar a El Salvador es peligroso y preocupante, indicaron varios líderes religiosos.

En una carta dirigida al embajador de EE.UU., Paul Robinson, el Comité Inter Iglesias sobre los Derechos Humanos en Latinoamérica advierte que "los EE.UU. deben cambiar su política con respecto a El Salvador si habrán de lograrse la paz y estabilidad. La ampliación de la participación militar estadounidense amenaza prolongar el conflicto y socava las esperanzas de paz en toda la región centroamericana".

La carta fue firmada por el Reverendísimo Edward MacDonald, Moderador de la Iglesia Unida del Canadá, el Reverendísimo Adolphe Proulx, obispo católico de Gatineau-Hull, el Reverendo Wayne Smith, Moderador de la Iglesia Presbiteriana del Canadá, y el Reverendo Russel Legge, Presidente del Consejo Canadiense de Iglesias.

Los líderes eclesiásticos efectuaron un llamado al gobierno de EE.UU. para que cambie su política sobre El Salvador para que refleje la realidad esencial de que el conflicto entre la guerrilla izquierdista y las tropas del gobierno tiene su origen no en cuestiones políticas sino en la pobreza e injusticia social que padece esa nación y los países vecinos.

La carta fue enviada en ocasión del tercer aniversario del asesinato del Arzobispo Oscar Romero en El Salvador.

Comenzó la Pascua Judía

TORONTO.— Con el ocaso del lunes comenzó la celebración de la Pascua Judía.

Los 120.000 residentes judíos de Toronto conmemoran en ella el éxodo desde Egipto ocurrido alrededor de 3.500 años atrás.

Son ocho días en que se agradece que el angel de la muerte haya ignorado a los hijos mayores de los esclavos israelíes y se sigue un ritual de orden (Seder) cuidadosamente preestablecido que tiene por finalidad recordar los sufrimientos padecidos en el éxodo y las promesas de Dios a los judíos.

Luego hay una cena familiar plena de manjares y al finalizar se abre la puerta de entrada al hogar para que, según la tradición, entre el profeta Elías.

Representación Comercial en Colombia

MONTREAL.— El Ministro de Comercio de Quebec, Bernard Landry, anunció en un discurso pronunciado en la Cámara de Comercio de Montreal que el gobierno quebecois instalará Representaciones Comerciales en Colombia, Asia y Escandinavia.

Aún no se han decidido las ciudades específicas de su ubicación, señaló.

Maggie Tiene Otro Novio, y Van...

OTTAWA (CP).— Margaret Trudeau,quien abandonó las drogas, discotecas y el "jet set" internacional para tener una vida "aburridamente feliz" con el empresario de muebles de Ottawa Jimmy Johnson, tiene un nuevo novio.

El periódico Ottawa Citizen dice que la relación de concubinato que la Sra. Trudeau, de 34 años, comenzara con el Sr. Johnson en 1981 terminó sin inconvenientes ni publicidad el año pasado, y que ella ha estado relacionada desde entonces con Fried Kemper, un empresario de venta de bienes raíces.

El Sr. Kemper, de 33 años, es presidente de Century 21 Kemper Realty Ltd, una compañía que está aprovechando la ola de inversiones de ricos empresarios de Alemania Occidental en Ottawa.

¡VIAJE SATISFECHO!

CASA LATINA Travel

CASA LATINA TRAVEL

La Agencia más cordial tiene siempre los PRECIOS MAS BAJOS

COLOMBIA	desde	$ 590
ECUADOR	desde	780
PERU	desde	708
CHILE	desde	1.170
URUGUAY-ARGENTINA	desde	1.256
MEXICO, CENTROAMERICA	desde	499

Consulte primero a su agente de confianza:
FELIPE FORERO
2877 DUNDAS ST. W. (y Keele) TORONTO ONT.
TEL.: 769-9700

El YOYO

HOY MIERCOLES JUEVES Y VIERNES

Lo mejor de la noche está en "EL YOYO". Baile y diviértase hasta las 4 de la mañana.

SABADO
SHOW DE SHOW
PRESENTA A

ANA MARIA Y KANITRA

Las pícaras belly dancers, danzando para usted sobre su mesa. Cierra la noche Discoteca "NERON" hasta las 4 de la mañana.

DOMINGO
"Disloque Musical
Sábado después de las 10.30. $ 3.00

813 Bloor St. W. 533-9359

es sufren más por ese uso
clase media o los ricos",

jo que, históricamente, las
conducir al totalitarismo.
nocracia, la función del
zar (las cualidades de) la
orar la calidad de la vida.
xplotar las debilidades de

de dichas debilidades es la
os malos gobernantes han
loterías para explotar a sus
época del Imperio Romano.

SFECHO!
CASA
ATINA
Travel
empre los
desde $ 590
desde 780
desde 708
desde 1.170
desde 1.256
A desde 499
confianza:
ORONTO ONT.

ERCOLES
ES Y
NES

Y KANITRA
y dancers, dan-
sobre su mesa.
che Discoteca
a las 4 de la
NGO
Musical
las 10.30. $ 3.00
3-9359

Preocupa a los Falklandeses una Visita de Argentinos

LONDRES. — Los residentes de las islas Malvinas estan profundamente preocupados por la decisión británica de permitir que un grupo de argentinos visiten las tumbas de sus familiares muertos en la guerra por el dominio de las islas, informaron hoy las autoridades.

El consejo legislativo de las islas se entrevistará hoy para discutir la decisión del ministerio de Relaciones Exteriores para permitir la visita mientras sea un caso de naturaleza humanitaria y este supervisado por el Comité Internacional de la Cruz Roja, dijo el vocero de la oficina de gobierno de las islas Malvinas.

"Lo que más les preocupa es que la gente que viene a visitar las tumbas son los mismos familiares de los soldados que murieron", añadió el vocero.

"Estan preocupados de que la gente que viene es genuina y no sólo turistas o gente que desea utilizar la visita como propaganda".

Los isleños también están preocupados de como hará el grupo para llegar al cementerio argentino, un terreno rodeado de una barda de madera blanca y localizado en una zona deshabitada en un estrecho de Darwin y Goose Green, lugar de algunos de los más feroces enfrentamientos en la guerra del año pasado.

"Si se les permite viajar directamente en bote hasta el cementerio y después irse de la misma manera (sin tener contacto con los isleños), sería lo mejor", dijo el vocero.

Las autoridades de Relaciones Exteriores se reunieron con la Cruz Roja para discutir la visita propuesta, cuyas fechas exactas aun no se señalan. Aunque se discutia la probabldiad de realizarla el mes próximo, agregaron las autoridades.

Algunas autoridades isleñas se desconcertaron por la forma en que se enteraron de la decisión británica de permitir la visita, por medio de un telex al comisionado civil Sir Rex Hunt después que la decisión se anunció en Londres.

La solicitud de la visita, que se formuló el mes pasado, fue realizada por el Centro de Voluntarios para la Paternidad, un grupo de argentins civiles que se ofrecieron a luchar en el conflicto de 74 días.

La organización sigue existiendo aun después que Gran Bretaña recuperó las islas y desde entonces se ha concentrado en mantener vivo el reclamo argentino sobre las islas.

El ministerio de Relaciones Exteriores británico reiteró su ofrecimiento, rechazado por Argentina, de repatriar los cadáveres de más de 250 soldados argentinos que se cree estan sepulatdos en las Malvinas después de la invasión argentina del 2 de abril.

PUERTO STANLEY, Islas Falklands.— El Sargento Mike Poole del Regimiento de Ingenieros Reales obtiene una porción de pescado y patatas fritas, tradicional comida ligera británica, gracias al primer puesto móvil de la especialidad en este archipiélago. En la ventana del vehículo aparecen sus propietarias, Crystal Mercer y Midge Buckett.

Grenada Denuncia la Inminencia de una Invasión Estadounidense

NACIONES UNIDAS, — Grenada denunció hoy que es inminente una invasión estadounidense contra esa pequeña república socialista del Caribe y que puede producirse "en unos pocos días".

El ministro de Relaciones Exteriores, Unison Whiteman, dijo en una conferencia de prensa ofrecida en la sede de la ONU que "en base a un análisis cuidadoso de la evidencia, estamos convencidos de que el gobierno de Estados Unidos está planeando una invasión inminente contra Grenada, la que puede producirse en pocos días".

Whiteman declinó decir dónde saldrá la invasión y sólo indicó que será de un pais "de nuestra región".

Los periodistas le preguntaron su oponión sobre las denuncias a la embajadora estadounidense, Jeane Kirkpatrick, y ella respondió: "Declino poner la declaración del representante de Grenada a la paz con la del presidente de Estados Unidos".

El presidente Ronald Reagan acusó la semana pasada a Grenada, un aliado de Cuba, de estar construyendo una base militar y aeronaval "totalmente en disonancia con la modalidad de otros paises del este del Caribe".

Whiteman dijo que hay "signos ominosos" de una conjura para derrocar al gobierno del primer ministro Maurice Bishop. "Vemos un aumento de la presión, preparando el terreno para una agresión contra Grenada".

Sostuvo que su gobierno no sabe las razones por las cuales Estados Unidos pueda querer invadir esa isla de 350 kilómetros cuadrados con sólo 111.000 habitantes.

"Imagínense, Grenada es una amenaza contra Estados Unidos", dijo Whiteman.

COSMETOLOGA FRANCESA
25 años en la profesión.
Productos franceses.
Tratamiento de la piel.
Depilación facial. Manicura.
Pedicura.
Se habla español
Elise, Tel. 789-3725

El Ejército Norteamericano Planeó Matar a Barbie

DAYTON, Estados Unidos, Agentes de contrainteligencia del ejército estaban dispuestos a matar al nazi Klaus Barbie en 1950 pero cedieron a un plan de la fuerza aérea norteamericana para llevar al "Carnicero de Lyon" a Sudamérica, dijo uno de esos ex agentes en Ohio.

Gene Bramel dijo al diario Dayton Daily que, siendo él sargento del 66.o Cuerpo de Contrainteligencia en Aubusburg, Alemania, entre 1950 y 1952, se decidió que antes de entregar a Barbie a los franceses, se usaría un juego de azar para designar quien mataría al nazi.

"Confiabamos tanto en los franceses como en los rusos", dijo Bramel.

Bramel, quien maneja una organización conocida como Fundación Educacional para Estudios Extranjeros, dijo que su unidad militar trabajo con Barbie para reunir información sobre miembros del partido comunista en Europa.

"Si las cosas se ponian mal, ibamos a elegir por azar al que lo llevaria hasta el Autobahn y le pegaria un tiro", dijo Bramel.

"Nos informaron que la fuerza aérea tenia una alternativa en lugar de volar la cabeza del tipo y era llevarlo a Sudamérica", añadió.

DECIDASE Ud. puede encontrar su joya favorita con diamantes o en piedras de color.
Trabajamos reparaciones al momento.
PEPE JEWELLERY
660 1/2 BLOOR ST. W.
y Manning, 2 bloques antes de Christie.
Pregunte por su propietario
Pepe Trujillo
Teléfono 537-0678

norfinch travel bureau ltd.
IATA
2065 Finch Ave. W. Downsview, Ontario
Convierta en realidad sus tan soñadas vacaciones, consúltenos sin demora, evite frustraciones y ahorre $ $ $

Buenos Aires	desde	$1.222
Montevideo	desde	$1.299
Santiago	desde	$1.170
Lima	desde	$ 708
Quito	desde	760
Bogotá	desde	560

GUIDO DINELLI
un argentino al servicio de toda la comunidad hispanoamericana
LUNES A VIERNES HASTA LAS 8 P.M.
SABADOS HASTA LAS 3 P.M.
745-8102

LE PRESENTAMOS A
QUEEN'S PASTA
Servicio de comidas con Fideos Frescos por Encargo y Fiambrería
759 A The Queensway,
Etobicoke Ontario -
M8Z 1N1
(una manzana al oeste de Royal York Rd., frente al supermercado Bonanza)
DULCE DE LECHE, MEMBRILLO Y BATATA
FIDEOS AL HUEVO • FIDEOS DE ESPINACAS • FIDEOS INTEGRALES Y CON PIMIENTOS ROJOS • RAVIOLES CON QUESO • CARNE Y VERDURAS
Pruebe nuestra deliciosa salsa de carne y albondigas (Sazonada a la perfeccion)
LASAGNA CON CARNE QUESO Y VERDURAS • GNOCCHI • LASAGNA • RAVIOLES Y CANELONES PRECOCIDOS ... LISTOS PARA LLEVAR
PREPARAMOS FUENTES DE CARNES, QUESOS Y SANDWICHES POR ENCARGO
PASTAS AL HUEVO FRESCAS TODOS LOS DIAS
TELEFONO: 259-2902

Income Tax
¿Sabía Ud. que le corresponden
$ 3.560 Exentos de impuestos
3.110 Por su cónyuge si no trabaja
1.220 Por sus hijos mayores de 18 años
670 Por hijos menores de 18 años
1.220 Por familiares a cargo
100 Por gastos de remedios
500 Como máximo por gastos generales, etc., etc., etc.?
Este año no arriesgue su dinero en manos inexpertas: confíe en el servicio profesional de
HISPANA TRAVEL AGENCY
733 BLOOR STREET W. (enfrente al Subway de Christie)
Teléfono 534-2356

Pérez de Cuéllar Tiene Esperanzas en Solucionar Problema Afgano

MOSCU.— El Secretario General de las Naciones Unidas Javier Pérez de Cuellar y el Ministro de Relaciones Exteriores de la URSS Andrei Gromyko (a la derecha) fueron captados poco antes de las conversaciones que desarrollaron en esta capital. (Foto TASS).

Por KIRSTEN O. LUNDBERG

MOSCU. — El secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez Cuéllar, dijo hoy que está esperanzado por sus discusiones con el líder soviético Yuri Andropov para un acuerdo sobre Afganistán.

No quiso dar detalles de las razones de su optimismo y recordó que como diplomático no puede discutir con la prensa las cuestiones sobre las que se está negociando.

Pero afirmó que existe un "verdadero interés" por parte de los soviéticos para buscar una solución.

"Me siento alentado en el sentido de que tengo nuevos alientos y apoyo de la Unión Soviética a mis gestiones para encontrar una solución al problema", dijo el diplomático peruano en una conferencia de prensa.

Pérez de Cuéllar se entrevistó ayer durante dos horas con Andropov y hoy conferenció durante otras tres horas con el ministro de Relaciones Exteriores Andrei Gromyko.

El jefe de la diplomacia internacional dijo que hará llegar los resultados de sus discusiones en Moscú a Paquistán y a otros países interesados en una reunión que se efectuará el 12 de abril.

"Tengo razones para la esperanza" dijo.

Antes del viaje de Pérez de Cuellar a Moscú, su enviado especial, el subsecretario general de la ONU, Diego Cordovez visitó Paquistán, Irán y Afganistán.

Desde que los soviéticos invadieron Afganistán en diciembre de 1979, unos dos millones de habitantes de ese país se refugiaron en Paquistán.

Refiriéndose a los 105.000 soldados soviéticos en Afganistán, Pérez de Cuéllar dijo:

"Uno de los elementos del problema es la presencia de fuerzas soviéticas en ese país y por supuesto esto se discutió" con Andropov, pero dijo que no tratará los detalles de la posible retirada de tropas.

Sobre la carrera de armamentos de las superpotencias y la reducción de las armas propuestas por los soviéticos, Pérez de Cuéllar dijo que considera que Andropov "tiene verdadero interés en resolver los problemas creados por la carrera de armamentos nucleares".

El secretario general culpó a los países miembros de la ONU por haberla hecho inefectiva para la resolución de los conflictos.

La agencia de noticias Tass dijo que Pérez de Cuéllar apreció el conocimiento de Andropov de los asuntos internacionales, su clara inteligencia y aún su sentido del humor.

Eso es contrario a la opinión del ministro de Relaciones Exteriores de Francia, Claude Cheysson, quien dijo que Andropov "carece de calor humano".

Francia Vuelve a la Política Proteccionista Formulada por De Gaulle

PARIS. — El gobierno socialista del presidente Francois Mitterrand abandonó la fórmula económica de libre expendio de los primeros 22 meses en el poder y ahora ha adoptado un estricto programa de austeridad.

Este programa estará basado en una posición de protección contra los vecinos, cosa que muchos franceses pensaron no ocurriría con el triunfo de los socialistas.

El gobierno socialista asumió el poder en mayo de 1981, prometiendo que a través de una política de expendios el gobierno se desharía de los problemas económicos; así Francia eligió su propio camino para la recuperación de su economía.

Según Mitterrand, el emplear a la gente aliviaría un crecimiento retardado de la economía. La inflación y el déficit presupuestario no eran tan importantes como en los otros países afectados por la recesión occidental.

Esto tuvo un éxito temporal, ya que el desempleo continúa siendo un problema en Francia, con dos millones de cesantes, o el 9,3 por ciento de la fuerza laboral.

La inflación se ha triplicado; los gastos gubernamentales siguen aumentando y el país pedirá alrededor de 20.000 millones de dólares este año. El déficit comercial alcanzó el año pasado la cifra de 13.000 millones de dólares.

La situación de Francia se puso de relieve la semana pasada en Bruselas durante una reunión de los dirigentes de la Comunidad Económica Europea. Allí quedó en claro que la defensa del franco francés era muy costosa y que se produciría una devaluación, la tercera desde que los socialistas asumieron el poder.

Mitterrand engatusó a sus asociados en el Sistema Monetario Europeo para reajustar sus monedas a tiempo que ponía el franco un 2,5 por ciento más bajo que el marco de Alemania occidental. A cambio de esto, fue forzado a adoptar una política económica de restricción que impediría una nueva bajada del franco.

El gobierno aprobó el viernes un minipresupuesto, subiendo los impuestos por alcohol, gasolina y tabaco. Impuso un programa de ahorros forzados para reducir el dinero circulante y desalentar así la inflación y estuvo a punto de aumentar los impuestos a la renta.

Uno de los aspectos más molestos del programa fue el control de divisas que impone un límite anual de 3.000 francos (unos 450 dólares) sobre la cantidad de divisas disponible para cada ciudadano francés que viaja al exterior. Las tarjetas de crédito se prohibieron a la industria del turismo.

"¿Cómo pueden hacer esto?", se quejó un francés. "Las medidas se harán muy impopulares. Incluso los pobres, incluso los izquierdistas pasan sus vacaciones en España o en otro lado", agregó.

La medida es parte de una forma de mantener a los franceses y los francos en Francia.

Esta política quedó reflejada en un discurso pronunciado por Mitterrand a principios de la semana, en el que urgió a sus compatriotas a comprar en lo posible, cosas francesas.

SONY WAREHOUSE CLEARANCE
FIVE YEAR WARRANTY ON SONY TVS
FREE VIDEO CLUB
SONY SL5000 — SONY HOTLINE 251-1111 — $799 or less
SONY SL2500 — $1475 or less
FREE SL2500 & SL5000 Head Cleaner or TV Converter with puchase
FREE SL5101 Headcleaner or 2 tapes with purchase
SONY NEW SL5101 Video Recorder $998 or less
SONY Color Camera INCREDIBLE! from $599
NEW SONY PORTABLE VIDEO RECORDER complete with SONY COLOR CAMERA $1689
GIANT SCREEN 28" SONY from $1198
KV1945RS 105 Channel Remote 20" SONY 1249.00 $898 LESS BIG CASH DISCOUNT
SONY PROFEEL New component concept of TV viewing NOW AVAILABLE
KV1916 20" $679 or less
KV2145 105 Channel Remote $1069 or less
SONY and Panasonic HOTLINE
FOR BEST PRICES CALL 251-1111 BEFORE YOU BUY
Panasonic
26" Panasonic
NEW PK1265K video recorder $689 or less
PK1770 Top-of-the-line video recorder - full function wireless remote, converter, 2 wk. prog $1098
26" Consoles with converter from $649
LIMITED OFFER WHILE SUPPLY LASTS
PANASONIC 20" from $475
All new top of the line PV1780K Dolby stereo video recorder — LOWEST PRICE
NEW PV5500 portable video $1419 or less
The latest portable video system from Panasonic, including deluxe color camera $1989 or less
All new top of the line PK956 auto focus color camera $1299 or less
NOW AVAILABLE: Panasonic Cameras from $589.
MAGNAVOX Color Portable 20" 105 ch., built-in converter remote $639
New Portable Video 8382 $1389
Camera 8269 $1289
MORE SUPER VIDEO SAVINGS
ZENITH ALL VIDEO RECORDERS AND TVs AT CLEARANCE PRICES.
Limited Quantities — Some models may be one of a kind. Demos available at slightly lower prices.
Akai new VS 1U video recorder $849 or less
Toshiba portable $899 or less
HABLAMOS ESPAÑOL
Pregunte por Pino
CANADIAN ELECTRONICS
845 The Queensway (al este de Islington)
Tel.: 251-1111

Perú Presenta Plan de Paz para América Central

POR NORBERTO SVARZMAN

NACIONES UNIDAS. — Perú presentó hoy el primer plan concreto de paz para Centroamérica, solicitando una acción directa del Consejo de Seguridad para que cesen de inmediato las hostilidades en la región fronteriza entre Honduras y Nicaragua.

El embajador del Perú Celso Pastor de la Torre dijo al presentar el plan que luego debe haber un diálogo regional, aunque insinuó que hay "fuerzas e intereses ajenos a la región que hacen difícil una solución que atienda los anhelos de los pueblos centroamericanos".

Agregó que se pretende situar la crisis de la región dentro del contexto de la confrontación Este-Oeste, olvidando "el profundo desajuste económico y social que secularmente experimentan sus pueblos".

Hablando en el debate sobre las denuncias de agresión externa presentadas por Nicaragua, Pastor de la Torre puntualizó que se ha escuchado "una cantidad de recriminaciones, acusaciones y denuncias", que sólo "echan más leña a este fuego que, cada vez cuesta mas controlar".

Destacó que es necesario "acabar con la retórica y la pugna incontrolada" y llamó la atención al Consejo sobre las posibilidades que brinda la Organización de Estados Americanos para "el examen conjunto y la solución concertada de las divergencias entre los países centroamericanos".

El embajador Peruano propuso luego la siguiente fórmula como "base para el establecimiento del diálogo".

1. Compromiso de evitar la polarización ideológica y política en la consideración general del conjunto de problemas de Centroamerica.

2. Excluir los intereses extraños a la región y ajenos a su problemática global, que debe estar referida al bienestar de sus pueblos mediante auténticos procesos de desarrollo, en un clima de paz y democracia.

3. Respeto a los principios del derecho internacional, consagrados por la carta de la ONU, entre ellos la no intervención; la libre determinación de los pueblos; la solución pacífica de controversias y el rechazo al uso de la fuerza contra la integridad territorial o la independencia política de cualquier estado".

4. Cese inmediato de todo acto de hostilidad en la zona de confrontación.

5. El Consejo de Seguridad podrá establecer las medidas provisionales que contribuyan a tal cese de hostilidades y que hagan posible concertar un diálogo efectivo entre las partes involucradas.

6. El Consejo de Seguridad podría decidir el envío de una comisión de verificación de cese de hostilidades a la zona de la frontera entre Honduras y Nicaragua, previo consentimiento de las partes.

7. Acordar medidas inmediatas para frenar la carrera armamentista y la creciente militarización de los países del área que, en algunos casos, ha comprometido la presencia de fuerzas y asistencia militar de terceros países.

Honduras Dice que Descubrió Rutas de Infiltración Nicaragüenses en El Salvador

TEGUCIGALPA. — El gobierno de Honduras anunció hoy que interceptó a cuatro nicaragüenses que entraron por la frontera hondureña del suroeste en ruta a El Salvador para asistir a los guerrilleros de ese país.

En una declaración por separado, un dirigente rebelde indio dijo que los indios miskitos que luchan contra el gobierno sandinista afirmaron haber dado muerte o herido a unos 700 soldados y milicianos gubernamentales en la región norteña del Atlántico desde principios de año.

En un comunicado del Departamento de Información Internacional indicó que uno de cuatro nicaraguenses murió el sábado en un tiroteo con las fuerzas de seguridad de Honduras, cerca de la localidad de Nacaome, 30 kilómetros al estede El Salvador.

Honduras dijo que los infiltradores formaban parte de una red nicaraguense mayor.

"Nicaragua está violando el territorio hondureño al enviar tropas en pequeños grupos a El Salvador para renforzar y proveer a los guerrilleros de ese país", señala el comunicado.

Steadman Fagoth, el exiliado jefe del grupo de indios Misurasata, informó a los periodistas en Tegucigalpa, que "se los está llevando el diablo", refiriéndose a los soldados nicaraguenses del norteño departamento de Zelaya.

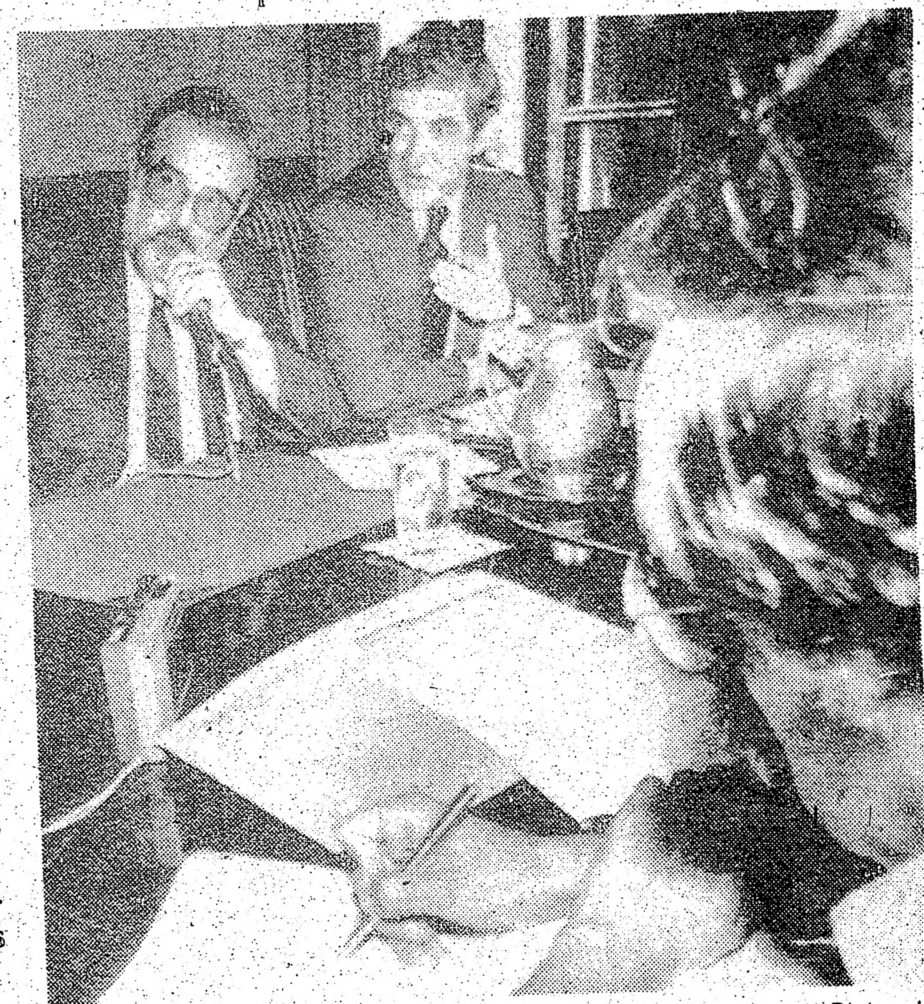
El gobierno sandinista acusó en 1982 a Fagoth de ser un funcionario de la seguridad del ex dictador Anastasio Somoza, que fue derrocado por los sandinistas en 1979.

Cuando los sandinistas rehusaron dejar salir a Fagoth de la aislada ciudad atlántica de Bluefields en febrero de 1982, Fagoth escapó hacia Honduras donde afirma que ha organizado a miles de indios exiliados.

Las dos fuerzas están ahora luchando "cara a cara" en la costa atlántica predominantemente india, dijo Fagoth, calculando que desde enero, en unos 35 encuentros mataron o hirieron a unos 700 sandinistas a la vez que dijo que 11 indios Miskitos murieron en las luchas.

No hubo comentario inmediato por parte de los funcionarios nicaraguenses.

Fagoth, cuyo padre fue un misionero de Checoslovaquia, dijo que los indios rebeldes no estaban apoyados por Estados Unidos, la CIA o ningún otro grupo.



LIMA, Peru.— El Subsecretario del Tesoro de los EE.UU. Richard Timothy McNamara, acompañado por un intérprete (a la izquierda), responde las preguntas de los periodistas en la residencia de su embajador en Lima. El funcionario desarrolla una gira latinoamericana junto con cinco diputados estadounidenses. El grupo también visitará a México y Brasil.

El Presidente Ecuatoriano Discute Temas de Actualidad

QUITO. — El presidente del Ecuador, Osvaldo Hurtado, quien visitará Estados Unidos del 6 al 9 de abril, respondió a preguntas de cuatro periodistas sobre temas de actualidad, entre ellos su próxima reunión con el presidente Ronald Reagan.

Durante el desarrollo de un programa periodístico, Hurtado se refirió a las últimas medidas económicas, las cuales generaron una huelga general a escala nacional, a la estabilidad de su gabinete y a la posibilidad de reajustes salariales.

Hurtado, un abogado de 43 años fundador del partido Demócrata Cristiano de Ecuador, sólo se rehusó a responder una pregunta acerca de un presunto envío de armas al gobierno militar de Argentina durante el conflicto de las Malvinas.

Hurtado explicó en el programa que "gobernar es tomar decisiones" y dijo que la situación crítica de la economía había obligado a adoptar decisiones amargas pero necesarias.

"El gobierno no espera aplausos. Si hay algún aplauso será después de algunos años, cuando las medidas den resultados", agregó. En el corto plazo, lo que ha recibido el gobierno ecuatoriano es nutridas críticas por el manejo de su administración, reflejado en el paro general de la semana anterior.

Según Hurtado, no hubo sumisión al Fondo Monetario Internacional al adoptarse medidas de austeridad y decidirse el alza en los artículos de primera necesidad.

El presidente se negó a contestar una pregunta sobre el presunto envío de armas al gobierno de Argentina. Dijo que prefería no tratar públicamente esos asuntos y los relacionados con temas de seguridad nacional.

Sobre su próximo viaje a Estados unidos, el presidente dijo que tratará acerca de la crisis económica que afecta a América Latina.

IGLESIA BAUTISTA CASTELLANA

Cordialmente le invitamos a las reuniones siguientes:

DOMINGO
11.00 A.M. Escuela Dominical
7.00 P.M. Culto de predicación

JUEVES
8.00 P.M.
Estudio Bíblico y culto de Oración

SABADO
7.30 P.M. Reunión juvenil

Jesús dijo: "Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados, y yo os haré descansar".

Pastor Rev.
Frank Castrillo
746 PAPE AVENUE
TORONTO, TEL. 922-9226

Iglesia Evangélica Hispana
804 BROADVIEW AVE. (a media cuadra del subway de Broadway)
TELEFONOS: 463-1240 • 273-3659

PASTOR: REV. EUSEBIO PEREZ

Domingo 10 A.M.
Escuela Dominical

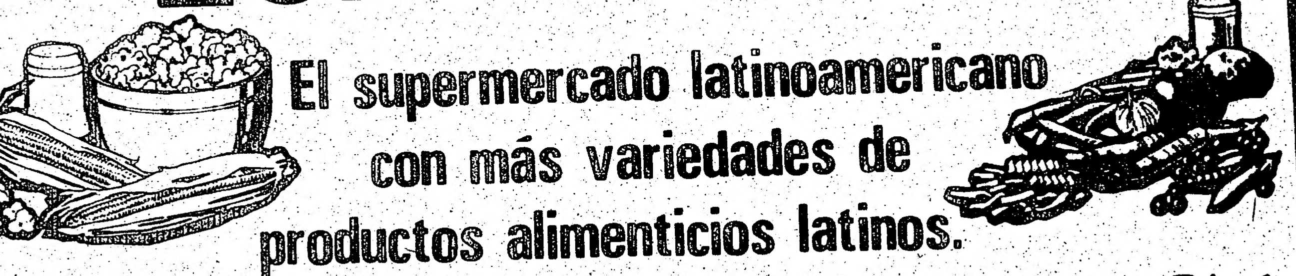
Domingo a las 11.00 A.M.
Cánticos y adoración

Domingo a las 6.30 P.M.
Cánticos y adoración
Un mensaje para Ud. y su familia
Oración por los necesitados y enfermos

Miércoles a las 8.00 P.M.
Estudio de la Biblia y oración.
Viernes a las 8.00 P.M.
Estudio de la Biblia y Oración

SERVICIOS CRISTIANOS EN:
HAMILTON, TEL 525-8957 TORONTO: TEL 463-1240
Para mayor información llame al Tel. 273-3659
TODOS BIENVENIDOS

Lontor Foods



El supermercado latinoamericano con más variedades de productos alimenticios latinos.
Productos de Ecuador, Colombia, Argentina, Chile y Perú.

Especialmente por Semana Santa
TENEMOS PESCADO FRESCO

Corvina, Sierra, Pargos, Pargos Colorados, camarones, cangrejos, calamares, arenque ahumado, bacalao con y sin espinas, y todo tipo de mariscos y pescaos.
También tenemos pescados secos, incluyendo al bacalao, etc.
FINCH WEST MALL Y WESTON RD. TEL. 741-2245

o-Viernes 1.° de Abril 1983
LEARANCE
Y SL2500
$1475 or less
SONY PORTABLE
DEO RECORDER
complete with
COLOR CAMERA
$1689
SONY PROFEEL
New component concept of TV viewing
NOW AVAILABLE
KV2145
105 Channel Remote
$1069 or less
FOR BEST PRICES CALL
251-1111
BEFORE YOU BUY
26" Consoles with converter from $649
LIMITED OFFER WHILE SUPPLY LASTS
PANASONIC
20" from $475
MAGNAVOX
Color Portable
20" 105 ch., built-in converter remote $639
New Portable Video 8382 $1389
Camera 8269 $1289
Limited Quantities — Some models may be one of a kind. Demos available at slightly lower prices.
TRONICS
este de Islington)

Rebeldes Advierten a los "Halcones Imperialistas" Norteamericanos

Por MICHAEL W. DRUDGE

SAN SALVADOR. — Los rebeldes izquierdistas fustigaron hoy los esfuerzos del presidente Ronald Reagan de aumentar la ayuda militar a El Salvador, diciendo que Estados Unidos "cavará su propia tumba" si interviene militarmente en la región.

En una emisión de Radio Venceremos, los insurgentes dijeron que "la dictadura en derrota implora a los imperialistas 110 millones de dólares o al menos 60 para prevenir sus irremediables caídas".

Los insurgentes elogiaron a una delegación de tres congresistas norteamericanos que visitaron El Salvador esta semana en un viaje de estudio.

"Saludamos este digno gesto, pero advertimos a los halcones imperialistas de Ronald Reagan que no nos asustan sus amagos agresivos con 110 o con 60 o con 30 millones de dólares".

"El pueblo norteamericano y las fuerzas moderadas de ese país se han opuesto a la entrega de esta ayuda, pues saben que será un inútil derroche de dólares que no salvará al ejército y que sólo aumentará el sufrimiento del pueblo salvadoreño".

"Jamás podrán doblegar a este pueblo indominable, que no estamos solos en esta guerra. Ustedes mismos cavarán sus propias tumbas en Centroamérica si intervienen".

Los representantes Bill Richardson, James Oberstar y Jim Jeffords criticaron ayer la situación de los derechos humanos en El Salvador y señalaron que pedirán a sus colegas de la Cámara que pongan más condiciones en la nueva ayuda estadounidense.

Richardson y Oberstar proyectaban visitar hoy la prisión de Mariona, donde estan encarcelados muchos de los 700 presos politicos de El Salvador.

En las últimas acciones bélicas, los guerrilleros dijeron que habían capturado 114 prisioneros de guerra, 14 fusiles y "y un gran depósito de medicina y municiones" durante un ataque a San Esteban Catarina, 46 kilómetros al este de San Salvador.

Legisladores de Estados Unidos Denuncian Dilaciones en Casos de Norteamericanos Asesinados en El Salvador

Por MICHAEL W. DRUDGE

SAN SALVADOR. — Varios legisladores norteamericanos de visita en El Salvador, molestos por el pobre record del país en materia de derechos humanos, denunciaron dilaciones del gobierno para resolver el asesinato de siete ciudadanos estadounidenses.

Los representantes Bill Richardson, demócrata por Nuevo México, Jim Oberstar, demócrata por Minnesota y Jim Jeffords, republicano por Vermont, mantuvieron previamente una agria discusión con el ministro de Defensa, general José Guillermo García en torno a la matanza de 74 personas el pasado 22 de febrero.

Los legisladores norteamericanos dijeron dudar de la versión oficial de que los 74 campesinos eran guerrilleros izquierdistas.

Oberstar dijo a García en conferencia de prensa que "francamente no creía" en la narración de los eventos hecha por el coronel Carlos González, un comandante del ejército al cual se ha implicado en las muertes.

Los tres legisladores también indicaron ayer al ministro de Defensa, general José Guillermo García que no encontraban "justificativos" por la detención del periodista T.J. Western, de Minneapolis, en poder de la policía de Hacienda desde el sábado, o por el arresto domiciliario de otra periodista, Joan Ambrose Newton.

Richardson dijo oponerse a dar un "cheque en blanco" al gobierno de Ronald Reagan en El Salvador e indicó su decisión de imponer firmes condiciones para renovar la ayuda al gobierno provisional de este país.

"Debe existir algún movimiento en materia de derechos humanos", declaró Richardson en conferencia de prensa. "El problema es con el presidente de los Estados Unidos y con el secretario de Estado", agregó.

Según Richardson, "ambos observan este contexto en El Salvador y esta guerra en Centroamérica como parte de una lucha entre Estados Unidos y la Unión Soviética. Factores internos tales como el de los derechos humanos o el de las instituciones democráticas, están siendo subordinados a la entera cuestión del Este y el Oeste", dijo.

Reagan intenta obtener del Congreso la aprobación de 110 millones de dólares en nueva ayuda militar para El Salvador, donde las fuerzas gubernamentales han sido acusadas de la mayoría de los 42.000 asesinatos políticos registrados desde finales de 1979.

Richardson dijo que el gobierno salvadoreño ha demorado la investigación de los asesinatos de cuatro religiosas católicas, dos expertos en reforma agraria y un turista, todos de origen norteamericano, asesinados en El Salvador.

En todos los casos, se acusó a fuerzas gubernamentales de estar implicadas en las muertes, pero hasta el momento no ha habido condenas judiciales por los hechos.

SAN SALVADOR, El Salvador.— El diputado demócrata Bill Richardson, quien vino en una misión investigadora, dijo a la prensa que no está a favor de una política de "cheque en blanco" con respecto a El Salvador, e insistió que deben haber avances hacia un acuerdo político, para finalizar la guerra civil que ya ha durado tres años y causó 42.000 muertes.

Frente Democrático Conducido por ex Presidente Publica Declaración de Principios en Perú

LIMA. — El Frente Democrático de Unidad Nacional, que dirige el general en retiro Francisco Morales Bermúdez, que gobernó al país durante el anterior régimen militar, dio a conocer hoy una declaración de principios en el que proclamó "su fe en el sistema democrático constitucional, como salvaguarda de los valores de libertad, Justicia Social y Legalidad".

Morales Bermúdez derrocó en agosto de 1975 al desaparecido general Juan Velasco Alvarado, que en 1968 había dado un golpe de estado contra el entonces presidente constitucional Fernando Belaunde Terry.

A los cuatro años de estar en el poder, Morales Bermúdez llamó a una Asamblea Constituyente con el exclusivo propósito de que redactase una nueva carta magna y posteriormente convocó a elecciones generales que Belaunde Terry ganó con más del 45 por ciento de los votos.

En la declaración de principios de 12 puntos, publicada hoy, el Frente manifestó su propósito" de luchar por el perfeccionamiento de la democracia peruana haciéndola sólida, estable e integral".

Expresó su rechazo a los sistemas que "alientan tanto el egoismo individualista como el odio y la lucha de clases" por considerarlas "incompatibles con la Justicia, la libertad".

Señaló que "el Frente concibe la necesidad de un Estado fuerte, imbuido de un profundo sentido humanista; promotor del desarrollo y orientador de la vida nacional con acciones supletorias y directas en los casos necesarios".

Sostuvo que "la economía y la política deben estar al servicio de la Nación y, por lo tanto, del pueblo en su conjunto".

Expresó que el Frente rechaza "con energia todo sistema que sirva a los intereses o privilegios personales, de clase, de círculo o de organizaciones transnacionales".

En el plano externo, El Frente manifestó que "extiende su reclamo de unidad al ámbito ibero-americano, con énfasis en el Grupo Sub Regional Andino, como condición ineludible para afrontar la competencia mundial entre los grandes conglomerados humanos, confiriendo paz y seguridad a sus relaciones".

Presidente Peruano Pierde Popularidad Según Encuesta

LIMA. — El índice de popularidad del presidente Fernando Belaunde Terry descendió en marzo a su más bajo nivel desde que asumió el gobierno hace 31 meses, según lo reveló una encuesta de opinión difundida hoy.

La encuesta reveló igualmente que el 60 por ciento de las personas entrevistadas expresó su desaprobación por la gestión presidencial, "lo que también es un récord", señaló Caretas, la principal revista del país, que lo publicó en su edición de hoy.

Según Caretas, el índice de popularidad de Belaunde bajo al 22 por ciento del 38,5 por ciento que había registrado en una encuesta similar efectuada en el mes de enero.

"La popularidad de Belaunde ha sufrido un verdadero desmoronamiento a lo largo del verano, ya que en enero había repuntado a 38,5 por ciento, estimulada por las expectativas que desató el cambio del gabinete, por la decisión de hacer intervenir a las Fuerzas Armadas en la lucha antiterrorista y por la puesta en venta de las torres de San Borja", precisó Caretas.

Las Torres de San Borja constituye un conjunto de viviendas construido por el gobierno como parte de su programa para hacer frente a la aguda crisis habitacional que enfrenta el país.

La revista dijo que "paralelo al deslizamiento popular del Presidente (Belaunde) viene el de Acción Popular", partido fundado por Belaunde Terry.

La encuesta, realizada entre el 16 y 19 de marzo en 30 distritos de Lima, mostró que sólo 13,4 por ciento de los entrevistados dijo que darían su voto a los candidatos de Acción Popular en las elecciones municipales programadas para noviembre de 1983.

En enero y febrero, ante la misma pregunta, el porcentaje a favor de los candidatos de Acción Popular registró 20 por ciento.

Belaunde Terry que gobernó el país de 1963 a 1968 ganó las elecciones generales de 1980 con más del 45 por ciento de los votos que lo llevó al gobierno por segunda vez.

ANGEL PEREZ
SUN LIFE OF CANADA
Su asesor financiero en planes de retiro y ahorros a largo plazo. Seguros de vida, de hipotecas, y de educación de sus hijos.
22 SAINT CLAIR AVE. E., 4.º PISO
TEL. OFC. 922-3111, Partic. 533-4610

ROBERT RESTAURANT & BBQ
Le ofrece comida típica peruana e internacional.
• PICANTES DE MARISCOS • SECO
• CAU CAU • CEVICHE
1068 QUEEN ST. W. 531-6911

INCOME TAX
PERSONAL • COMERCIAL • CONTRATISTAS
CONSULTE A: LUIS ALCIVAR • MARIO ASCENCIO
AEROTAX MULTI SERVICE 398 Bloor St. W. 926-1765

CUBA
GRUPO ACOMPAÑADO - 15 DE ABRIL
Disfrute en las hermosas playas de Varadero de unas vacaciones inolvidables.
Para informes llamar a
Rosa Franzini.
Para informes y reservaciones en: TORONTO: 598-2525
339 Bloor St. W. Suite 219 esq. St. George
HAMILTON: 524-1786. Nueva dirección: 276 King St. W. esq. Hess
Sánchez Travel Agency

Finaliza sin Incidentes la Huelga de 24 Horas en la Argentina

Por MARCELO CANTELMI

BUENOS AIRES. — Una huelga nacional de 24 horas realizada ayer en abierto desafío a una prohibición del gobierno militar, finalizó esta medianoche sin registrarse incidentes y con un ausentismo del 96 por ciento, según dijo el ministerio del Interior.

Entre tanto, Saúl Ubaldini, líder de la combativa Confederación General del Trabajo de la República Argentina, dijo que el miércoles se efectuará una movilización popular, "aunque el gobierno militar la prohiba".

Los voceros de la CGT-RA dijeron que la movilización se hará en la plaza de mayo frente a la casa de Gobierno, o en la sede del edificio tradicional de la CGT ubicado a pocas cuadras de aquel paseo, al cumplirse el primer aniversario de una concentración similar la cual concluyó en medio de graves desórdenes.

La huelga general de ayer fue convocada la semana pasada por las dos organizaciones gremiales que funcionan aquí en demanda de aumentos salariales y de una modificación substancial de la política socio-económica.

El ministerio del Interior calculó ayer en un 96 por ciento la adhesión de los trabajadores en los principales centros urbanos y de un 86 en el resto del país.

Los trabajadores del transporte y la educación, además de los gremios mayoritarios del país, acataron la orden de huelga en porcentajes que fluctuaron entre el 85 y el 100 por ciento, en tanto los aeropuertos sólo funcionaron para los vuelos procedentes del exterior.

El ministro de Economía, Jorge Wehbe dijo que la huelga fue "netamente política" y "habiendo sido declarada ilegal, su consecuencia directa e inmediata es una caída de los salarios de aquellos que no concurrieron a trabajar".

El funcionario agregó que desde su ministerio, no habrá reconsideraciones de las propuestas y reclamos del sector sindical.

La Cgt-Ra y la "dialoguista" CGT de la calle Azopardo, conocida por sus fluidas relaciones con funcionarios del gobierno militar, rechazaron la semana pasada propuestas oficiales consideradas ineficaces para solucionar la situación de la clase trabajadora, agravada por el desempleo.

La inflación durante el mes de marzo se elevó un 11 por ciento, de acuerdo al ministerio de Economía, en tanto el tope para el primer trimestre del año se elevó en un 45,4 por ciento.

La central obrera que orienta Ubaldini solicitó al gobierno que se establezcan sueldos de acuerdo al costo de los artículos de primera necesidad, pero al no obtener respuesta positiva convocó a la huelga acompañando una medida similar de la CGT-Azopardo.

Pronostican la Unificación de las Centrales Obreras Argentinas

Por MARCELO CANTELMI

BUENOS AIRES. — Los máximos dirigentes de las dos centrales obreras que funcionan aquí reivindicaron hoy el éxito de una huelga nacional efectuada ayer que contó con la adhesión del 96 por ciento delos trabajadores y pronosticaron la unificacación de las poderosas confederaciones sindicales.

Jorge Triaca máximo dirigente de la Confederación Genral del Trabajo de la calle Azopardo, de características moderadas, dijo esta mañana durante una entrevista radiofónica que las dos centrales obreras "se habían puesto de acuerdo" para concretar la masiva protesta de la víspera, y dijo que el paro "fue un éxito político".

Las declaraciones del dirigente se realizaron en diálogo con el líder de la combativa CGT de la República Argentina, Saul Ubaldini.

Triaca dijo que no tiene ningún tipo de problema a nivel personal con Ubaldini con quien dialogó durante la entrevista radial y aseguró que en el próximo periodo constitucional "habrá una sola CGT".

Ubaldini por su parte dijo que la CGT-RA propicio siempre "un cambio a toda esta política que se ha realizado" y ratificó la realización de una movilización popular para manana.

Dijo que "vamos a cumplir una medida (la marcha) que ha sido aprobada por un plenario nacional, con permiso o sin permiso" de las autoridades, para añadir que el éxito del paro ha sido del pueblo.

Consultado Triaca sobre si su organización también participará en la movilizacion, no lo descartó pero dijo que en las próximas horas el consejo directo de la CGT-Azopardo se reunirá para tomar una decisión al respecto.

La movilización prevista para mañana y la huelga de ayer, forman parte de un programa de luchas gremiales para obtener aumentos salariales y denunciar la política socio-económica que aplica el gobierno militar.

Un comunicado de la CGT-RA emitido anoche citó formalmente a los trabajadores frente a la sede de la organización en horas de la tarde desde donde "habremos de marchar encolumnados hacia nuestro destino final".

La organización dijo que el "disciplinado acatamiento" durante el paro de la víspera por parte de los trabajadores es el preludio "del éxito de la movilización popular que hemos llamado" para mañana.

Ubaldini y otros dirigentes de la CGT-RA fueron citados ayer por el coronel Arias Duval, de la superintendencia de seguridad federal de la policía para coordinar los detalles de la movilización.

Siles Zuazo se Reúne con el Presidente de Francia

PARIS. — El presidente de Francia, Francois Mitterrand, se reunió hoy con el presidente de Bolivia, Hernán Siles Zuazo, a quien manifestó el estado de "estrechas relaciones políticas" en que se encuentran ambos países.

Francia ha apoyado firmemente el gobierno de coalición izquierdista que preside Siles Zuazo desde octubre, cuando reemplazó a la dictadura militar que controló a Bolivia por casi dos décadas. Mitterrand ha estimulado la ayuda y la cooperación para la mediterránea nación andina como medida de apoyo a las democracias sudaremericanas.

"Deseo expresar mi respeto por el pueblo boliviano en su valerosa batalla y especialmente por el presidente Siles Zuazo, que ha sido un símbolo de esa batalla", dijo Mitterrand, según un vocero presidencial.

Siles Zuazo enfatizó el papel representativo de su país como una democracia.

"Nosotros somos un país que está en la vanguardia de la democracia, la que es tanto más importante en un continente donde todavia hay dictaduras. Nosotros representamos un paso constructivo hacia adelante para todos los latinoamericanos", declaró al salir de un reunión y un almuerzo privado con Mitterrand.

En una discusión "especialmente cálida", Mitterrand dijo que Francia desea expandir la cooperación en el terreno económico, social y cultural con Bolivia.

"Desean que los intercambios reflejen mejor las estrechas relaciones políticas entre los dos países", declaró el vocero.

Durante las conversaciones Mitterrand reiteró su objetivo de persuadir a la comunidad europea de reestablecer la ayuda a Bolivia, la que quedó interrumpida después del golpe militar de 1980.

Francia envió ya una misión a Bolivia para establecer las prioridades de los intercambios bilaterales, en los que figuran prominentemente el desarrollo rural, mejora de condiciones en minas y salud y proyectos culturales.

Siles Zuazo busca ayuda para que su empobrecida nación pueda reducir una tasa inflacionaria del 300 por ciento y negar el pago de su deuda externa de 3.900 millones de dólares.

La Casa de los Abuelos de Mississauga
Unión Cultural y Recreativa
P.O. Box 1355 Station "B"
Mississauga, Ontario
L4Y - 4B6

Dueños de un profundo romanticismo, y un optimismo muy elevado...
"LA CASA DE LOS ABUELOS"
de Mississauga se aprestan a festejar la llegada de la estación de las flores, organizando el
BAILE DE LA PRIMAVERA
el próximo Sábado 2 de Abril
a las 19 horas.
Local: Mississauga Community Centre
1275 Mississauga Valley Bld. y Central Parkway E.
(final de Bloor St.)
Animará la discoteca "Latin Sound"
Entradas en venta. Ticket $ 4.00
Reservaciones: 273-6094

Amigo TRAVEL LTD
2437 FINCH AVE. W., WESTON, ONT., M9M 2C3 CANADA (416) 741-0434
Como todos los veranos grupo acompañado desde Montevideo y Buenos Aires, seguro médico y paseo por Ontario incluidos.
Salida de Uruguay, Junior 17
Tramitamos créditos en nuestra oficina.
Consúltenos!
741-0434

Subsecretario del Tesoro Estadounidense en Brasil

BRASILIA. — El subsecretario del Tesoro de Estados Unidos, Richard McNamara, se reunió con las autoridades económicas de Brasil cuando el mayor país latinoamericano busca nuevos recursos externos para equilibrar sus finanzas.

McNamara almorzó en el ministerio de Hacienda, con su titular Ernane Galveas, el ministro de Planificación Antonio Delfim Netto y el presidente del Banco Central, Carlos Langoni, horas antes de su programada audiencia con el presidente Joao Figueiredo.

El subsecretario del Tesoro viajará mañana para Rio de Janeiro donde se reunirá con empresarios estadounidenses que tienen actividades en Brasil.

El almuerzo entre McNamara y las autoridades economicas coincidió hoy con las informaciones publicadas en la prensa brasilena que Brasil está negociando 1.000 millones de dólares en préstamos del Banco Mundial.

"Creo que el Banco Mundial podrá ejercer un papel importante en esta crisis financiando paises que están con problemas para saldar deudas comerciales con otras naciones. Nosotros tenemos créditos de esos paises y si los recibiésemos quedaríamos en una situación más confortable en la balanza de pagos, dijo Delfim Netto en una reunión con empresarios brasileños, anoche.

El Jornal do Brasil publicó hoy que Brasil no precisa en forma inmediata de "créditos-puente" para saldar compromisos, pero que "ayudaría mucho" si fuese ofrecido durante la actual visita de McNamara.

Brasil logró préstamos de contingencia de parte del Fondo Monetario Internacional y logró renegociar plazos para el pago de su deuda externa de 88.000 millones de dólares con banqueros internacionales.

Pero para el equilibrio de las finanzas durante el corriente año, Brasil precisa lograr un superavit de su balanza comercial de 6.000 millones de dólares.

El superavit logrado en los dos primeros meses del año, de menos de 500 millones de dólares, despertó especulaciones periodísticas y de círculos económicos que Brasil podría llegar a pedir una moratoria, pero la posibilidad fue enérgicamente descartada por el ministro de Hacienda al deponer la semana pasada ante el Senado.

"Quién tiene crédito, usa el crédito y no pide la moratoria", afirmó Galveas.

Armada Chilena Rechaza Versiones de Periodista Inglés

SANTIAGO. — La Armada calificó hoy como "antojadiza" la afirmación de un periodista de la BBC de Londres que dijo que la marina chilena había informado a la Real Marina Británica sobre la posición del crucero argentino "General Belgrano", antes de que fuera hundido durante la guerra de las Malvinas.

Despachos cablegráficos señalaron que en el libro "Eyewitness Falklands", su autor, Robert Fox, afirmó que el comando naval chileno en el puerto austral de Punta Arenas había informado al agregado naval británico en Santiago la posición del crucero argentino, que más tarde fue hundido por un submarino inglés.

Una declaración oficial de la Armada chilena dijo que la "antojadiza versión de los hechos es de exclusiva responsabilidad del señor Fox y no merece ningún otro comentario al respecto".

Durante la guerra en las Malvinas, Chile mantuvo una estricta neutralidad, pero por razones de humanidad colaboró con naves argentinas en la búsqueda de sobrevivientes del "Belgrano", hundido en mayo del año pasado.

Viernes 1.º de Abril 1983

...nericanos

...mara que pongan más con-
...eva ayuda estadounidense.
...berstar proyectaban visitar
... Mariona, donde estan en-
...os de los 700 presos
...alvador.
...as acciones bélicas, los
...on que habían capturado
...e guerra, 14 fusiles y "y un
... medicina y municiones"
...e a San Esteban Catarina,
... este de San Salvador.

... en El Salvador

...a habido condenas
...diciales por los hechos.

... El diputado demócrata Bill
...misión investigadora, dijo a la
... política de "cheque en blanco"
...stió que deben haber avances
...nalizar la guerra civil que ya ha
... muertes.

PEREZ
...OF CANADA
...n planes de retiro y
... Seguros de vida, de
...ón de sus hijos.
...AVE. E., 4.º PISO
...1, Partic. 533-4610

...ERT
...RANT
...BQ
...a peruana
...ernacional.
...S • SECO
...v. T531-6911

...A
...5 DE ABRIL
...de Varadero
...idables.
... a
...i.
...ONTO: 598-2525
...t. George
...276 King St. W. esq. Hess
Agency

Liquidación de Inventario de Fin de Año

NOTIFICACION PUBLICA DE FIN DE AÑO

Inventory Clearance

¡GRATIS! ¡Poster de Wayne Gretzky en Acción! sin obligación de compra, ¡Limitados a los primeros 100 clientes!

HITACHI
"FLAMANTES" TELEVISORES PORTATILES A COLOR DE 20"
Desde **$498.88** cada uno

MAGNAVOX

5260 Televisor-mueble a color de 26" con control remoto, sonido de alta fidelidad y convertidor incorporado.
Listos para 105 canales de cable TV. Presentación de la hora y el canal en la pantalla. Control remoto infrarrojo de 19 botones. Color computado 330, mueble de madera de roble.

Precio de Liquidación **$1238.88** cada uno

MAGNAVOX

4976 Televisor-mueble a color de 26" con control remoto.
Nitidez automática de la imagen. Listo para 105 canales de Cable TV. Con convertidor incorporado. Control remoto infrarrojo de 17 botones. Sintonía al tacto sin restricciones.

Precio de Liquidación **$888.88** cada uno

ODYSSEY²
THE KEYBOARD IS THE KEY

CA-7602 Sistema de Juego de Video para el Hogar.

Teclado con alfabeto y número. 2 controles manuales universales. La "mainframe" viene con cartuchos para 3 juegos (Spin-out, Speedway y Crypto-Logic). Nuevos, recién salidos de la fábrica.

Precio de Liquidación **$99.95** cada uno
Hasta que se acaben

MAGNAVOX
1430 Televisor portátil de 14".
Chasis solid-state.
Tubo in-line black matrix.
Mueble de veta de nogal.
Sintonizadores UHF y VHP

Precio de producción **$388.88** cada uno

MAGNAVOX
BWOII/MX Televisor Blanco y Negro de 12".
Sintonizadores UHF y VHP
Enchufe para audífono.
Antena telescópica.
Imagen y sonido instantáneos.
Bajo consumo de electricidad.

Precio de Liquidación **$98.88** cada uno

15% OFF ODYSSEY²
Descuentos del 15% sobre cartuchos del juego Odissey 2
°¡Compras sin limites de cantidad!
Cupón válido para una sola compra de cartuchos en cantidad ilimitada.
El cupón expira el 31 de marzo de 1983

HITACHI

Cintas de Cassettes de Video "VHS" t-120 Virgenes.
Grabación de hasta 6 horas.

Precio de Liquidación **$13.88** cada una

¡GRATIS! Filmes de Video de Alquiler. 15 filmes de alquiler GRATIS Asociándose a Mitad de Precio, cuando compra una grabadora de Video en Big Boy Electronics.

VT-11 Grabadora de Video Luminar "VHS", con garantía por 24 meses!
Búsqueda visual (avance y retroceso).
Velocidades para 2-4-6 horas.
Pausa a control remoto.
Reloj y contador electrónicos.

Precio de Liquidación **$788.88** cada uno

HITACHI
TRK 5660 Grabadora de Cassettes AM,FM
SPSS, señal, revisión, grabación con un solo botón, pausa y detención automática fijables.
Grabación Levelmatic.
Medidores de nivel LED.
Interruptor para despertador
Micrófono incorporado.

Precio de Liquidación **$98.88** cada una

HITACHI
5010 Componentes del Sistema Estéreo "Dynaharmony"
SR-5010 Receptor - 50 watts por canal RMS, Dynaharmony.
HT-205 Tocadiscos -controles frontales, motor DC, semiautomático, a correa de transmisión.
HSP-404 Parlantes - sistema a tres vías, capacidad máxima de 70 watts, parrilla que se puede quitar.
Extras opcionales: tocacassettes y mueble para el sistema.

Precio de liquidación **$488.88** completo

HITACHI
TRK 5330 Grabadora de Cassettes AM/FM
Interruptor para despertador y detención automática.
Sonidos agudos y graves separados. Contador de cinta.
Grabación Levelmatic.
Micrófonos incorporados
Funcionamiento AC/DC.

Precio de Liquidación **$138.88** cada uno

HITACHI
CT-1321 Televisor Portátil a Color de 14"
"Colour Comander" Luminar
Chasis 100% solid-state.
Imagen y sonido de reápida activación.
Bajo consumo de electricidad
¡Con garantía completa por tres años!

Precio de Liquidación. **$358.88** cada uno

HITACHI
MT-2260 Televisor Portátil a Color de 20" con Control Remoto Infrarrojo.
Chasis 100% solid-state.
Control remoto para 105 canales, con convertidor incorporado.
Sistema de color Luminar 20.
¡Con garantía completa por tres años!

Precio de Liquidación **$688.88** cada uno

HITACHI
DE 25 TOCACASSETTES ESTEREO
Medidores de nivel fluorescentes.
Detención automática
NR Dolby - Capacidad para cinta metálica.
Controles a presión leve.

Precio de Liquidación **$168.88** cada uno

HITACHI
DE 65 Tocacassettes Estéreo de "tres cabezales" controlado por microcomputadora.
Control IC Logic.
Mecanismo de computadora.
Capacidad para cinta metálica, NR Dolby

Precio de Liquidación **$298.88** cada uno

¡Se los guardamos gratis!
¡Financiación disponible!
¡Aceptamos pedidos telefónicos!
¡Las llamadas telefónicas desde fuera de la ciudad son bienvenidas!
¡Cantidades limitadas!

VISA

HWY 401 · NORTH SERVICE ROAD · Q.E.W. · SOUTH SERVICE ROAD · HURONTARIO · CAWTHRA · DIXIE · HWY 427

DIXIE MALL 271-1991

NOBODY BEATS BIG BOY Electronics Ltd.

El Popular, Miércoles 30 de Marz

Hondur
de Ser Instrum

Por ADOLFO G. MERINO

WASHING

Honduras acusó hoy a Nicaragua
strumento de la agresión foránea
troamérica e instó a la OEA,
exhorte a los países centroamerica
de iniciar una "negociación
regional".

En clara alusión a Nicaragua, el
hondureño, Edgardo Paz Barnica
Consejo de la OEA que "nunca a
ahora, desde fuera de nuestro c
llegan los asesores que dirigen
educación y la economía de paíse
hasta el entrenamiento de fuerzas
y subversivas".

Estimaciones de inteligencia a
en Nicaragua hay unos 2.00
cubanos en el sector educacio
número indeterminado de cubanos
orientales y búlgaros en los campo
de la economía.

"En un año desembarcaron en
troamericano asesores extranjeros
de toda naturaleza en gra
provenientes de países extracon
dijo Paz Barnica.

"¿Quien empuja a Nicaragua
los gobiernos electos libre y ho
por los pueblos vecinos?, ¿quie
Nicaragua de suerte tal que se a
una guerra a un país como
preguntó Paz Barnica en su fuert
contra Nicaragua.

Brasil Construy

RIO DE

— Brasil iniciará mañana la
del primer buque de guerra
portación.

Se trata del patrullero fluv
equipado con un cañon y 6 me
cual será vendido a la Armada

El ministro de la Mari
Almirante Maximiano da F
comandante de la Armada pa
almirante César Emiliano Co
mañana a la ceremonia donde
quilla de la embarcación.

MINERVA

Beauty Salon

EL ... BO ... 430

La Dis
Bori
anunc
la comu
estará
martes
co
progra
reg

Honduras Acusa a Nicaragua de Ser Instrumento de la Agresión Foránea

Por ADOLFO G. MERINO

WASHINGTON. — Honduras acusó hoy a Nicaragua de ser instrumento de la agresión foránea a Centroamérica e instó a la OEA, para que exhorte a los paises centroamericanos a fin de iniciar una "negociación global y regional".

En clara alusión a Nicaragua, el canciller hondureño, Edgardo Paz Barnica, dijo al Consejo de la OEA que "nunca antes como ahora, desde fuera de nuestro continente, llegan los asesores que dirigen desde la educación y la economia de paises vecinos, hasta el entrenamiento de fuerzas terroristas y subversivas".

Estimaciones de inteligencia afirman que en Nicaragua hay unos 2.000 asesores cubanos en el sector educacional y un número indeterminado de cubanos, alemanes orientales y búlgaros en los campos militar y de la economía.

"En un año desembarcaron en suelo centroamericano asesores extranjeros militares y de toda naturaleza en gran número provenientes de paises extracontinentales", dijo Paz Barnica.

"¿Quien empuja a Nicaragua a subvertir los gobiernos electos libre y honestamente por los pueblos vecinos?, ¿quien maneja a Nicaragua de suerte tal que se amenace con una guerra a un pais como Honduras", preguntó Paz Barnica en su fuerte acusación contra Nicaragua.

Las relaciones entre ambos paises son tan tensas, que muchos observadores temen que esten al borde de la guerra.

Paz dijo que solicitaba "formalmente de este organo hemisférico, interponer sus buenos oficios en el sentido de exhortar a los paises de área centroamericana para que inicien un proceso de negociación global y regional".

Ese proceso, declaró Paz, debe ser llevado a cabo "a la brevedad posible", a fin de conducir "a acuerdos responsables, serios y permanentes para afianzar la paz y restablecer la seguridad de Centroamérica".

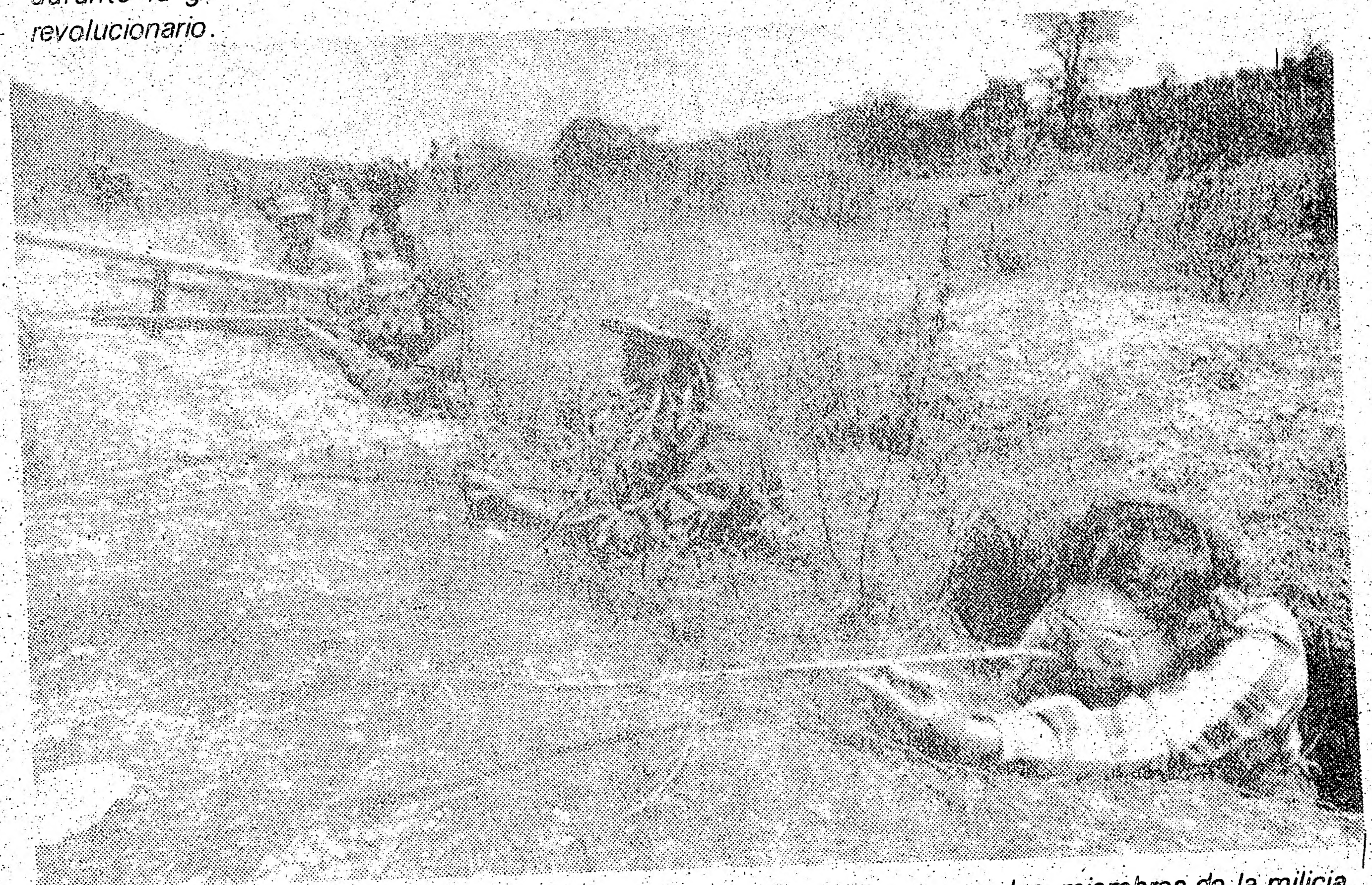
Después de su discurso, Paz aseveró en rueda de prensa que su pais tiene pruebas concretas de los envios de armas y hombres de Nicaragua hacia El Salvador por medio del territorio hondureño.

El canciller hondureño destacó que "en el último lustro más de 100.000 personas han muerto trágicamente en Centroamérica y casi 500.000 seres humanos se han refugiado y desplazado en la región".

Al terminar la sesión del Consejo, su presidente, embajador de Suriname Henricus Heidweiller, declaró que su colega de Nicaragua, embajador y sacerdote Edgar Parrales, habia solicitado el derecho de réplica.

"De acuerdo con la práctica establecida —dijo Heidweiller— de inmediato no puedo complacer la petición, pero lo seré en la primera oportunidad posible".

MANAGUA, Nicaragua.— Miembros de la milicia popular de Nicaragua captados durante una conferencia. Algunos nicaragüenses se enrolan en la milicia debido a la pérdida de un familiar durante la guerra insurreccional de 1979, otros porque desean respaldar el actual proceso revolucionario.



MANAGUA, Nicaragua.— Si bien esperan que nunca tendrán que usarlos, miembros de la milicia popular de Nicaragua practican sus conocimientos de combate dos veces por mes.

Brasil Construye su Primer Buque de Guerra

RIO DE JANEIRO. — Brasil iniciará mañana la construcción del primer buque de guerra para la exportación.

Se trata del patrullero fluvial "Itaipu", equipado con un cañon y 6 metralladoras, el cual será vendido a la Armada del Paraguay.

El ministro de la Marina brasileña, Almirante Maximiano da Fonseca y el comandante de la Armada paraguaya, vice almirante César Emiliano Cortese, asistirán mañana a la ceremonia donde se colocará la quilla de la embarcación.

La industria bélica naval brasileña ya construye fragatas y corbetas, pero esta es la primera vez que se construye un buque de guerra para otro pais.

El patrullero fluvial, utilizado por la marina brasileña en la cuenca amazónica, fue disenado para navegar en ríos, con un calado de apenas 88 centímetros y un desplazamiento de 220 toneladas.

El patrullero puede navegar a una velocidad máxima de 13 nudos, y tiene un radio de acción de hasta 5.000 millas y una autonomia de operación de 30 días.

Anuncian la Liberación de 17 Personas Secuestradas en Colombia

BOGOTA. — Las autodenominadas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia anunciaron que 17 personas que tienen en su poder podrian ser liberadas el viernes de semana santa, en respuesta al llamado del gobierno que busca pacificar el país.

Las FARC, consideradas la agrupación guerrillera rural más fuerte del país, tomaron la decisión después de una serie de contactos con miembros de la comisión de paz, que está encargada de dialogar con los grupos interesados en volver a la vida constitucional.

Varias de las personas que tienen las FARC en su poder han sido capturadas desde finales de 1981.

MINERVA

Beauty Salon

M. Luisa Alcolea
525 BLOOR ST. W.
Primer piso
Tel. 535-4500
Residencia: 531-3472

Pathways College

Damos la bienvenida a todos los estudiantes internacionales que desean completar los grados 12 y 13 para el Ingreso a la Universidad. Inscribanse en el mejor curso de inglés como Segundo Idioma de la ciudad. Cursos diarios especiales de inglés, idiomas, matemáticas, ciencias y comercio.
¡Usted y todos sus amigos son bienvenidos!
Llame al 967-4668 Sr. FRED MANSON B.A./ M.A./O.T.C. Director
591 PARLIAMENT STREET, cerca de Wellesley

El Rancho Restaurant Borinquen Discotheque
Cocina latinoamericana
921-2752
430 COLLEGE ST. TORONTO

La Discoteca Borinquen anuncia a toda la comunidad que estará abierta de martes a domingo con sus programaciones regulares

BELTOUR TRAVEL SERVICE
2708 Jane St.
Downsview, Ont. M3L 1S4
(416) 741-0535
Res. (416) 626-5892

Ramón Palma

Tiene el agrado de comunicar a sus relacionados su asociación con Beltur Travel Service donde le atenderá con la cortesía y profesionalismo de siempre.

Jueves 31
La Catedral del Tango
El Yoyo

Los máximos exponentes de la canción ciudadana podrán admirarlos todos los jueves en El Yoyo.
El espectáculo comienza a las 9.30 P.m.
Admisión $ 3.00

RINCON DEL ESPECTACULO

por HUGO VERA MENDEZ

Luis Alfredo Andrade

ECUADOR FRENTE AL MUNDO. El primer actor dramático ecuatoriano Luis Alfredo Andrade, encabezará el programa teatral "Ecuador Frente al Mundo", un espectáculo que encierra diversas etapas de la historia de Ecuador: la época contemporánea, edad virreinal y la época de la conquista española.

Todas estas etapas, serán resumidas en cantos, costumbres, danzas y poesía. La parte final será la obra teatral "Boletín y elegía de las mitas", teniendo como actor principal a Luis Alfredo Andrade. El elenco que representará a "Ecuador frente al mundo", suma cerca de 35 personas entre músicos, artistas de teatro y bailarines. Esta obra de gran valor cultural, sólo se presentará una vez este sábado 2 de abril, en el amplio y lujoso auditorio de la Universidad de York (4700 Keele y Downsview). Los esfuerzos del primer actor Luis Antonio Andrade, quien a su vez es el único miembro de la Casa de la Cultura del Ecuador, han sido esfuerzos de cinco meses. Luis Antonio, ha volcado toda su experiencia profesional en los ensayos previos con los jóvenes actores que lo acompañarán en esta obra. La acogida del público promete gran demanda, y de producirse recompensaría el esfuerzo de los componentes del grupo que dirige el esforzado Luis Alfredo Andrade... El mejor cantante de tangos de Toronto que he escuchado hasta el momento se llama Washington Rodríguez, en el último programa "Noches de Tango", Rodríguez, mostró su gran calidad vocal al interpretar "Rondando tu esquina", de Charlo, la verdad que siempre había escuchado grandes comentarios sobre su voz, los mismos que comprobé al presenciar su breve debut. Washington Rodríguez (creo yo), merece un show especial, para que el público compruebe su clase de cantor entonado... El pana Alberto Elmir, con su programa de TV "Hispanovisión" presenta este sábado al gran Raphael cantando su último hit "En carne viva", vía canal 11, desde las 10.30 de la mañana. El domingo no habrá programa... "Los Reyes de la Trova", reaparecen el viernes 1 en el Garnava's, también actuarán el sábado y domingo... El Rancho presentará a los "Reyes de la Trova" de viernes a domingo de la semana entrante... La mayoría de las discotecas latinas, no atenderá el viernes santo... Se espera la colaboración de Peque Yáñez, Isabel Cárdenas, el trío Contigo Perú, para la fiesta en favor de los damnificados peruanos así como también de artistas latinos. El baile será el 1 de abril en la discoteca La Salsa de Raúl Antelo... Leo Marini puntualizó con toda razón "En mis tiempos era muy difícil triunfar, por la gran cantidad de buenos cantantes", y agregó "ahora el cantante tiene más facilidades y gana mucho más dinero, además le montan un show bien preparado", sobre Julio Iglesias opinó lo siguiente, "es un buen cantante, pero cuenta con todas las facilidades de la época, como: una gran orquesta, equipo de sonidos y una intensa promoción". Leo Marini, triunfó rotundamente, quizás como ningún cantante famoso latino anteriormente... Se confirmó la actuación de Mercedes Sosa en Toronto para el 9 de abril... Ramón Calero, agradece a todos los que concurrieron a presenciar el show de Leo Marini, "el público respondió", dijo Ramón. La gran verdad es que el precio de 5 dólares fue regalado..., Miguel del Yoyo repite su gustado show de las belly dancers este sábado... Mariano Torres, el gran bailarín sevillano, por viajar a sus lares españoles... El restaurante El Marinero cerró sus puertas definitivamente. Hasta la próxima.

El cantante de tangos Washington Rodríguez, ofreció una gran actuación en El Yoyo.

"ECUADOR FRENTE AL MUNDO"

CASA DE LA CULTURA DE QUITO Y CONSULADO DEL ECUADOR EN TORONTO PRESENTA:

PRESENCIA DE UN PUEBLO, ORIGEN Y RAZA. ESPIRITU Y CULTURA, MAXIMA EXPRESION A TRAVES DEL TIEMPO.

TEATRO, MUSICA, DANZAS, POESIA Y CANCIONES

UNICA PRESENTACION

"BOLETIN Y ELEGIA DE LAS MITAS" - TEATRO Dirección general: LUIS ALFREDO ANDRADE

GRUPO LOS ANDINOS Canciones
EDUARDO MENDEZ Solista
LUIS ALFREDO ANDRADE Poesía
CUARTETO DE CUERDAS Ramírez-Velástegui
"GRUPO 3" Flauta y Dulzainas de los Andes
GRUPO DE DANZAS "Mitad del Mundo"

Burton Auditorium York University
4700 Keele St. Downsview
Sábado 2 de Abril -7.30 P.M.-$4.ºº

ENTRADAS A LA VENTA:
El Edén Ecuatoriano 384-A College St. — Casa Hispana, 1836 Weston Rd.
Marjuly Librería, 596 Bloor St. W. — Sur Travel, 486 College St.
Centro Com. Latinoamericano 9 Milvan Dr. — Equinoccial Restaurant, 814 Bloor St. W.

ISLAND HOLIDAYS (CANADA)

Su agencia amiga, saluda, aplaude y apoya a la Casa de la Cultura de Quito y al Consulado del Ecuador por su esfuerzo en la difusión de su cultura.

3601 Lawrence Ave. E. Scarborough
Teléfonos 431-3299 - 431-3599

IATA

RESTAURANTE EQUINOCCIAL
814 Bloor St. W. Toronto Tel. 536-6956

Presente en el compromiso ecuatoriano saluda y felicita esta presentación de difusión de nuestra cultura.

EVENTOS

ECUADOR FRENTE AL MUNDO.— Una velada con el teatro, danzas, música y folklore de Ecuador patrocinada conjuntamente con la Universidad de York. El sábado, a partir de la 1.30 P.M. en el Auditorio Burton de la Universidad, 4700 Keele Street. La entrada cuesta $ 4. Detalles (416) 667-3441.

HARLEM GLOBETROTTERS.— Los magos del baloncesto deleitarán esta noche a los niños de toda edad en Maple Leafs Gardens, 60 Carlton Street.

ARTE INDIO NORTEAMERICANO.— Obras de arte y artesanías del siglo pasado y comienzos del actual provenientes de una variedad de tribus. Hasta el 8 de abril, en la Galería Isaac, 832 Yonge St., 923-7301.

HERRAMIENTAS ANTIGUAS.— Utilizadas en ciertos oficios y las tareas agrícolas y hogareñas, estarán a la venta este domingo de 10 A.M. a 4 P.M. en el Mercado de Agricultores de York, 7509 Yonge St., Thornhill (416) 655-8049.

FERNANDO DOMEYCO-PEREZ.— Profesor de Arquitectura del Instituto de Tecnología de Massachussets, MIT, brindará una conferencia sobre el tema "Metodología Analítica para el Estudio de la Forma Tradicional". El 7 de abril a las 8.15 P.M., en el auditorio de Ciencias Médicas de la Universidad de Toronto. 978-5038.

PASEOS

CAMPEONATO DE BADMINTON.— Con los mejores jugadores de ambos sexos de Ontario. Hasta el domingo, en el Oakville Club, Water Street, Oakville. 495-4080.

FERNANDO BOTERO.— Las obras de este prestigioso artista sudamericano podrán apreciarse desde el 9 de abril en la Galería Albert White, 25 Prince Arthur Ave. 923-8804.

ARMAS HISTORICAS.— Coleccionadas en la Torre de Londres y la exhibición "La Búsqueda de Alejandro" en un programa doble del Museo Real de Ontario, 100 Queen's Park Crescent. 978-3692.

CINE

THE OUTSIDERS.— Una pandilla juvenil se mete en problemas y trata de resolverlos. Salas: Imperial (364-6339); Cedarbrae (438-1291); Palace (466-7226).

10 TO MIDNIGHT.— Charles Bronson interpreta a otro policía más que "hace justicia" por sí mismo. Salas: Fairview (491-3337).

THE BLACK STALLION RETURNS.— Más aventuras exóticas de un niño y su misterioso caballo negro. Salas: Imperial (364-6339); Cedarbrae (438-1291); Westwood (239-1145).

SEMANA DE MARZO 30
CANADIAN ODEO
17.ª
TODAY AT 2:30, 5:30, 8:30
FRI. 12:30 3:30, 6:30 & 9:30
YORK II
LAST DAY - ALL THEATRES
E.T.
THE EXTRA-TE
PARENTAL GUIDANCE
HYLAND 2:00, 4:30 7:00, 9:20
FINCH 7:10, 9:30
HYLAND I
10 to
VARSITY 2:00, 4:30 7:00, 9:30
FINCH 7:10, 9:15
SHERIDAN 7:10, 9:10
FAIRVIEW 7:30, 9:30
ELANE 7:00, 9:00
G'TOWN 7:10, 9:20
VARSITY
SHERIDAN
ELANE
DUFFERIN Drive-in
14.ª SEMANA
DUSTIN H
Tooi
SHERIDAN 2
DON MILLS 2
THORNHILL SQ. 2
17.ª SEMANA
GAND
His triumph changed the
YORK I
70MM DOLBY VARSITY
VARS. 1:30 3:30, 5:30 7:30, 9:30
ALBION 7:20, 9:20
F'VIEW 7:15, 9:15
PLAZA 7:15, 9:20
VARSIT
ALBION
PLAZA 1
4ª SEMA
7.ª SE
Broadway's smash hit is now the movie!
DAILY 7:15, 9:20
FAIRLAWN

EVENTOS

ECUADOR FRENTE AL MUNDO.— Una velada con el teatro, danzas, música y folklore de Ecuador patrocinada conjuntamente con la Universidad de York, El sábado, a partir de la 1.30 P.M. en el Auditorio Burton de la Universidad, 4700 Keele Street. La entrada cuesta $ 4. Detalles (416) 667-3441.

HARLEM GLOBETROTTERS.— Los magos del baloncesto deleitarán esta noche a los niños de toda edad en Maple Leafs Gardens, 60 Carlton Street.

ARTE INDIO NORTEAMERICANO.— Obras de arte y artesanías del siglo pasado y comienzos del actual provenientes de una variedad de tribus. Hasta el 8 de abril, en la Galería Isaac, 832 Yonge St., 923-7301.

HERRAMIENTAS ANTIGUAS.— Utilizadas en ciertos oficios y las tareas agrícolas y hogareñas, estarán a la venta esta domingo de 10 A.M. a 4 P.M. en el Mercado de Agricultores de York, 7509 Yonge St., Thornhill (416) 655-8049.

FERNANDO DOMEYCO-PEREZ.— Profesor de Arquitectura del Instituto de Tecnología de Massachussets, MIT, brindará una conferencia sobre el tema "Metodología Analítica para el Estudio de la Forma Tradicional". El 7 de abril a las 8.15 P.M., en el auditorio de Ciencias Médicas de la Universidad de Toronto. 978-5038.

PASEOS

CAMPEONATO DE BADMINTON.— Con los mejores jugadores de ambos sexos de Ontario. Hasta el domingo, en el Oakville Club, Water Street, Oakville. 495-4080.

FERNANDO BOTERO.— Las obras de este prestigioso artista sudamericano podrán apreciarse desde el 9 de abril en la Galería Albert White, 25 Prince Arthur Ave. 923-8804.

ARMAS HISTORICAS.— Coleccionadas en la Torre de Londres y la exhibición "La Búsqueda de Alejandro" en un programa doble del Museo Real de Ontario, 100 Queen's Park Crescent. 978-3692.

CINE

THE OUTSIDERS.— Una pandilla juvenil se mete en problemas y trata de resolverlos. Salas: Imperial (364-6339); Cedarbrae (438-1291); Palace (466-7226).

10 TO MIDNIGHT.— Charles Bronson interpreta a otro policía más que "hace justicia" por sí mismo. Salas: Fairview (491-3337).

THE BLACK STALLION RETURNS.— Más aventuras exóticas de un niño y su misterioso caballo negro. Salas: Imperial (364-6339); Cedarbrae (438-1291); Westwood (239-1145).

SEMANA DE MARZO 30, ABRIL 7, 1983

CANADIAN ODEON THEATRES

There are still some things we have yet to imagine.

17.ª SEMANA

SOPHIE'S CHOICE

ADULT ACCOMPANIMENT

COARSE LANGUAGE Theatres Branch Ontario

TODAY AT 2:30, 5:30, 8:30 FRI. 12:30 3:30, 6:30 & 9:30 YORK II EGLINTON E OF YONGE 486-5600

LAST DAY - ALL THEATRES (EXCEPT HYLAND)

E.T. THE EXTRA-TERRESTRIAL

PARENTAL GUIDANCE

43.ª SEMANA

HYLAND 2:00, 4:30 7:00, 9:20 FINCH 7:10, 9:30 HYLAND I YONGE AT ST CLAIR 962-2891

10 to Midnight

RESTRICTED

BRUTAL VIOLENCE Theatres Branch Ontario

VARSITY 2:00, 4:30 7:00, 9:30 FINCH 7:10, 9:15 SHERIDAN 7:10, 9:10 FAIRVIEW 7:30, 9:30 ELANE 7:00, 9:00 G'TOWN 7:10, 9:20

VARSITY 1 BLOOR AT BAY 961-6303 | FINCH 1 FINCH AT DUFFERIN 663-9505 | SHERIDAN 1 MISSISSAUGA 822-5313 | FAIRVIEW 1 DON MILLS-SHEPPARD 491-3337 | ELANE EGLINTON & DANF RD 261-6135 | GEORGET'N 2 235 GUELPH ST. 877-6232 | DUFFERIN Drive-in S OF HWY 7 669-1605 | 5 DRIVE-IN OAKVILLE 845-6272

4.ª SEMANA

14.ª SEMANA

DUSTIN HOFFMAN Tootsie THIS IS A HELL OF A WAY TO MAKE A LIVING.

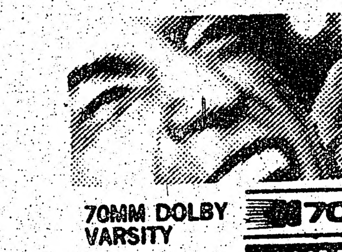
SHERIDAN 2 MISSISSAUGA 822-5313 | HUMBER 2 BLOOR & JANE 769-1177 | CENTENNIAL 3 BRAMPTON 453-5954 | DON MILLS 2 DON MILLS CENTRE 447-6451 | WOODSIDE 3 McCOWAN & FINCH 291-0066 | HYLAND Oshawa PHONE 723-2843 | THORNHILL SQ. 2 BAYVIEW & JOHN ST. 886-3211 | CENTRAL PKWY. 3 MISSISSAUGA 275-5400 | HYLAND II YONGE AT ST CLAIR 962-2891

17.ª SEMANA

GANDHI

His triumph changed the world forever.

YORK I EGLINTON E OF YONGE 486-5600 | PARENTAL GUIDANCE | OCCASIONAL VIOLENCE Theatre Branch Ontario



Let's Spend the Night Together

ADULT ACCOMPANIMENT

70MM DOLBY VARSITY • VARS. 1:30 3:30, 5:30 7:30, 9:30 ALBION 7:20, 9:20 F'VIEW 7:15, 9:15 PLAZA 7:15, 9:20

70MM | VARSITY 2 BLOOR AT BAY 961-6301

Adults $5.50 Juniors (14-17) $4.50 Children (13 & under) $2. Golden Age $2.00

REGULAR PRICES AT THESE THEATRES

ALBION 1 ALBION MALL, KIPLING 742-5666 | FAIRVIEW 2 DON MILLS-SHEPPARD 491-3337 | PLAZA 1 Oakville SPEERS & KERR ST 845-5553 | CENTENNIAL 1 BRAMPTON 453-5954

4ª SEMANA

7.ª SEMANA

Broadway's smash hit is now the movie! The Pirates of Penzance

FAMILY

DAILY 7:15, 9:20 FAIRLAWN II YONGE N OF LAWRENCE 481-1231 EXCLUSIVE TORONTO ENGAGEMENT

Cary Grant, Todavía Mantiene su Atractivo a los 78 Años de Edad

Por JOHN M. LEIGHTY

SAN RAFAEL, Estados Unidos. — Cary Grant afirma que jamás ha dicho: "Ju-di, Ju-di, Ju-di", como se ha afirmado tantas veces.

El actor, que nació en Gran Bretaña, pero que se convirtió en uno de los ídolos romáticos favoritos de Estados Unidos en una carrera en la que ha aparecido en 72 filmes, dice que a los 78 años de edad raramente ve una película.

"No me importa si el culpable es el mayordomo", dijo recientemente Grant en una de sus pocas apariciones en público, ante un auditorio repleto en el Centro Cívico del condado de Marin, en San Rafael, California.

La referencia era obviamente a los filmes de misterio. "Me parece que eso es una pérdida de tiempo. No es realidad", agregó.

Sin embargo, el suave y afable actor, que enamoró a las estrellas de la pantalla en una carrera de 50 años que abandonó en 1966, dijo que el hacer un filme "es algo muy real; se hace dinero".

Grant contestó satisfactoriamente y con tranquilidad preguntas de aficionados al cine, sentado en medio de un escenario y al hacerlo afirmó que era más difícil que estar detrás de una cámara.

Este fue su segunda aparición en público en años recientes; la primera fue en Foothill College en Los Altos, California, hace unos meses.

Dijo que pensaba que las famosas líneas: "Ju-di, Ju-di, Ju-di", que tanto le atribuían, probablemente se debía a un imitador desconocido. No obstante, la frase llegó a convertirse en un símbolo característico de su acento nativo londinense, típico, pero con clase.

Cuando se le preguntó cuál de sus películas era su favorita, Grant manifestó: "Me han gustado todas", pero luego señaló que le había gustado particularmente el filme "Indiscreción", con la fallecida actriz sueca Ingrid Bergman.

El papel que le gustó menos fue el torpe sobrino que interpretó en la película "Arsénico y encaje antiguo", que consideró su peor actuación por la naturaleza cómica de esta popular obra teatral.

Grant afirma que no echa de menos la actuación y que él se ha retirado del escenario en forma definitiva.

"No lo considero un arte", dijo refiriéndose a la industria del cine. "Es un negocio. Yo llegué al punto en que pude realizar mis propios filmes. Contraté al director y al productor".

Su director favorito fue, por supuesto, Alfred Hitchcock, quien lo guió en la película de misterio "Norte por Noroeste", y cuya presencia, según Grant, fue sentida por todos en el escenario.

"Hitch era magnífico", dijo Grant. "También era un hombre de gran paciencia que sabía cómo obtener lo mejor de sus actores y actrices".

Aunque indicó que le encantó trabajar con luminarias como Katharine Hepburn, Mae West y Sophia Loren, Grant deja en claro que la mejor actriz con la que le tocó trabajar fue Grace Kelly.

La película era "Atrapar a un ladrón", y se filmó em Montecarlo, donde la actriz se convirtió en la princesa Grace al casarse con el príncipe Rainiero de Montecarlo.

La princesa Grace murió trágicamente a fines del año pasado, a consecuencias de un accidente automovilístico en la misma carretera donde filmó algunas escenas de su película con Grant.

"Ella fue la mejor actriz que he conocido en mi vida", agregó Grant.

Con respecto a los actores, su favorito siempre ha sido el cómico estasounidense George Burns. "Su cigarro viene a ser el actor que interpreta el papel serio".

Felizmente casado, por quinta vez, Grant usa una de las más conocidas líneas de Burns, cuando se le pregunta por qué siempre se casa con mujeres más jóvenes: "Porque no puedo encontrar una más vieja que yo", responde.

Twiggy va a Broadway

BOSTON. — Twiggy, la modelo delgada de la década de 1960 cuya silueta era envidiada por las adolescentes, espera demostrar que las obras musicales de Broadway no son especies en peligro de desapacerer.

Twiggy, ahora de 33 años, ha subido seis kilogramos, pero sus ojos todavía brillan con la emoción de ser coprotagonista en Broadway de una obra de tres millones de dólares.

"No puedo decidir si participar en un proyecto sólo por razones financieras. Tengo que juzgarlo desde mi corazón y creo en esta producción", dijo Twiggy en una entrevista entre los ensayos para "My One And Only" (Mi sólo y único), que debe comenzar en Broadway el 10 de abril.

Twiggy habló de su carrera que la ha llevado de una modelo de 42 kilogramos a los 17 años hasta un papel protagónico en la "nueva" obra musical de George Gershwin, en la que actuará al lado de Tommy Tune. La pieza es en realidad una nueva versión de "Funny Face" (Rostro Divertido), escrita por George e Ira Gershwin en 1927.

"No sé lo que hay acerca de los norteamericanos, pero si algo no tiene éxito aquí, es como si nunca hubiera ocurrido", dijo, recordando los años de modelaje, discos y televisión en Inglaterra que la han conducido a Broadway.

"Pienso que he tenido suerte", manifestó, "pero también he sabido cuando lograr una oportunidad".

El sobrenombre de Twiggy se quedó para siempre, a pesar de los esfuerzos sinceros para volver a ser Leslie Hornby.

"Mi madre y mi padre todavía me llaman Leslie, pero cada vez que sugiero que ese nombre sea usado hay un grito de los promotores de que nadie sabrá quien soy", dijo.

"Fue un sobrenombre en broma que tenía aun antes de convertirme en modelo", recordó. "Estoy acostumbrada a ello y el mundo me conoce así. Pero me pregunto si se me llamarán Twiggy cuando tenga 85 años".

Twiggy y Tune actuaron juntos antes en los primeros años de la década pasada, en la película "The Boy Friend" (El Novio), con la que ella ganó un premio Golden Globe. Desde entonces ambos han sido buenos amigos.

"El me llamaba para preguntarme si estaría interesada en actuar en el teatro, y yo le decía: no, no quiero".

Pero cuando Tune — ganador de premios Tony por dirigir el éxito de Broadway "Nine" (Nueve) el año pasado y anteriormente "The Best Little Whorehouse in Texas" (El Mejor Pequeño Prostíbulo de Texas) — sugirió la obra musical de Gershwin, Twiggy aceptó.

Así que ella y su esposo, el actor-escritor Michael Whitney, vendieron su casa en Los Angeles y vinieron a Boston con su hija de cuatro años. Desde Boston viajan frecuentemente a Nueva York.

Twiggy supo que ensayar para una pieza musical con la coreografía extravagante de Tune sería un trabajo intenso.

L.L.B.O. El Rancho Restaurant Cocina latinoamericana Borinquen 921-2752 430 COLLEGE ST. TORONTO

Los Reyes de la Trova

(OSCAR Y LUZ MARINA)

Nuevamente en Toronto en su restaurante y discoteca EL RANCHO

Los días Viernes 8, Sábado 9 y Domingo 10 de abril.

RESERVACIONES: 921-2752

LLAMADO DE EMERGENCIA A LA COMUNIDAD PERUANA

Se cita con carácter de urgencia a toda la comunidad peruana y amigos de países hermanos con el propósito de organizar la ayuda que requieren nuestros hermanos afectados por las recientes inundaciones en el Perú. Lugar: Centro para Gente de Habla Hispana (582-A College), Día 1 de abril (Viernes) Hora: 6.00 P.M.

Asociación Peruana-Canadiense

GESTA J. ABOLS

D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.

POSTHUMUS & ABOLS

ABOGADO Y NOTARIO

Especializado en casos civiles y derecho comercial

700 BAY ST. SUITE 1900

TELEFONO 598-0747

HABLAMOS ESPAÑOL

Para mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal

2065 Finch Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434

Julio Iglesias: Hombre de Mundo en Toronto

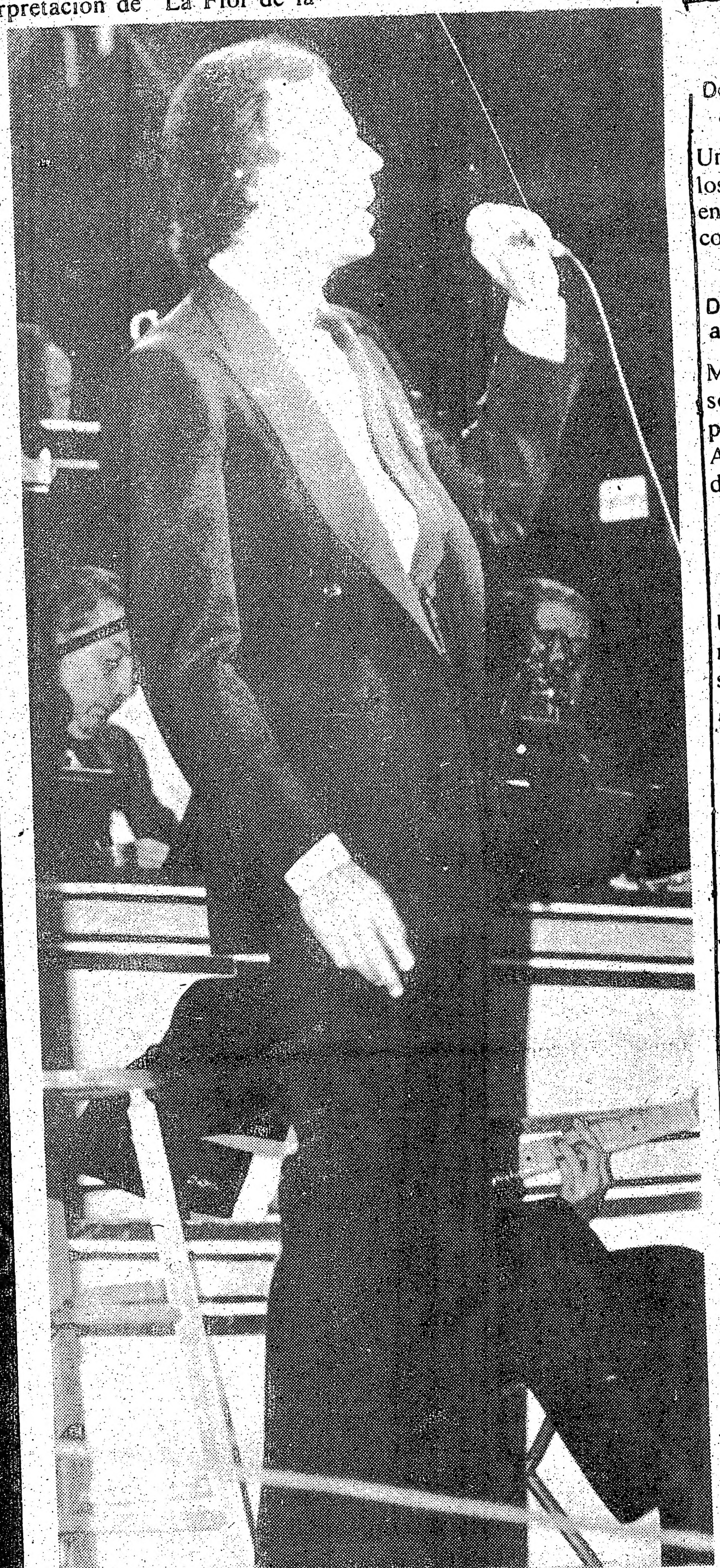
Si Julio Iglesias sacrificó una posible carrera diplomática en aras de la música, no dejó de abandonar por ello ciertos saludables hábitos diplomáticos. Ello quedó más que confirmado en el concierto que dio el martes en la noche en Maple Leafs Gardens ante un público variopinto calculado por los organizadores en alrededor de 12.500 espectadores.

Español de pie a cabeza, como se autoproclamó en un breve intervalo, supo deparar a sus seguidores baladas en italiano, francés, inglés, portugués y gallego, además del castellano, satisfaciendo de este modo las expectativas de la mayoría de sus oyentes, incluyendo al siempre bullanguero contingente italiano, que a diferencia de años anteriores, esta vez no tuvo motivos para quejarse de la atención prestada a su lengua.

El cantante español no dejaba por ello de recordar a cada momento sus raices, ciñiéndose en más del setenta por ciento de su repertorio a su idioma materno. En un tour de force que se prolongó durante cerca de dos horas, ofreció un programa en el que, además de intercalar sus mayores hits con los temas de su más reciente elepé, Momentos, se las arregló también para hacerse presente con una serie de homenajes, como el brindado a la memoria de Chabuca Granda, con la interpretación de "La Flor de la Canela".

Otro aspecto digno de mención fue la ampliacion del repertorio en inglés del cantante hispano. Aunque falto todavía de soltura y rotundidad en la vocalización en esta lengua que se le torna particularmente endiablada. Julio Iglesias se defendió más que aceptablemente, cosechando repetidamente aplausos sobre todo en los juegos de contrapunto con las tres coristas que lo acompañaban.

Contando en todo momento con el impecable desenvolvimiento de su enorme orquesta, Julio Iglesias culminó de este modo en forma meritoria su gira canadiense, prometiendo a sus extasiados seguidores retornar con su extenso repertorio en un futuro dado.



Julio Iglesias interpretando una de sus canciones, enloqueciendo al público asistente. (Foto Manuel Galabay).

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril
Una nueva forma de enfocar los problemas lo beneficiará en sus relaciones. Paciencia con el dinero.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo
Medite acerca de novedades sorpresivas sobre propiedades compartidas. Absténgase de cualquier disputa.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio
Un avance importante en las relaciones. Sea perserverante con los detalles.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
Posibilidad de importantes novedades en los negocios o asuntos comunitarios. Tenga paciencia con los seres queridos.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto
Buenas noticias por la mañana, particularmente en relación a parientes o amigos.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
Ajuste inesperado en los fondos de una asociación. Una hipoteca luce tentadora, pero estudie todos los detalles.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Tendencias excepcionalmente afortunadas en los vínculos íntimos. Felicidad inesperada.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Dia favorable para las nuevas iniciativas, particularmente en lo financiero y el trabajo. Sea cuidadoso.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Su vida romántica luce excitante, pero no olvide sus obligaciones.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
Cambios destacados en las cuestiones domésticas o de propiedades.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero
Viajes y contactos por la mañana. Manténgase realista en los negocios.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo
Excelente situación en los negocios o la carrera. Manténgase alerta y tome iniciativas para el largo plazo.

PIELES
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas nuevas desde $ 199.⁰⁰, usadas desde $ 99
También, polleras, sombreros, pieles para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
CHARGEX VISA
363-6077

FORUM TRAVEL AGENCY LTD.
Viajes especiales a Sud América
Consulte a Nino
1885 FINCH AVE. W.
630-4044
Hablamos español
IATA

SCILLA FORWARDING AND SHIPPING
ENVIOS
Marítimos, terrestres, aéreos para LATINOAMERICA y el mundo.
Efectos personales, baúles, cosas, autos, motocicletas, mercancía.
Llame a Joe al teléfono
736-0336
2681 Steeles Ave. W.
Downsview, Ontario

Unidad Latinoamericana Frente a Problemas en América Central

POR NORBERTO SVARZMAN

NACIONES UNIDAS. — La respuesta latinoamericana al problema de algunos países de América central ha sido muy similar y puede sintetizarse en un reclamo de que haya negociaciones "sin injerencia externa", comentaron hoy diplomáticos latinoamericanos.

Uno fue más allá y señaló que en el debate del Consejo de Seguridad sobre las denuncias de Nicaragua "Estados Unidos recibió una respuesta muy fria de la América latina, que recuerda muy bien lo que pasó en la crisis de las Malvinas".

Agregó que "nuestros países cada vez más se convencen que en muchos aspectos de la política internacional hay que contar con la 'unidad latinoamericana'".

Como ejemplo señaló el discurso de Venezuela, destacando que el Consejo de Seguridad no podrá resolver la crisis de América central, lo mismo que no pudo hacerlo con las Malvinas.

Otro diplomático dijo que "cada día que pasa crece el convencimiento de que hay que buscar una reunión latinoamericana para resolver la crisis. Nosotros, si nos dejan, podemos sentarnos a dialogar y resolver los problemas de nuestra región (Centroamérica y el Caribe)".

Los diplomáticos no quisieron predecir cual será la fórmula definitiva y comentaron que puede haber una conferencia en Santo Domingo, en Panamá o en otra nación de la región.

Uno de ellos comentó que "la sede, siempre que sea aceptable para las partes, no es lo más importante". "Estamos participando en las gestiones de paz no con el fin de ganar notoriedad sino de lograr la paz; estamos cansados de que haya derramamiento de sangre centroamericana" agregó.

Por un lado está la iniciativa de paz de México y Venezuela, proponiendo un diálogo entre Honduras y Nicaragua, que fue ampliada este año luego de la reunión en la isla panameña de Contadora, en la que participaron Colombia, México, Panamá y Venezuela. La República Dominicana dió luego su decidido apoyo a ambas iniciativas y ofreció su capital como sede de la eventual reunión.

Uno de los diplomáticos dijo que "estamos en condiciones de demostrar que hemos logrado madurez para solucionar nuestros problemas, nosotros mismos, sin interferencias".

Hermetismo en la Ocupada Embajada de México en Venezuela

Por ELIANA LOZA

CARACAS. — La embajada de México en Venezuela continua hoy un silencio hermético en el segundo dia de ser ocupada por un grupo de familiares de presos políticos, que reclaman mejores condiciones en las cárceles.

La sede diplomática mexicana esta cerrada al público y los funcionarios se cuidan de no hacer ningún tipo de declaraciones a la prensa.

"Están todavía adentro, llegaron de una manera pacifica ayer y siguen así", dijo a United Press International Javier Aguilar Lander, segundo secretario de la embajada.

El acceso a los periodistas está prohibido y no se puede ver a ninguno de los tres hombres y cuatro mujeres que protestan por las condiciones y las supuestas violaciones de los derechos de los presos en el Cuartel San Carlos de Caracas y otros establecimientos penales del país.

Preguntado si el gobierno mexicano o la cancilleria venezolana habian hecho algún pronunciamiento al respecto, Aguilar señaló que "no hay ninguna novedad hasta ahora".

Un comunicado difundido por los familiares de los detenidos indicó que en Venezuela "después de 25 años de democracia representativa, 77 venezolanos viven la experiencia de ser presos políticos en un país donde supuestamente rige la libertad de expresión, pensamiento y opinión."

Los presos, en su mayoria, están acusados de presuntas actividades subversivas.

Igualmente, los familiares denunciaron que 58 de los presos realizan huelgas de hambre en diversas cárceles como protesta a los supuestos malos tratos recibidos.

Entre los huelguistas de hambre se encuentra Gabriel Puerta Ponte, uno de los más notorios guerrilleros de la década de los años sesenta, cuyo hijo estuvo en la ocupación de la embajada sueca.

Aunque no se trata de las mismas personas, los ocupantes de la embajada de México pertenecen al mismo grupo que el jueves pasado ocupo de igual manera la embajada de Suecia en esta capital.

En esa oportunidad, nueve mujeres fueron sacadas por la fuerza, después de que el gobierno sueco autorizó a la policia venezolana entrar a la sede diplomática para desalojarla.

El gobierno venezolano no está de acuerdo en que estas son ocupaciones, "se trata más bien de una manifestación que será tratada como lo fue en casos anteriores".

Presuntos Guerrilleros Montoneros Interfieren Canal de Televisión

BUENOS AIRES. — Un presunto comando Montoneros interfirió ayer el audio de un canal de televisión estatal para proclamar el apoyo de esa organización a un paro de 24 horas convocado para hoy por las dos centrales obreras que actúan aquí, se supo hoy.

La interferencia se produjo anoche y afectó una amplia zona del oeste del Gran Buenos Aires, aunque la policía dijo hoy que desconocia el episodio.

Tras la difusión de la marcha del partido Peronista, una voz femenina anunció que emitía "Radio Liberación" y dijo que hablaría "el compañero Diaz, miembro de la dirección de los Montoneros".

La organización izquierdista Montoneros actuó en Argentina desde principios de la década del 70, hasta 1979, cuando fue derrotada al cabo de la represión antisubversiva.

El anunciado "compañero Diaz" exhortó al cumplimiento de la huelga, destacando la actitud de la Confederación General del Trabajo de la República Argentina y la del "compañero Saúl Ubaldini", secretario general de esa organización obrera.

El 15 de diciembre la tarde anterior a una movilización de 100.000 personas, convocada por los partidos políticos para exigir la entrega del poder a los civiles, se escuchó una transmisión similar de parte de los presuntos guerrilleros montoneros.

DECLARAN FERIADO...

viene de la primera página

de vidas ajenas, a costa de las propias bajas, reconoce escasos precedentes y pone de manifiesto que fue realizada con el solo fin de rescatar para la Nación, el ejercicio de su plena soberanía".

El nuevo feriado nacional tendrá por objeto honrar "la memoria de quienes cayeron en la recuperación y defensa" del archipiélago, indicó el documento.

"Las causas que llevaron a ese acto de posesión y su carácter virtualmente pacifico, fueron comprendidas y reconocidos por la totalidad de las naciones de América latina y por la mayoría de las del resto del mundo", agregó.

La toma de las islas por parte de fuerzas argentinas generó una guerra con Inglaterra que se extendió durante casi tres meses y que finalizó con el triunfo de las fuerzas inglesas.

Por otra parte, un centro de ex soldados combatientes convocó hoy "a todo el pueblo argentino" a participar en una "semana de las Malvinas", que auspicia esa entidad con motivo del aniversario del 2 de abril.

La serie de actos incluirán ofrendas florales en diferentes paseos de esta capital y una concentración masiva frente a la Torre de los Ingleses, un monumento ubicado en una zona céntrica de la ciudad.

La concentración se llevará a cabo el 2 de abril, que el centro de ex soldados combatientes ha declarado "Día de la Soberania Territorial".

Los ex combatientes se proponen asimismo efectuar una manifestación frente a la sede diplomática de Suiza, ahora a cargo de los asuntos de la embajada de Gran Bretaña, para protestar contra la ocupación del archipiélago austral por las tropas inglesas.

Normalidad en Ecuador Tras la Huelga

QUITO, Marzo 28 (UPI) — Ecuador volvió hoy a la normalidad y al trabajo, luego de una semana de tensiones en la que se produjeron la huelga general de los trabajadores del país, paros en protesta por la devaluación del sucre y otras medidas económicas.

Unicamente frente a algunos planteles secundarios hubo hoy ligeros incidentes, pero los informes de todo el país coincidieron en señalar que se había producido el retorno al trabajo.

CUADRANGULAR "COPA EL POPULAR"

Se invita a toda la comunidad hispana al Gran Cuadrangular a efectuarse los días 3 y 10 de abril. Clubes participantes: Chile Lindo, Selección Ecuatoriana, Barrabases, Tungurahua.

Domingo 3 de Abril

1 P.m. Sel. Ecuatoriana vs. Tungurahua
3.00 P.M. Chile Lindo vs. Barrabases
Lugar: Lamport Stadium. Día: 3 de abril. Hora: 1 P.m.
Donación General; $ 3.00

Club Social y Deportivo "Selección Ecuatoriana"

"Sundial Travel"
La agencia del deportista
834 Bloor St. W.
Tel. 536-9989

YORKLAND
REAL ESTATE LTD.
MARIO FARISCO
EGLINTON Y KENNEDY sobre el subterráneo, Apt. 2 dormitorios $ 4.000 al contado, Total $ 36.500. Apt. 3 dormitorios, 2 baños moderno, total $ 49.900. con hipoteca 2 años 11 3/4%. Posesión inmediata. Se habla español.
1885 LAWRENCE AVE. EAST
TEL. 752-7740

Gane con adidas y "El Popular"
Participando en el sorteo de cuatro balones Tango Madrid y ocho camisetas adidas

NOMBRE. . . . .
DIRECCION. . . . . TEL. . .

Llene este cupón y envielo a: SORTEO EL POPULAR-ADIDAS
P.O. Box. 1180 Adelaide St. Station Toronto, Ontario M5C 2K5
El sorteo se llevará a cabo en la fiesta del Dinamo Latino en Casa Commisso la noche del 9 de abril de 1983
El sorteo está vedado tanto al personal de El Popular y Adidas Canadá como a sus familiares inmediatos.
Los premios deberán aceptarse tal como son adjudicados. No podrán canjearse por dinero u otros artículos.
Los premios no retirados en un plazo de treinta dias pasarán a ser propiedad del "Dinamo Latino".

...iernes 1.º de Abril 1983

...ón fue la ampliacion del ...e hispano. Aunque falto ...n la vocalización en esta ...rmente endiablada. Julio ...ptablemente, cosechando ...ió en los juegos de con... lo acompañaban.

...con el impecable desen...ta, Julio Iglesias culminó ...ria su gira canadiense, ...idores retornar con su ex...do.

HOROSCOPO

ARIES ...el 21 de marzo al 20 de abril
...na nueva forma de enfocar ...s problemas lo beneficiará ... sus relaciones. Paciencia ...n el dinero.

TAURO ...el 21 de abril ... 20 de mayo
...edite acerca de novedades ...rpresivas sobre ...opiedades compartidas. ...osténgase de cualquier ...sputa.

GEMINIS Del 21 de mayo al 21 de junio
...n avance importante en las ...laciones. Sea per...rverante con los detalles.

CANCER ...el 22 de junio al 22 de julio
...osibilidad de importantes ...ovedades en los negocios o ...suntos comunitarios. Tenga ...aciencia con los seres ...ueridos.

LEO Del 23 de julio ... 22 de agosto
...uenas noticias por la ...añana, particularmente en ...elación a parientes o ...migos.

VIRGO Del 23 de agosto ... 22 de setiembre
...Ajuste inesperado en los ...ondos de una asociación. ...Una hipoteca luce ten...adora, pero estudie todos ...os detalles.

LIBRA Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Tendencias ex...cepcionalmente afortunadas ...n los vinculos intimos. ...Felicidad inesperada.

ESCORPIO Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Dia favorable para las nuevas iniciativas, particularmente en lo financiero y el trabajo. Sea cuidadoso.

SAGITARIO Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Su vida romántica luce excitante, pero no olvide sus obligaciones.

CAPRICORNIO Del 22 de diciembre al 20 de enero
Cambios destacados en las cuestiones domésticas o de propiedades.

ACUARIO Del 21 de enero al 19 de febrero
Viajes y contactos por la mañana. Manténgase realista en los negocios.

PISCIS Del 20 de febrero al 20 de marzo
Excelente situación en los negocios o la carrera. Manténgase alerta y tome iniciativas para el largo plazo.

el popular Suplemento Deportivo

Ex Jugador del River Plate en el Dínamo Latino

La primera contratación del exterior del Club Dínamo Latino, para su competencia en la N.S.L. 1983, se encuentra en Toronto, desde hace varios días. Se trata de Alejandro Jorge Manolio, un joven argentino de 24 años, que llegó a alternar en los equipos de reserva del River Plate de Buenos Aires. Alejandro Jorge, en varias ocasiones fue compañero de equipo del afamado Ramón "Pelado" Díaz, el mundialista del equipo de Menotti, que ahora defiende los colores del Nápoles italiano.

Alejandro Jorge ¿infórmenos sobre su trayectoria futbolística?

"Me inicié en las inferiores del River, desde cuando era un pibe de 12 años, en el club estuve por espacio de 9 años. En el año 1980, fui prestado al Quilmes, donde jugué al lado de Carlos Salguero, luego retorné al River y finalmente en 1982 jugué en Ferrocarril Oeste de la provincia de General Pico Lampa, en campeonato regional argentino".

¿Cómo así se conectó con el Dínamo?

"Resulta que cuando jugaba en Quilmes conocí al Sr. Mario del Inoccenti. Hace algo más de un mes, el Sr. del Inocenti, quien es representante de varios jugadores en Estados Unidos me ofreció unu oportunidad para jugar en el equipo Buffalo Stallions, de la Mayor de Indoor Soccer. Cuando llegué a Buffalo me encontré con la sorpresa de que este equipo precisaba de un delantero y yo juego de volante, por problemas de cuotas de extranjeros no me contrataron; de inmediato me conectaron con la gente del Dínamo y aquí me tienen".

¿Cuál es tu posición en la cancha?

"Soy un volante de marca, pero también creo jugadas ofensivas".

¿Eres volante, digamos como el juego de Gallego o Ardiles?

"Si hubiera que comprar mi juego sería parecido al de Osvaldo Ardiles".

¿Qué grandes entrenadores has tenido en tu carrera?

En las divisiones menores de River a don Carlitos Pancelli y Martín Pando. En Quilmes, trabajé bajo las órdenes de Rogelio Domínguez, José Yudica y Roberto Rogel".

¿Qué impresión tienes del Dínamo?

"Aún ninguna en concreto, recién he practicado una sola vez con el plantel".

¿Tus ambiciones futbolísticas?

"Soy joven con todos los deseos de abrirme campo en el soccer norteamericano; mi meta inicial es jugar bien por el Dínamo y dejar satisfecho, a los hinchas latinos y a sus dirigentes. Luego me propongo intentar nuevamente una chance en el indoor soccer de la liga americana".

¿Qué grandes recuerdos tienes de tu paso por el River?

"Tener una gran amistad con muchos de los jugadores famosos, y en especial con el "Pelado" Díaz, con quien jugué en la tercera del River.

Alejandro Jorge ¿nunca te dieron la ocasión de jugar en la primera del River?

"En mi tiempo, era casi imposible, el equipo de primera contaba con grandes estrellas como Juan José López, Beto Alonso y "Mostaza" Merlo, en la volante y era prácticamente imposible desplazar a estos jugadores. Pero tuve la ocasión de jugar en partidos amistosos de reserva, en giras por el interior del país".

¿El jugador argentino de su preferencia?

El "Negro" Juan José López, es el jugador que más admiro".

¿Cómo está el ambiente futbolístico argentino, luego del Mundial español?

Alejandro Jorge Manolio, es el primero de la izquierda en las filas de los de pie, con una flecha. Alejandro Jorge, figura con el equipo de tercera del Club River Plate de Argentina.

"Decayó bastante, en vista que mucho público se alejó de los estadios. Salvo los equipos grandes como Boca, River, Independiente y San Lorenzo, el resto de clubes prácticamente no tienen concurrencia masiva en sus estadios.

¿Tú crees que fue un error no renovar contrato a Menotti, para que continuara al frente de la selección?

"Es indiscutible que Menotti hizo un gran trabajo, pero todo tiene su ciclo. Ahora está Bilardo, un entrenador que antes que nada, estudia al jugador en sus diversos aspectos. Bilardo es un seguidor aplicado de la escuela que dejó Oswaldo Zubeldía".

Alejandro Jorge, ¿un deseo inmediato en el fútbol?

"Darme íntegro para que el Dínamo salga campeón, o por lo menos que cumpla una gran campaña".

Alejandro Jorge Manolio, nació hace 24 años en Buenos Aires, 1.69 de estatura y con todos los deseos de agradar al público latino de Toronto.

Club Colo Colo no Paga sus Deudas

Con el propósito de mantener informada a nuestra comunidad sobre las actividades deportivas que realizan los clubes latinos en Toronto, nuestro periódico trata de recoger el máximo de información ya sea a través de los campeonatos deportivos, como de fuentes informativas amigas que nos invitan a diferentes actos sociales. Así también tenemos que entregar noticias que no son del todo alagadoras, pero que entregan un mensaje claro de lo que ocurre a nuestro alrededor.

El Club Colo Colo, miembro de la Liga Latinoamericana, arrendó el Etobicoke Olympium, el mismo donde hoy se está realizando el campeonato de indoor soccer de la N.S.L, a fines de 1981, con el fin de realizar una competencia deportiva que tampoco llegó a su fin. Las autoridades del establecimiento confiaron en la palabra empeñada del presidente de esa época, señor Marcelino Agüero, quien realizó las gestiones del caso, y cuya responsabilidad asumió en representación de la institución chilena.

Sin embargo, cuando ha pasado ya un año, la cuenta del club Colo Colo aún se encuentra sin cancelar.

Consultada la señora Edith Fairthorne, del Departamento de Contabilidad del Etobicoke Olympium, manifestó:

"En noviembre de 1981 se le envió al señor Agüero una factura por $ 567 que canceló en enero 5 de 1982. El 25 de enero se le envió otra factura por $ 480. Como respuesta a nuestras facturas nos canceló únicamente $ 500, quedando un saldo de $ 1.120.

Pero —continúa la contadora— al no recibir ninguna explicación por parte del deudor, nos vimos en la obligación de enviar la factura a Allied Collection Agencies Ltd., aumentando dicho saldo; collection fee $ 280, y penalty $ 205 más.

En estos momentos el saldo que tiene con nosotros el club Colo Colo, es de $ 1.605".

¿Cuánto tiempo tiene el club Colo Colo para cancelar esta deuda?

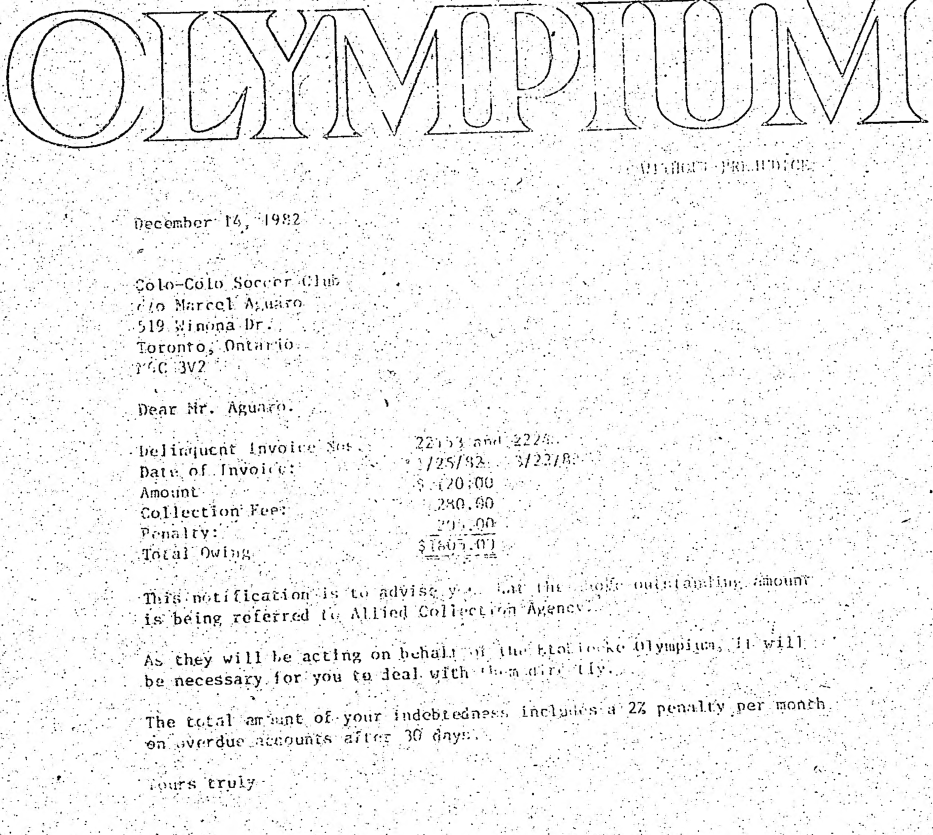
"En estos momentos nosotros hemos recibido una carta de la agencia Alled Collection, solicitándonos autorización para enviar a la Corte al responsable del contrato. Nosotros hemos autorizado dicho trámite porque el plazo lo hemos considerado demasiado amplio para seguir esperando. La Corte decidirá también si el club Colo Colo, o el señor Agüero es en definitiva el culpable de la deuda. Por ahora lo único que le puedo decir es que no se volverá a confiar en nadie más".

"MISION CATOLICA DE SCARBOROUGH"

También se supo que en la Misión Católica de Scarborough, el club Colo Colo tiene una deuda de aproximadamente $ 2.200.

Como se recordará, dicho club trajo el verano antepasado a la escuela de fútbol "Barrabases de Chile" cuyos integrantes se hospedaron en esa misión, brindándoles alojamiento y comida durante los primeros días. Por ese concepto, se quedó debiendo la suma ya mencionada.

Consultado el padre Gerald Curry, nos manifestó que no es partidario de iniciar ninguna acción judicial al respecto porque espera conversar con el actual presidente de Colo Colo y confía en llegar a un entendimiento, porque —agregó— "no quiero crucificar al señor Marcelino Agüero en una acción judicial".


Etobicoke
OLYMPIUM

December 14, 1982

Colo-Colo Soccer Club
c/o Marcel Aguaro
519 Winona Dr.
Toronto, Ontario
M6C 3V2

Dear Mr. Aguaro,

Delinquent Invoice Nos.	22153 and 2224[illegible]
Date of Invoice:	[illegible]/25/82 [illegible]/22/8[illegible]
Amount	$ [illegible]20.00
Collection Fee:	280.00
Penalty:	20[illegible].00
Total Owing	$1605.0[illegible]

This notification is to advise you that the above outstanding amount is being referred to Allied Collection Agency.

As they will be acting on behalf of the Etobicoke Olympium, it will be necessary for you to deal with them directly.

The total amount of your indebtedness includes a 2% penalty per month on overdue accounts after 30 days.

Yours truly

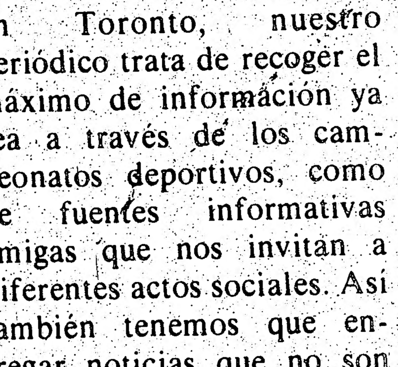
Edith Fairthorne
Accounting Dept.

A BOROUGH OF ETOBICOKE FACILITY

590 RATHBURN ROAD, ETOBICOKE, ONT. M9C 3T3, TELEPHONE (416) 626-4154

Una prueba real de uno de los cargos de los cuales se inculpa al Club Colo Colo.

SARAH BEAUTY SALON
(ex-Pety Coiffure)



Corte, peinados $ 5.50
Permanentes $ 25
Tintura $ 10
165 LAUDER Y ST. CLAIR
(entre Oakwood y Dufferin)
TEL. 654-5882

FARMACIA
L. LEONE
PHARMACY
EN LOS CENTROS MEDICOS
1670 Dufferin St. y St. Clair 652-1555
1017 Wilson Ave. y Keele 636-3203
4640 Jane St. y Shoreham 661-6565
1773 Eglinton Ave. W. y Dufferin 789-1859
627 Lyons Line, Oakville 845-2811
SERVICIO A DOMICILIO

sur travel
tiene el placer de servir a la comunidad latinoamericana desde hace 10 años. Gracias a Ud. estamos creciendo y de año en año mejorando nuestros servicios.
Para la comunidad de Scarborough contamos ahora con nuestra sucursal ubicada en:
The Renaissance Hotel,,
Kennedy y la 401, Scarborough
Ontario, Tel. 293-5566
Y para la comunidad del noroeste, anunciaremos en este mismo periódico nuestro nuevo local.
INCOME TAX
El mejor servicio sobre la declaración de sus impuestos lo tendrá en
SUR TRAVEL

ortivo

no

las filas de los de pie, con una flecha.
ver Plate de Argentina.

jugador en sus diversos aspectos. un seguidor aplicado de la escuela Oswaldo Zubeldía". ro Jorge, ¿un deseo inmediato en integro para que el Dinamo salga o por lo menos que cumpla una paña". ro Jorge Manolio, nació hace 24 Buenos Aires, 1.69 de estatura y los deseos de agradar al público Toronto.

días. Por ese concepto, se quedó debiendo la suma ya mencionada.
Consultado el padre Gerald Curry, nos manifestó que no es partidario de iniciar ninguna acción judicial al respecto porque espera conversar con el actual presidente de Colo Colo y confía en llegar a un entendimiento, porque —agregó— "no quiero cruficicar al señor Marcelino Agüero en una acción judicial".

sur travel
acer de servir a la
atinoamericana desde
años. Gracias a Ud.
iendo y de año en año
nuestros servicios.
unidad de Scarborough
ahora con nuestra
rsal ubicada en:
enaissance Hotel,,
la 401, Scarborough
io, Tel. 293-5566
comunidad del noroeste,
os en este mismo periódico
evo local.
NCOME TAX
vicio sobre la declaración
npuestos lo tendrá en
SUR TRAVEL

Una Dama es la Nueva Presidenta del Club Uruguay: Estrella Méndez

Por primera vez el más alto cargo de una institución de la envergadura del Club Uruguay, esta encomendado una dama. La señora Estrella Méndez, se encuentra trabajando al frente de de la directiva del Club Uruguay, que viene impulsando a esta entidad por nuevos positivos rumbos.

En gran medida la elección de la señora Méndez, a la presidencia de un club, demuestra que nuestras damas latinas, son capaces a cumplir funciones hasta hace poco cumplidas sólo por varones.

La Sra. Méndez está decidida ha elevar más aún el potencial organizativo de su institución y la labor de ella y de los miembros de la directiva, está centrada en desarrollar las actividades culturales, sociales y deportivas en el club Uruguay.

¿Sra. Estrella, desde cuando Ud. viene cumpliendo su función de presidente?

"El nuevo directorio que encabeza mi persona, fue elegido el 30 de enero de 1983, y de inmediato nos cedieron el mando, con amplias facilidades".

¿Fue mediante elecciones?

"Si, pero luego de varias tantativas para elegir al nuevo presidente. De acuerdo a lo estipulado, en las primeras rondas de elección, al no alcanzar la mayoría, los entonces candidatos señores Juan Uhalde, Hugo Teibo, Rubén Díaz, Sixto Barboza y mi persona. Seguidamente, los candidatos realizamos una elección interna, resultando elegida como la nueva presidenta y acompañándome en la directiva los señores Hugo Teibo, vicepresidente; Juan Uhalde, tesorero; Julio Castelo, pre tesorero; Sra. Mabel Negrete, secretaria; como pro secretario el Sr. Aparicio Martínez. Nuestros vocales son los señores: Néstor Olivera, Suárez, Sixto Barboza".

La presidencia del club, siempre es difícil, y más aún por primera vez siendo elegida una mujer, ¿Sra. Estrella cómo recibió Ud. esta responsabilidad'.

"Primeramente me impresioné, porque tradicionalmente en nuestros paises no se presenta tan fácilmente que una mujer, tome el mando de un club. Pero me llené de orgullo como mujer, porque palpé en todo caso, que el hombre uruguayo, se brindó fácilmente para ceder el cargo a una mujer. Al comienzo sentí algo de temor por la enorme responsabilidad de la presidencia, siempre sujeta a críticas, pero ahora después de dos meses de labor, la verdad es que no me encuentro ampliamente satisfecha, debido al enorme apoyo con que cuento de mi directiva, que conformamos un grupo bien coordinado y que trabaja positivamente en favor del engrandecimiento del club Uruguay. Hasta el momento no he visto actitudes negativas, ni de directivos, ni de los socios; por el cotnrario brindan su colaboración espontánea.

La señora Estrella Méndez, nueva presidenta del Club Uruguay.

¿Ud. cuenta con la experiencia para trabajar con grupos organizados, digamos clubes?

"Si, yo he formado parte del Centro Latinoamericano de North York, en este centro, era consejera de los diversos problemas de las mujeres inmigrantes de habla hispana".

¿Cuáles son los planes del Club Uruguay, en el aspecto deportivo para la temporada veraniega que se avecina?

"Todas las actividades del fútbol del Club Uruguay, están a cargo de una comisión integrada por los señores Omar Castillo, Jorge Monico, Jorge Pitamiglio y Orlando Roque. A su vez están todos los entrenadores, José Da Costa, José Negrette, Néstor Olivera, Juan Uhalde. Nuestro club va a competir en cinco divisiones de niños y tres divisiones de adultos, incluyendo el equipo que participará en la Premier de la T and D. El Club Uruguay, jugará sus partidos de la Premier como local los sábados en el estadio Centennial de Etobicoke.

Existen planes para organizar torneos de basquet y voley, pero la dificultad mayor es encontrar un gimnasio vacante".

¿Ud. cuentan con planes deportivos en el club para las damas?

"Le repito las disciplinas de voley y basquet, que serán mixtas, hasta ahora no se han efectuado por la falta de gimnasio. Otra actividad deportiva que en breve se practicará en el club, es el kárate, que será difundido por el cinturón negro el Sr. Federico Silva y su señora Susana, que cuentan con amplia experiencia para dictar clases de este arte marcial.

¿Tienen planeado extender las actividades culturales?

"Es primordialmente función de esta directiva, mantener y difundir nuestra valiosa cultura. El matrimonio argentino de Fernando y Nora Toledo, se encargarán del teatro, ellos hacen un llamado a todas las personas sin distinción de nacionalidad que tengan o no experiencia, a que se unan a participar para montar obras teatrales. ¿Qué cantidad de socios, tiene el club en el momento?

"No es tan fácil determinar el número de personas que frecuentan nuestra sede todos los fines de semana, en los últimos domingos, nuestro local resultó pequeño para la enorme cantidad de personas que se dan cita. Ahora miembros cotizantes son 120 familias, pero el número de nuevos afiliados está en un aumento considerable".

Sra. Estrella ¿Ud. como presidenta a qué función le va a prestar mayor atención?

"Un club como el Club Uruguay, para que sea realmente una entidad social, deportiva cultural necesita un amplio trabajo de masas y en donde cada socio cumpla una determinada función. ya es hora, que la gente reciba algo de cada club. En el momento somos sólidos, nosotros tenemos un presupuesto anual de $ 30 mil dólares al año, solo en la renta del local, luz y agua.

Por eso, yo considero importante la comunicación en grupo dentro del club.

¿Me puede ampliar algo sobre los tradicionales carnavales que ud. celebran tradicionalmente?

"Este año, las tradicionales fiestas del carnaval del club, se han agrandado con el parodismo, que es tan esencial en esta fiesta como el candombe y la murga. Todo el vestuario de los carnavales cuesta bastante dinero, aparte de los ensayos, que en esta oportunidad están dirigidos por Eduardo Mayo. La primera exhibición de fiesta de carnaval será el sábado 16 de abril en el Driftwood Community Centre".

¿Al dejar la presidencia, cuál será su mayor satisfacción?

"Cumplir con todas las metas fijadas, tanto social, cultural, y deportiva, entregar el club sin deudas y en marcha total. Siempre me considero una pionera sin interesarme los títulos, ni nada por el estilo, soy una persona integracionista, y por eso me gustaría enormemente que el club Uruguay tenga socios sin distinguir las nacionalidades.

Otro anhelo mio, sería trabajar en el futuro por la sede propia, yo creo que este se puede alcanzar".

Sra. Estrella ¿cuántas horas semanales le lleva su atención al club?

Don Eduardo Méndez, esposo de Estrella en tono bromista, dice "24 horas diarias". Luego ella contesta: "Bueno en este momento le dedico gran parte de mi tiempo, porque una directiva nueva tiene responsabilidades, y trabaja con mucha energía, pero sucede que la gente se desgasta y es necesario el cambio por nuevos directivos, cada cierta época no estoy de acuerdo que un grupo de dirigentes estén al frente de un club por años y años, todo necesita renovación".

¿Qué aspectos positivos encontró en el club al tomar la presidencia?

"Esencialmente que se cuente con una sede y luego la entrega voluntaria del directivo y del socio para trabajar por la mantención de su local, como trabajar pintando, limpiando, arreglando el billar, las mesas, atendiendo en las cenas a los invitados de la mejor forma posible. Las subcomisiones están trabajando con orden planificando todo debidamente, por ejemplo la secretaria se encarga de informar dos meses antes al socio mediante cartas de todas las actividades futuras".

Sra. Estrella, ¿el apoyo que brinda su esposo para sus funciones?

'Refiriéndose a don Eduardo, nos responde: "Yo recibo de él un apoyo no del 100%, sino de un mil por ciento. Porque soy una esposa, que tiene un empleo y atiende un hogar y si mi esposo no me ofreciera su colaboración, creo que no podría cumplir con mis funciones. Eduardo, además es un gran socio colaborador con el club".

Segunda Prueba de Fórmula 2 se Disputará en Santiago

SANTIAGO. — Pilotos de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela participarán en la segunda prueba del Campeonato Sudamericano de Automovilismo, Fórmula 2, que se realizará el domingo en el autódromo Las Vizcachas, de esta capital.

Una comisión especial, que llegó desde Buenos Aires, dio su aprobación la semana pasada a las condiciones del autódromo de Santiago, que se encuentra en una zona precordillerana, a unos 25 kilómetros al suroriente de la ciudad, y que tiene dos circuitos.

La prueba de Formula 2 se correrá en el trazado más importante del autódromo, con 35 vueltas al circuito de 2.979 metros.

INCOME TAX

GUSTAVO ALVEAR
TRAVEL SERVICES
347 COLLEGE ST.
(esquina) Augusta Oficina 303,
Edificio Augusta Medical Centre
968-9060 • 968-9108
VISAS • PASAPORTES • PODERES
• CARTAS DE INVITACION • ETC.
Miles de clientes satisfechos lo recomiendan por su bien probado servicio, economía y cortesía.

FERRARO SUPERMARKET LIMITED
2212 Eglinton Ave. W.
TEL. 782-2357
Venga y gane comprando nuestras: Mollejas, Chinchulines, Riñones, Chorizos, Asado, Carne al Corte y al Ingroso.
Además toda clase de comestibles.
Abierto domingos.

ALBANO PIZZA
PASTRY SHOP
Pizza y Fainá al mejor estilo rioplatense
Medias lunas • Croisanes • Pan con grasa • Sandwiches de miga • Repostería fina para sus fiestas • Masas • Saladitos • Tortas de casamiento y cumpleaños.
• PLATOS ITALIANOS • ALFAJORES
DELIVERYS
1824 WESTON RD. TEL. 249-2203-04
(a 20 mts. de la Casa Hispana)
Pida ser atendido en español.
En la compra de su pizza presente este cupón y se le descontará un dólar.
Un cupón por cliente

México Pide Apoyo para Organizar el Mundial de 1986

MONTEVIDEO, — El mexicano Guillermo Canedo, vicepresidente de la FIFA, que asistió aquí al 22avo Congreso de la TV Iberoamericana, tras señalar que su país tiene gran experiencia en la organización de certámenes deportivos, pidió hoy el respaldo para que se otorgue a México la sede del Campeonato Mundial de Fútbol de 1986.

Los países que han solicitado la organización del torneo son México, Canadá y Estados Unidos, luego de la renuncia de Colombia, país que originalmente había sido designado huésped. Brasil, otro de los posibles candidatos a reemplazar a los colombianos, desistió a principios de este mes.

Canedo señaló que al desistir Brasil de organizarlo, consideraba que los votos de los países sudamericanos estarán en favor de México, "aunque nada puede adelantarse por ahora".

Agregó que Argentina, Brasil y Colombia apoyan a México como país organizador del próximo evento, aunque puntualizó que las posibilidades económicas de Estados Unidos y Canadá "son muy superiores a las nuestras".

De todos maneras, señaló, "nosotros contamos no solamente con la infraestructura como para reeditar el mundial del 70, corregido y aumentado, sino con el fervor de un pueblo amante del futbol que permite jugar el torneo con estadios llenos".

Por su parte, su compatriota Amaury Daumas, Secretario General de la Organizacion de la Television Iberoamericana, dijo a United Press International, que la entidad está "muy preocupada" por la decisión de la FIFA de no designar directamente a México país organizador del Mundial de 1986.

Expresó que México está acostumbrado a transmitir fútbol, habiéndolo hecho ya en ocasion de los juegos olímpicos de 1968, el Mundial de 1970, los panamericanos de 1978 y este año transmitirá el mundial juvenil de fútbol.

Daumas agregó que México "tiene buena experiencia en la cobertura de grandes eventos deportivos".

"Estados Unidos, aunque debemos reconocer que cuenta con capacidad técnica y turística para atender el Mundial, no está acostumbrado a transmitir fútbol por televisión y el pueblo de ese país no se siente mayormente atraido por este deporte", dijo.

Declaró que otro punto a tenerse en cuenta es que los costos de la televisión serían más baratos de hacerse en México.

"La OIT compró todos los derechos para transmitirlo pero si se hace en Estados Unidos, tendremos que apoyar a algunos socios que tenemos en ese país y exigiremos ciertas bases para las transmisiones" lo que demandaría una mayor erogación, indicó.

Daumas declinó ofrecer cifras sobre lo que pagó OIT por los derechos de televisión para el Mundial de 1986, aunque dijo que ya hicieron los negocios para transmitir los partidos a América, Europa, Asia y Africa.

Atletas Podrían Recibir Dinero y Participar en Olimpíadas

NUEVA DELHI, — El Comité Olímpico Internacional acordó hoy por unanimidad permitir a todos los deportistas recibir beneficios en dinero o otros premios materiales y participar en los Juegos Olímpicos.

La decisión permitirá competir en las olimpiadas a todos los atletas quienes reciben dinero por anunciar productos o por la promoción de empresas.

Los competidores olímpicos, que son miembros de la Comisión de Atletas del COI, exigió que se permita a los deportistas recibir dinero, sosteniendo que de hecho muchos de ellos lo hacen ya al obtener premios en metálico por motivos publicitarios.

El COI acordó unánimemente en su 80.ª reunión permitir que los deportistas reciban dinero, antes, durante y después de su participación en los Juegos Olímpicos, según informó en una rueda de prensa el portavoz del COI Willi Daume.

Se espera que la decisión favorecerá a los deportistas de los países occidentales, quienes han estado recibiendo dinero para permitirse dedicar más tiempo a las prácticas deportivas.

Sin embargo el Comité Olimpico Internacional todavía deberá resolver si permitirá cambios en las actuales reglamentaciones relacionadas a los futbolistas olímpicos de Sudamérica y Europa. La FIFA ha estado pidiendo que se circunscriba el torneo a jugadores menores de 23 años de edad, sin importar si son o no profesionales.

El COI también deberá decidir si se permitirá competir a aquellos atletas que pasaron a ser profesionales y que después volvieron a ser amateurs.

Por otro lado, en la sesión de hoy, el representante de la India, Ashwini Kumar, fue elegido como vicepresidente del COI, derrotando en la votación al estadounidense Julian Roosevelt.

Kumar fue elegido por 49 votos contra 24 de su adversario, quien sin embargo retiene su cargo como miembro del Comité Ejecutivo.

El canadiense Richard Pound, de 41 años de edad, un abogado de Montreal, fue elegido miembro pleno del Comité por un periodo de cuatro años, al ganar en la votación al brasileño Silvio de Magalhaes Padilha.

Sin embargo el brasileño obtuvo un lugar en el comité al derrotar en la siguiente votación al finlandés Peter Tallbeg por 43 a 21 votos.

Campeones de Ecuador y Venezuela en Ventaja

QUITO. — Los campeones de Ecuador y Venezuela, Nacional y San Cristobal, respectivamente, ganaron sus primeros encuentros y se pusieron en ventaja sobre los subcampeones del Grupo 4 de las eliminatorias del torneo de fútbol por la Copa Libertadores de América.

Nacional concretó ayer tres hermosos goles y batió a Barcelona por 3-1 en encuentro efectuado ante 40 mil personas en el estadio Atahualpa de esta capital.

En San Cristóbal, Venezuela, el campeón San Cristóbal se impuso por 2-0 a Deportivo Táchira.

Los comentarios sobre los dos encuentros coinciden en afirmar que los triunfos de los campeones fueron claros y no dejaron dudas sobre su justicia.

Barcelona, subcampeón del Ecuador, viajará el 4 de abril a San Cristóbal, ciudad en la frontera colombo-venezolana, para enfrentar a los equipos venezolanos. Luego viajará Nacional.

La prensa deportiva ecuatoriana destacó hoy la calidad de los cuatro goles obtenidos en el encuentro de ayer, tres de Nacional y uno de Barcelona.

El mejor gol según varios de los comentaristas fue el marcado por el juvenil jugador Luis Ordoñez, puntero izquierdo y una de las recientes adquisiciones de Barcelona. El moreno y espigado jugador superó a varios rivales y al llegar al área engañó al arquero Rodriguez con habil finta en medio del aplauso del público.

Pero los tres goles de Nacional fueron igualmente recibidos con un gran aplauso por su gran factura.

El primero, de Gonzalo Cajas, fue bien colocado a un rincón y los dos siguientes, de Paz y Mino y Baldeon, como resultado de dos remates impecables de cabeza en el segundo tiempo.

Amigo TRAVEL LTD.
2437 FINCH AVE. W., WESTON, ONT., M9M 2C3 CANADA Tel. (416) 741-0434

JUNIO 17: DESDE URUGUAY Y ARGENTINA! GRUPO ACOMPAÑADO
SEGURO MEDICO Y PASEO POR ONTARIO INCLUIDOS!
Diseñado especialmente para que su familiar le visite durante el verano.
Disponemos de un PLAN DE CREDITO, cómodo y al alcance de todos.

Consúltenos por más informes:
741-0434
IATA
LICENCED BY THE GOVERNMENT OF ONTARIO

lo mejor en viajes

AEROLINEAS ARGENTINAS

Brasileños y Colombianos con Posibilidades de Pasar a las Semifinales de la Copa Libertadores de América

Por ARMANDO GONZALEZ

BOGOTA. — Equipos de Brasil y Colombia lucen con las mejores posibilidades para lograr la clasificación a las semifinales del torneo de fútbol por la Copa Libertadores de América, luego de cumplirse los primeros encuentros de la fase eliminatoria.

Gremio, de Puerto Alegre, Brasil, es el mejor clasificado en su serie, mientras que América y Deportes Tolima, de Colombia, aparentemente decidirán entre sí cuál de los dos será el semifinalista, tras las bajas actuaciones mostradas hasta ahora por los equipos peruanos Universitario y Alianza Lima.

Las eliminatorias empezaron el 4 de marzo y terminarán en mayo y de los 60 encuentros programados se han cumplido 13.

El grupo 1 está formado por Estudiantes y Ferrocarril Oeste, campeón y subcampeón de Argentina y sus similares Cobreloa y Colo Colo, de Chile.

El grupo 2 lo conforman los clubes Flamengo y Gremio, campeón y subcampeón del fútbol brasileño y Bolivar y Blooming, de Bolivia.

Gremio, que en sus dos salidas en calidad de visitante, ha alcanzado meritorias victorias, esta en el primer lugar y aparece hasta ahora como el principal favorito para clasificar.

El grupo 3, el más avanzado de la serie, está formado por Univesitario y Alianza Lima, del Perú y América y Deportes Tolima, de Colombia.

En este grupo, Alianza Lima, que en sus dos presentaciones como local sufrió sendas derrotas frente a los colombianos, ha perdido prácticamente toda posibilidad.

El grupo 4, lo conforman Nacional y Barcelona, de Ecuador y San Cristóbal y Deportivo Táchira, de Venezuela.

El grupo 5, entre los clubes Nacional y Wanders, campeón y subcampeón de Uruguay y Olimpia y Nacional, del Paraguay, iniciará sus actividades el 6 de abril.

El resumen estadístico del torneo es el siguiente:

Grupo 1

Marzo 17, Buenos Aires: Estudiantes 0 Ferrocarril Oeste 0

Marzo 23, Santiago: Colo Colo 2 Cobreloa 1

Posiciones:

Equipos	Pj	Pg	Pe	Pp	Gf	Gc	Pts
Colo Colo	1	1	0	0	2	1	2
Estudiantes	1	0	1	0	0	0	1
Ferrocarril	1	0	1	0	0	0	1
Cobreloa	1	0	0	1	1	2	0.

Próximos encuentros. 5 de abril. Santiago: Colo Colo vs Ferrocarril Oeste y en Calama Cobreloa vs Estudiantes.

Grupo 2

Marzo 4, Puerto Alegre, Gremio 1 Flamengo 1

Marzo 13, La Paz, Bolivar 6 Blooming 0

Marzo 22, Santa Cruz, Blooming 0 Gremio 2

Marzo 25, La Paz, Bolivar 1 Gremio 2.

Posiciones

Equipos	Pj	Pg	Pe	Pp	Gf	Gc	Pts
Gremio	3	2	1	0	5	2	5
Bolivar	2	1	0	1	7	2	2
Flamengo	1	0	1	0	1	1	1
Blooming	2	0	0	2	0	8	0.

Próximo encuentro: 5 de abril. Santa Cruz: Blooming vs. Flamengo.

Grupo 3

Marzo 12, Lima: Universitario 0 Alianza Lima 0

Marzo 16, Cali: América 1 Deportes Tolima 1

Marzo 19, Lima Universitario 2 Tolima 2

Marzo 23, Lima: Alianza Lima 0 Tolima 1

Marzo 27, Lima: Alianza Lima 1 America 2

Posiciones

Equipos	Pj	Pg	Pe	Pp	Gf	Gc	Pts
Tolima	3	1	2	0	4	3	4
América	2	1	1	0	3	2	3
Alianza Lima	3	0	1	2	1	3	1
Universitario	2	0	2	0	2	2	2

Grupo 4

Marzo 27, Quito: Nacional 3 Barcelona 1

Marzo 27, San Cristóbal: San Cristóbal 2 Deportivo Táchira 0

Posiciones	Pj	Pg	Pe	Pp	Gf	Gc	Pts
Nacional	1	1	0	0	3	1	2
San Cristóbal	1	1	0	0	2	0	2
Barcelona	1	0	0	1	1	3	0
Táchira	1	0	0	1	0	2	0.f

Próximos encuentros: 6 de abril: San Cristóbal, San Cristóbal vs. Barcelona.

Ivan Lendl Favorito Número Uno es Eliminado en Montecarlo

Por STEVE KETTLE

MONTECARLO. — El tenista israelí Shlomo Glickstein acaparó hoy todas las miradas, hasta la del sueco Bjorn Borg, al derrotar y eliminar sorpresivamente en la primera vuelta del torneo abierto de Montecarlo al favorito número uno, Ivan Lendl, de Checoslovaquia.

Lendl, clasificado en el primer lugar en el mundo, estuvo siempre intranquilo y mostró poca de su habitual concentración en la sensacional derrota que le propinó Glickstein en partido de la primera vuelta eliminatoria del torneo dotado con 375.00 dólares de premios.

El israelí de 25 años de edad y colocado en el puesto 42 en la clasificación mundial, rompió el servicio a Lendl en el game de apertura para luego ganar cómodamente el set. En el segundo no mantuvo el mismo tren y fue derrotado, pero en el tercero volvió a imponerse para ganar finalmente el partido por 6-2, 3-6 y 7-5.

Mientras tanto la aparición de Borg en el torneo, que marcará la despedida del astro sueco de los grandes certámenes de tenis en el mundo, fue postergada en 24 horas, debido a la lluvia que cayó en esta ciudad en la primeras horas de hoy.

Borg jugará mañana en la tarde contra el tercer clasificado, el argentino José Luis Clerc.

Lendl, ganador la semana pasada del Gran Premio de Milán, cometió varios errores. Estrelló la pelota varias veces en la red y sus disparos desde larga distancia fueron desviados.

"Nunca antes había ganado a un tenista clasificado como el número uno en el mundo", dijo después del partido el feliz Glickstein. Otro hecho que destacó fue que no había jugado en cancha de arcilla desde mediados del año pasado.

"Sin embargo no creo que jugué mi mejor partido, excepto quizás en la disputa de los últimos puntos", expresó.

Glickstein jugará contra el peruano Pablo Arraya en la segunda vuelta, pero Borg sigue siendo la atracción y su partido con Clerc hará que los ojos de la multitud que ahora están sobre el israelí se vuelquen hacia otro lado.

Borg tácitamente ha dicho que no le importaría perder ante Clerc y en los últimos días concede entrevistas a la televisión, adiestrándose para ser comentarista de tenis en el futuro, según uno de sus deseos.

En los otros partidos de hoy el rumano Ilie Nastase venció al brasileño Cassio Motta por 2-6, 6-4, 6-3; el polaco Wojtek Fibak al australiano John Alexander por 6-3, 6-0 y el francés Yannick Noah, a su compatriota Gilles Moretton por 6-4 y 6-4.

Hilario Zapata Pide Pasar al Peso Super Mosca

MEXICO. — El representante del púgil panameño Hilario Zapata pidió al Consejo Mundial de Boxeo que clasifique al boxeador como supermosca abandonando su categoría minimosca, anunció hoy el organismo.

El CMB informó que Luis Spada, apoderado de Zapata, explicó a la organización con sede en México, los problemas que pasó el pugil para dar el peso reglamentario de los minimoscas, titulo que perdió recientemente frente al surcoreano Jungkoo Chang.

L.L.B.O.

Restaurante Garnava's

443 Parliament St.

Ahora con su nueva imagen latinoamericana, trae por segunda vez a uno de los mejores duetos de Colombia.

OSCAR Y LUZ MARINA (Reyes de la Trova y Contrapunteo Nacional)

Venga y admírelos en su Restaurante Garnava's (ahora con su nueva decoración) típica de los países latinos.

VIERNES 1.° - SABADO 2 - DOMINGO 3 y LUNES 4 DE ABRIL

CUPO LIMITADO Reservaciones al 968-6576

Consumo mínimo por persona: $10.00

Restaurante Garnava's su restaurante latino para los latinos

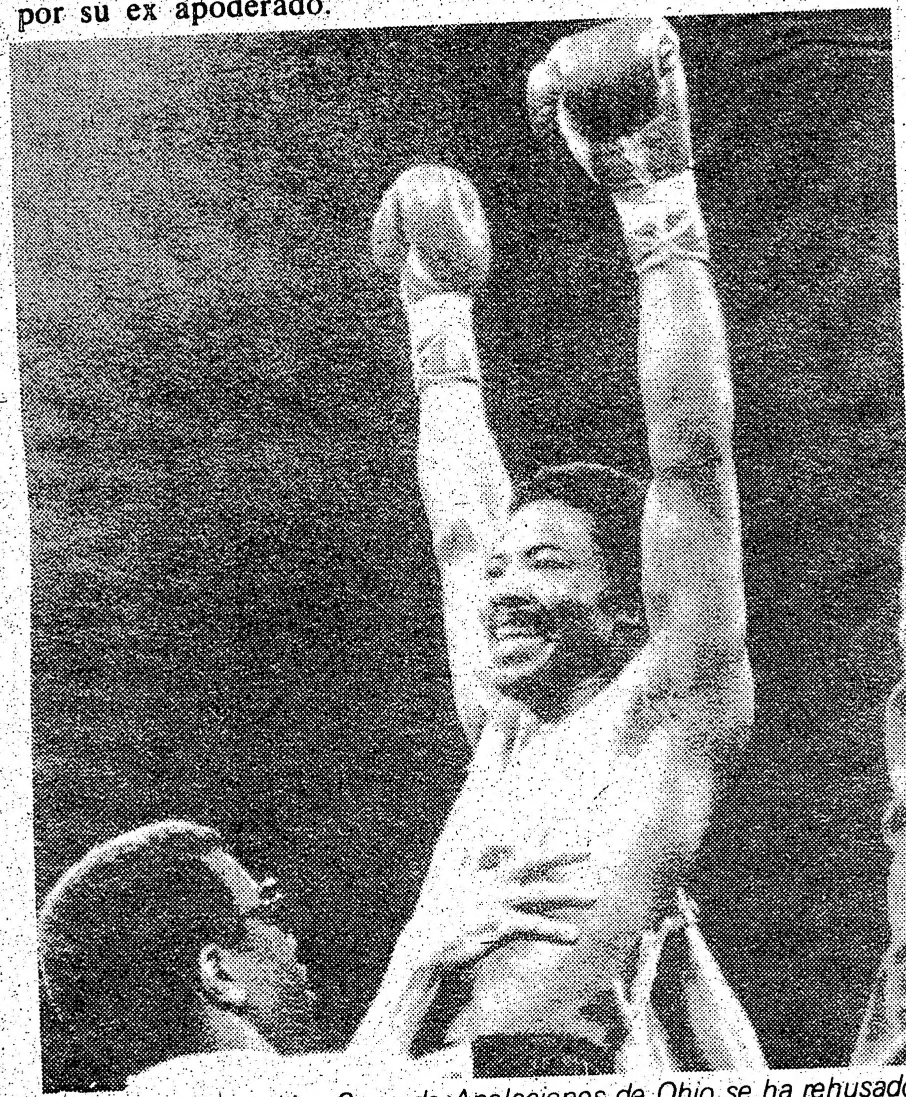
Corte Judicial no Autoriza Pelea de Aaron Pryor

CINCINNATI, Estados Unidos. — Una corte de apelaciones del estado de Ohio decidió no permitir que el campeón welter junior de la Asociación Mundial de Boxeo defienda su corona el sábado, a menos que la pelea sea aprobada por su ex apoderado.

La decisión, que tiene que ver con la disputa entre Pryor y su ex apoderado Donald "Buddy" LaRosa, podría hacer que sea cancelada la pelea del campeón contra el retador surcoreano Sang Hyun Kim, en Atlantic City.

Al menos que LaRosa apruebe el contrato de la pelea — hasta ahora este se ha negado a reconocer los términos negociados por Pryor — el campeón no podrá pelear sin recibir autorización de la corte.

El abogado de Pryor, Thomas Conlon, había pedido ayer a la Corte de Apelaciones de Ohio revisar un fallo de un tribunal inferior que establecia también que no se realizará la pelea sin la autorización de LaRosa, pero los tres jueces del tribunal de apelaciones rechazaron hoy el pedido.



CINCINNATI — Una Corte de Apelaciones de Ohio se ha rehusado a permitir que el campeón mundial del Peso Welter Junior Aaron Pryor (captado en un momento triunfal de 1982) defienda el título. Ello significará que su combate con el coreano Sang-Hyun Kim podría ser cancelado.

Dicen que Holmes Debería Agradecer a Rodríguez

SCRANTON, Estados Unidos. — Poco después de terminada la pelea en la que cayó derrotado por decisión unánime, el francés Lucien Rodríguez agradeció al campeón Larry Holmes por haberle dado la oportunidad de pelear por el título mundial de los pesados.

Pero la verdad es que Holmes, el invicto campeón del Consejo Mundial de Boxeo, debería haber sido quien agradeciera al francés por haberle exigido a fondo.

"Realmente necesitaba que se me exigiera así", dijo Holmes luego de anotarse el triunfo por decisión unánime en 12 asaltos en la pelea realizada ayer en esta ciudad del estado de Pensilvania.

Holmes defendió exitosamente por décima cuarta vez la corona y dijo que la pelea que le planteó el francés "me servirá para el combate del 20 de mayo" contra el invicto y tercer clasificado Tim Witherspoon.

"Sé que no estuve en el 100 por ciento de mi capacidad", admitió el campeón del CMB.

Holmes castigó severamente a Rodríguez de campana a campana y tuvo a su disposición al aspirante en el sexto asalto con un gancho de derecha a la mandíbula, pero no logró el remate.

Holmes trató infructuosamente de noquear a Rodríguez ante la exigente multitud, pero el europeo mantuvo una pelea a distancia tratando de alejarse de los golpes del campeón.

Witherspoon no peleará así, según dijo el entrenador de Holmes, Eddie Futch.

"El campeón estará más dispuesto para enfrentar a Witherspoon. Necesitaba esta pelea para entrar en forma y para el combate de mayo", agregó.

Indicó que vio a su pupilo fuera de forma "más que en ninguna de sus otras peleas". Añadió que el campeón descansará por unas cuantas semanas antes de reanudar sus entrenamientos.

"Veran que estaré listo para la próxima pelea y que noquearé a Witherspoon.

Alexis Argüello Participa en Carrera

LONG BEACH, Estados Unidos. — En una carrera de coches celebrada en esta ciudad de California en la que participaron celebridades tales como el cantante estadounidense de "rock" Ted Nugent, el boxeador nicaraguense Alexis Arguello fue uno de los pocos que terminaron sin magulladuras.

Arguello, participando por primera vez ayer en una carrera de autos, fue una de las decenas de celebridades que compitieron en el evento, que precedió a la carrera del Gran Premio Fórmula Uno de Long Beach por las calles de la ciudad.

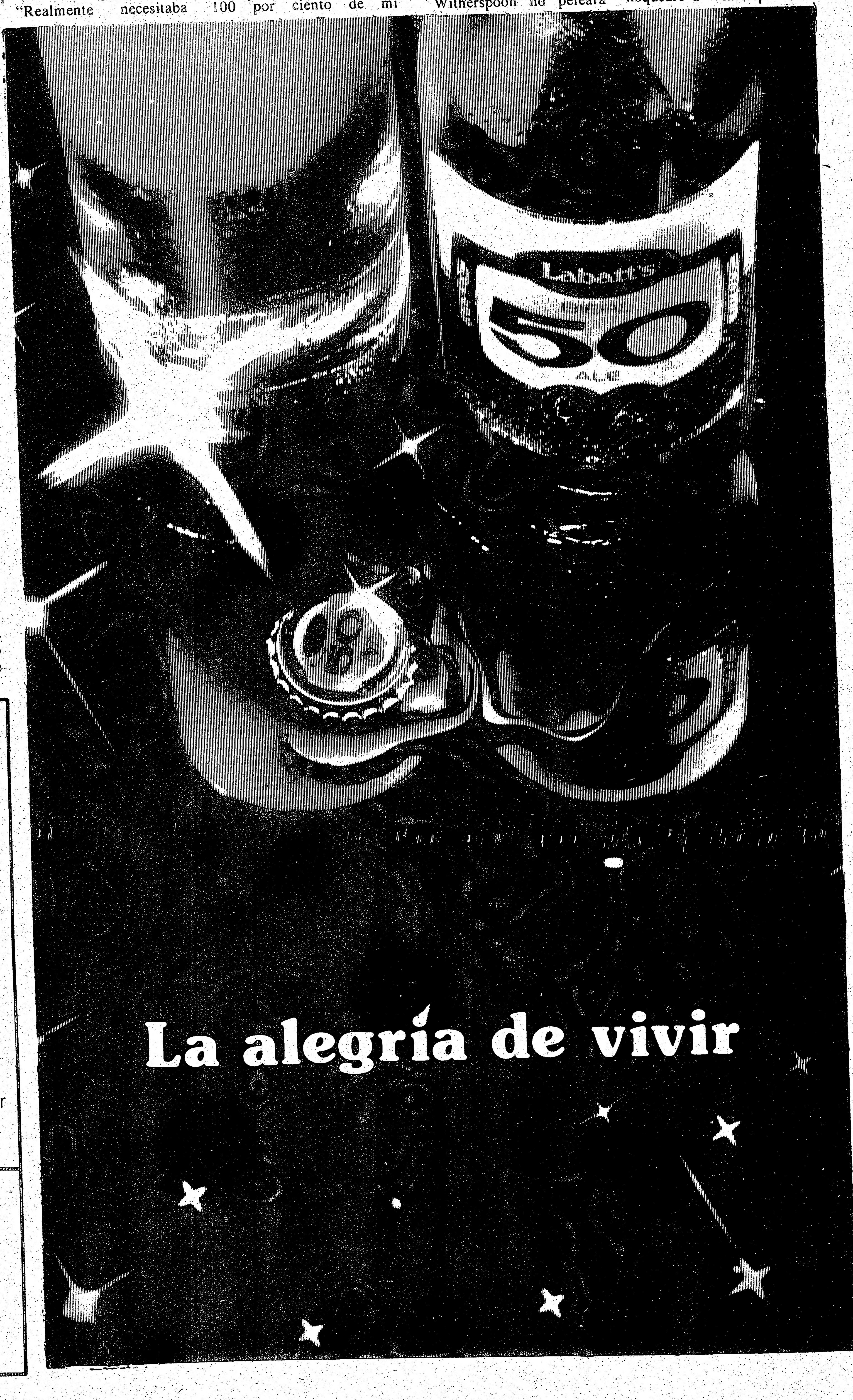
Nugent, chocando virtualmente contra todo lo que obstruía su paso, terminó cuarto en la carrera, pero fue la primera celebridad en cruzar la meta. Delante de él llegaron los volantes profesionales Dan Gurney y Parnelli Jones y el actor Gene Hackman, quien es lo suficientemente bueno en el timón como para ser considerado un profesional.

Arguello, quien quedó en uno de los últimos lugares en la carrera, hizo el comentario más ocurrente del día.

"Alexis tuvo una buena idea", le dijo Nugent a los periodistas. "El estima que antes de la próxima carrera debemos celebrar un torneo de boxeo entre celebridades".

C.S.D.
Jane y Finch
GRAN BAILE
De coronación de su reina 1983 y entrega de trofeos del primer torneo interno del club. Amenizará la guapachosa discoteca Wilson Naula.
Fecha: 16 de abril 1983
Hora: 7 P. a 1 A.M.
Local: Nortwood Community Centre
15 Clubhouse Cres.
Entre Jane y Keele por Sheppard entrar por Arleta
DONACION: $ 4.00

GLOBE AUTO ELECTRIC CO.
Reparaciones de sistema eléctrico
ALTERNADORES - MOTORES DE PARTIDA - GENERADORES
Para toda clase de autos, camiones y maquinaria.
102 TURBINE DR. UNIT 5
TEL. 746-2546 JIMMY o VICTOR YANQUI
WESTON ONTARIO



Notas del Fútbol Latino

por HUGO VERA MENDEZ

GUERRA DE PASES. Los equipos de las diferentes ligas latinas vienen armando sus líneas y en la próxima temporada habrán varias sorpresas y algunas grandes. Barrabases de LHFA, es un equipo que promete mejorar enormemente entre sus fichajes se mencionan a Luis Gatica, Peter Olivera, Hugo Triviño, Juan Carlos Lazón, al arquero Roberto Campos y algunos más. Barcelona, piensa recobrar viejos laureles, no solamente han vuelto dirigentes como el Sr. Escobar, Tarquino Molina, Efrén Morán y Mario Madrid, sino que anuncian a los jugadores Félix Redwood, Giovanni y Antonio Escobar y varios juveniles del Estrella, etc.... El equipo peruano Huracán Weston está decidido a afiliarse a LHFA, me confirmó su presidente Manuel Bernitt, además me señaló que Luis Cruces, Lito Espinoza y Nash Jawando jugarán por el cuadro... El ahijado Walter Val y Julio Tejero, firmarían por Ciudad de Quito, de un momento a otro... White Eagles, Cracovia y Toronto Falcons, equipos europeos a la segunda de hispana, que promete que no va a estar fácil... El "Gato" Valencia volvería a Selección Ecuatoriana, en este equipo también van a jugar el buen defensa Efrén Morán... Manuel Encina, no confirmó aún la ida del Chile 79 a LEFA, sin embargo en la reunión del último domingo de esta liga, mi "corresponsal", que está en todas, me informó que los delegados de los equipos A y B del 79 ya recibieron las fichas para los jugadores. Otra cosa que le llamó la atención a mi "corresponsal", fue que Rodrigo Ponce acudió como delegado del Atlético Ecuador a esta asamblea. Lo curioso es que el Sr. Ponce, es miembro de la comisión provisional de la Liga Latinoamericana... Juan Vinueza está ensayando en el elenco de la obra Huasipungo, lo mismo que el coordinador de la LHFA, Humberto Egas... Marco Abascal retornó de Chile, lo mismo que "Lolo" Silva del Colo Colo. Mi "corresponsal" de Old Mills, tiene una noticia fresca de esta zona: Edmundo Cordero, nuevamente es presidente del Colo Colo... José Pedro Maurelli, va a recomendar a Colo Colo al jugador profesional uruguayo Gerardo Sbarzella, de quien según dice José Pedro, ha jugado por Liverpool y Rentistas, conocidos equipos profesionales uruguayos... Este sábado desde la una de la tarde se efectuará la asamblea de LHFA en los salones del Lamport en donde se sortearán los grupos y además se dará a conocer el programa inaugural del próximo evento futbolístico de LHFA, que comienza el 17 de abril en el Lamport... En LEFA, competirán 20 equipos y según indican cuatro equipos no encontraron cupo por llegar tarde a las inscripciones... El equipo Perla del Otún de Alberto González reaparece luego de varios años de ausencia en LEFA, con Oscar Jaramillo en el arco... La mayoría de los clubes hispanos, repudian al delator ante la L.C.B.O., la verdad es que se ha hecho un daño de inmensas proporciones... "Hemos comenzado bien nuestra campaña por cambiar la desdibujada imagen de Jane y Finch", nos comentaba don Orlando López, presidente del Club que lleva el nombre de las conocidas calles. Además aseguraba que el baile del club, de el 16 de abril, promete estar sensacional, la fiesta será entre Jane y Yorkwood Community Centre... Se cerraron las inscripciones para la maratón futbolística de niños que organiza Manuel Hernández, para el sábado 16 de abril, en el Lamport Stadium de las 10 de la mañana. Mientras ya salió la mini revista sobre esta programación futbolística, es gratuita... El club Barrabases, está dando otra muestra de solidaridad colaborando con los damnificados peruanos. Las personas que deseen donar ropas, víveres y medicinas, pueden acudir este sábado 2 desde las 7 P.M. al local de 125 Hilda Ave., área Yonge y Steeles, en donde el Barrabases organiza su tercer torneo de indoor soccer... Hasta el momento no se menciona algo sobre un torneo de veteranos... El Dínamo Latino va a celebrar en grande su baile el sábado 9 de abril en el 1275 Lawrence Ave. West, durante la fiesta se sortearán 4 balones Adidas y camisetas entre las personas que hayan enviado sus cupones en este sorteo que organiza El Popular y Adidas... El equipo Ponderosa Junior de Marcos McPhersons, solicitando informes para afiliarse en la Liga Latinoamericana... Juan Ramón ha dado paso a la renovación de dirigentes en El Salvador Canadian Club, la nueva directiva está integrada por los señores José Flamenco, presidente; Isaías Bonilla, vicepresidente; Enrique Mejía, secretario; Humberto Escobar, pro secretario; Wilfredo Chavarría, tesorero; Nelson Méndez, pro tesorero, Héctor Motta, síndico; José Mauricio Espinoza, secretario de deportes; Elmer Escobar, relaciones públicas; Marco Tulio Elén, Mario Turcio y Dibler Nolasco, vocales; Juan Ramón Flores, delegado a la L.L. y Ramiro Flores, coordinador. Este equipo seguirá en la Liga Latinoamericana y este domingo confirmarán su participación en la asamblea de la L.L. a efectuarse en el Yoyo desde las 3 de la tarde.... Manuel Hernández está convocando a una asamblea final, para organizar todo lo concerniente a su maratón para este lunes 4 desde las 7 P.M. en El Yoyo. Esa misma noche, se tratará el tema para formar la Liga infantil", espero contar con el apoyo de los clubes, de lo contrario voy a dejar de colaborar con la liga", dice Manuel... Esta tarde, a partir de las 5.30 P.M. vía satélite pasan el partido Inglaterra vs. Grecia por la Copa Europea, en Canal 47... En baile de presentación del Club Junior de Mississauga que competirá en LEFA el sábado 2 de abril organizará un gran baile en el local salsero de Exitos... Este sábado comienza el cuadrangular femenino en la cancha del central Tech (Bathurst y Harbord), des de las 2 P.M. Los conjuntos son Estrella, First Portuguese, Wexford y el trofeo campeón será donado por la discoteca Exitos de Enrique Valencia... Hugo Nicolini, retornó el lunes de Buenos Aires, tiene ofertas del Hamilton de la CPSL... Hasta la próxima.

Júnior F.B.C. Primera Realizará su Fiesta Bailable el Sábado en "Exitos"

El Club Junior F.B.C., de Mississauga, fundado este año, estará celebrando su primer baile de presentación. El Junior, un nuevo equipo colombiano, participará este año en el Campeonato de LEFA.

La presentación del club y fiesta bailable tendrá lugar este Sábado 2 de Abril a partir de las 7.00 P.M. en la Discoteca Exitos, ubicada en el 1653 Dufferin St. (casi esquina St. Clair).

En este baile también se hará la presentación de las candidatas al reinado del Júnior.

Por otra parte Exitos estará cerrada el día viernes 1 de abril por ser Viernes Santo, y en su lugar estará abierta este jueves 31 desde las 8.00 P.M.

La Discoteca Exitos los espera el día jueves, día en que tendrá rifas gratis de cenas en su restaurante La Cumbre, ubicado en el 735 de Bloor St. W., Tel. 535-6666 y discos de música tropical de El Camino, 648-A Bloor St. W. Tel. 536-5777.

MERCEDES SOSA

La Voz de América Latina

•Domingo Cura, percusión •Castaneira de Dios, bajo.
•Omar Espinoza, guitarra.

VIERNES 8 DE ABRIL 8.30 P.M.

MUSIC HALL 147 Danforth

Entradas en venta en: Sundial Travel, 834 Bloor St. W. 536-9972
Librería Marjuly, 596 Bloor St. W. 533-3280

Auspicia "SUNDIAL TRAVEL"

Piden Investigación Sobre Fracasos del Fútbol en Bolivia

LA PAZ. — La virtual eliminación de los equipos bolivianos en el grupo II de la Copa Libertadores, ante las derrotas que sufrieron como locales a manos de Gremio, subcampeón del Brasil, llevó hoy al director técnico Rubén Saldaña a pedir una investigación seria y exhaustiva sobre las causas de los fracasos del fútbol de este país.

A Bolivar y Blooming, campeón y subcampeón bolivianos, les queda recibir a Flamengo, campeón del Brasil, lo que ocurrirá entre el 5 y 8 de abril, según el rol de partidos.

En Santa Cruz se informó hoy que Flamengo llegará a esa ciudad, a 900 kilómetros al sudeste de La Paz, el domingo 3 de abril, para jugar el martes 5 frente a Blooming, que tiene ya 2 derrotas: ante Bolivar como visitante 6-0 y frente a Gremio por 2-0.

"Hay total coincidencia que la Copa Libertadores de América terminó en sus albores para los equipos bolivianos, luego de los dos triunfos conseguidos por Gremio, ante Blooming y Bolívar, jugando en calidad de visitante", dijo hoy en su principal comentario el periódico "El Mundo", de Santa Cruz.

El comentario, titulado "Otra vez adiós a la Copa" considera que es muy, pero muy difícil, que después de esas derrotas puedan avanzar a la clasificación los dos planteles nacionales.

Estima que un factor que pesa negativamente en el progreso del fútbol boliviano es la contratación de futbolistas extranjeros de segunda y tercera línea, los que no aportan nada y, si más bien, traen malas costumbres.

Saldaña, último director técnico de la selección boliviana, que disputó con Brasil las eliminatorias para el Mundial de España 1982, opinó que debe investigarse a fondo el origen de las continuas frustraciones del fútbol boliviano, pese a contar con jugadores de un aceptable nivel técnico.

Se anticipó a señalar que dos factores podrían incidir negativamente en el fútbol boliviano. El primero sería la falta de una preparación física más severa, incluyendo el cuidado en la vida privada de los jugadores, y la segunda la ausencia de un verdadero concepto de profesionalismo de los mismos.

Saldaña dijo que los dirigentes de Bolivar y Blooming han hecho esfuerzos enormes, con costosas contrataciones, para reforzar sus planteles, como miras a buscar la clasificación en el grupo II, pese a tener que enfrentarse a los representativos brasileños, pero que ellos quedaron frustrados con los resultados de los dos partidos frente a Gremio.

Venezuela Cifra Esperanzas en Atlético San Cristóbal

CARACAS, Marzo 29 (UPI) — La afición futbolística venezolana tiene puestas sus esperanzas en el Club Atlético San Cristóbal que ha logrado sus primeros 2 puntos en el grupo 4 por la Copa Libertadores de América.

El categórico triunfo frente al Deportivo Táchira por 2-0 ha puesto al campeón San Cristobal en la ruta para aspirar a la clasificación.

La prensa especializada en Caracas coincidió en sus elogios al equipo debutante en la Libertadores, que el pasado año, fue la revelación del torneo profesional de fútbol en Venezuela.

Los comentaristas destacaron sobre todo la solvencia de la defensa, integrada por Landaeta, Brito, Chessio y Arismendi, que junto al arquero Fasciana, son los pilares sobre los que recaerá la responsabilidad del próximo partido frente al subcampeón del Ecuador, Barcelona.

Sobre este particular, el entrenador del Atlético San Cristóbal, el uruguayo Wallar (Cata) Roque, subrayó que "ganamos, pero ahora tenemos más responsabilidad, con el club, con la región (andina) y con el país.

Roque reveló que esperan los informes sobre el partido entre los clubes ecuatorianos, Nacional y Barcelona —en el que el campeón, venció 3-1 al subcampeón— para hablar más sobre los futuros compromisos del San Cristóbal.

Sin embargo, en medios futbolísticos se estima que el campeón de Venezuela hará un buen papel el 6 de abril, fecha señalada para su compromiso con el Barcelona, en Pueblo Nuevo de la ciudad de San Cristóbal, 841 kilómetros al sudoeste de Caracas.

Si el San Cristobal logra los dos puntos frente al Barcelona, un par de empates le permitiría cómodamente la clasificación y el derecho de pasar a la siguiente ronda.

Se sabe que el fútbol ecuatoriano es más técnico, pero aquí se tiene confianza en que el San Cristóbal, superará ese escollo, no sólo porque el fútbol venezolano está a la altura del que practican sus eventuales contrincantes de la Copa Libertadores, sino también porque los jugadores andinos tienen mucha más resistencia.

"Criollos y extranjeros del San Cristóbal han logrado armonía y un juego de conjunto, porque hay ganas de hacer las cosas bien y con mística en la Libertadores" dijo el entrenador del campeón venezolano, Walter Roque.

CITY CYCLE & SPORTS

La Casa del Deportista

Amplio surtido de las siguientes marcas: Adidas, Nike, Puma, Patric, Bauer, Uhlsport, Mitre, Pantofola d'Oro, P.T.C. A.K.

Fabricamos todo tipo de camisetas y conjuntos conforme a las especificaciones, médidas y colores. Números, letras e insignias.

Completo stock de bicicletas, partes y accesorios, Norco, C.C.M., Empire, Nishiki.

Venta y reparaciones

VISA BBB 432 ROGERS RD. TEL. 651-0847

SOMOS MIEMBROS DEL BBB BETTER BUSINESS BUREAU

Si lo que Ud. busca es:

• SERVICIO PROFESIONAL • EXCELENTES CONEXIONES

VISITENOS Y COMPRUEBELO

SERVICIOS VARIOS:
• TRAMITES LEGALES
• ENVIOS DE BAULES
• TRADUCCIONES
• CONTABILIDAD
• PASAPORTES
• PODERES
• VISAS

HISPANA TRAVEL AGENCY

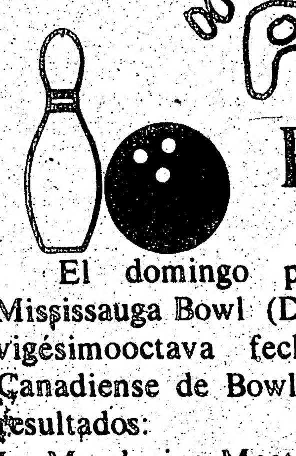
CORTESIA • EFICIENCIA • SERIEDAD

733 Bloor St. W. (enfrente al Subway de Christie)

TEL. 534-2356

Contamos con personal especializado para la preparación de su

INCOME TAX



"PALO UNO"

BOWLING x Americo

El domingo pasado, en su sede, Brunswick Mississauga Bowl (Dundas y Stanfield Rd.) se disputó la vigésimooctava fecha de la Liga Mixta Latino-Canadiense de Bowling "Palo Uno" con los siguientes resultados:

La Mendocina Meats	4	El Camino	3
Diario El Popular	7	Librería Marjuly	0
Port Credit Bakery	7	Restaurant Tarogato	0
El Edén Ecuatoriano	5	Casa Hispana	2
Sundial Travel	5	Eduardo's Jewellery	2
Diario Clarín	7	A. Avella Insurance	0
Bowl Planners	7	Ricky's Shell	0
Rocco Auto Body	5	C. del Baby Beef	2

Comienza a aclararse la lucha por el campeonato; restando 2 fechas 3 equipos mantienen chance. El domingo en partido clave, medirán fuerzas los punteros Port Credit Bakery (Norberto Pompili, Petrona Torres, Edgar Saavedra, Luz Gómez), y Asseff's Bowl Planners (Teresa Balboa, Américo Scheftsik, Lucy y Ugstavo Monsalve). Para definir el campeonato Port Credit Bakery necesita ganar por lo menos 5-2, caso contrario se define en la última fecha. En caso de ganar Bowl Planners, entraraía también en la conversación Casa Hispana (Rubén y Cristina De la Reta, Carlos Marín, Darío Gómez), siempre y cuando éste último gane su partido 7-0.

TABLA DE POSICIONES

EQUIPOS	PJ	PGPR	PGSR	T.P.S.	Ps
1.º Port Credit Bakery (14) (**)	28	60	61	45713	121
2.º Bowl Planners (15)	28	58	58	46265	116
3.º Casa Hispana (2)	28	57	55	45128	112
4.º Ricky's Shell (1) (*)	28	62	47	47317	109
5.º Rocco Auto Body (13) (*)	28	75	32	45832	107
6.º Librería Marjuly (4)	28	54	47	43605	101
7.º Diario El Popular (10) (**)	28	41	59	46624	100
8.º El Edén Ecuatoriano (8)	28	48	51	49272	99
9.º Sundial Travel (5)	28	53.5	43	47973	96.5
10.º La Mendocina Meats (12)	28	51	43	50732	94
11.º El Camino (7)	28	43.5	49	44602	92.
12.º Diario Clarín (16)	28	48	44	43886	92
13.º A. Avella Insurance (11)	28	61	28	45161	89
14.º Eduardo's Jewellery (9)	28	40	46	47290	86
15.º Tarogato Restaurant (3)	28	41	42	49041	83
16.º Casa del Baby Beef (6)	28	47	23	46399	70

(*) Clasificados Primera Vuelta (**) Punteros Segunda Rueda.

MEJOR SINGLE FLAT

VARONES		MUJERES	
Carlos Marín	256	Silvia Pompili	203
Alfredo Zabalet	244	Ylda López	200
Steve Denouden	243	Dolly Denouden	195

MEJOR TRIPLE FLAT

Alfredo Zabalet	650	Cathy Scott	510
Carlos Marín	647	Marcy Le Blanc	481
Daniel Scott	631	Silvia Ranea	476

MEJOR SINGLE HANDICAP

Carlos Marín	297	Silvia Pompili	266
Rubén De la Reta	271	María L. Córdoba	260
Steve Denouden	271	Alicia Rubulotta	256

MEJOR TRIPLE HANDICAP

Carlos Marín	770	Cristina Victoria	693
Norberto Pompili	704	Silvia Ranea	677
Américo Scheftsik	702	Cristina De la Reta	674

PROMEDIO OFICIAL INDIVIDUAL AL 1-4-83 (A.B.C. YEARBOOK 82-83)

VARONES		VARONES		MUJERES	
A. Zabalet	188	J. Sánchez	148	C. Scott	146
D. Scott	182	A. Jedrzejek	143	M. Le Blanc	141
R. Rodrigues	181	O. Leal	143	Y. López	141
A. Rubulotta	174	A. Pagano	142	D. Denouden	136
P. Penney	172	M. Díaz	141	M. Zabalet	136
A. Scheftsik	171	J. Alvarez	138	S. Ranea	130
L. Terrazzino	171	L. Córdoba	138	T. Saulle	128
S. Denouden	169	R. De la Reta	137	S. Pompili	127
C. Marín	169	R. Rodríguez	135	M. Sánchez	125
N. Pompili	167	D. Thurston	133	P. Torres	124
M. Saullé	161	A. Diblasi	132	M. T. Balboa	123
J. Ranea	159	O Mercanzini	132	L. Gómez	122
W. Espriella	158	E. Cavalleri	130	A. Rubulotta	122
J.J. López	158	D. Gómez	125	M. Marín	115
R. Torrens	155	E. Saavedra	124	L. Cavalleri	114
B. Le Blanc	153	R. Barna	123	C. Victoria	109
H. White	153	M. Nazar	122	A. Bedoya	106
J. Pagani	152	F. Bedoya	120	C. De la Reta	105
J. C. López	149	J.C. Torrens	120	L. Monsalve	101
D. Barroso	148	J. Rodrígez	117	M. L. Córdoba	99
G. Monsalve	148	R. Delembert	113	P. Mercanzini	99
				N. Delembert	89

En el sorteo semanal el "Strike Jackpot" de $ 30 fue desperciado por Gustavo Monsalve, el domingo será por $ 40. Edgar Saavedra ganó un cajón de gaseosa "Popular" y Steve Denouden el libro de la G.T.T.P.B.A. En el torneo Quinto Aniversario de la B.M.B., Norberto Pompili finalizó tercero con una excelente seria de 825 (167-181-234-243). En la escalera final terminó cuarto colectando $ 90. Felicitaciones.

JUGAJOR DE LA SEMANA PRESENTADO POR BEBIDAS "POPULAR"
ALFREDO ZABALET

Al obtener 92 palos sobre su promedio en tres lineas sin handicap.

PROXIMA FECHA

Linea N.º 19-20, 21-22, 23-24, 25-26, 27-28, 29-30, 31-32, 33-34.

Equipo N.º 6-16, 11-2, 4-8, 9-3, 15-14, 10-13, 5-12, 7-1.

Buen Bowling y hasta el miércoles.

SERVICIOS

SEGUROS
ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.

haciendo lo que mejor sabemos hacer

Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros precios, facilidades, servicios
AUTOMOVIL - VIDA - CASA -
COMERCIO - TODA CLASE DE SEGUROS
Horario de oficina:
Lunes a viernes de 9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 4 P.M.

2065 FINCH AVE. W. SUITE 101
(entre Jane y la 400) Tel. 745-7171

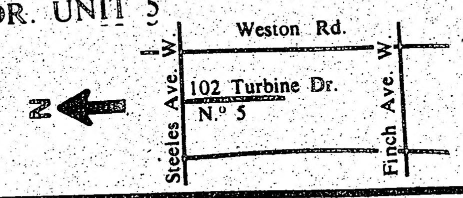
GARDINER SHELLEY
ABOGADO

Especialista en accidentes automovilísticos.
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista gratis.

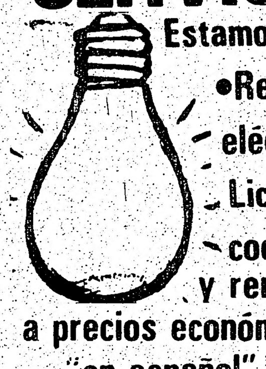
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

GLOBE AUTO ELECTRIC CO.

Reparaciones de sistemas eléctricos
MOTORES DE PARTIDA - ALTERNADORES - GENERADORES.
Para toda clase de autos, camiones y maquinarias
102 TURBINE DR. UNIT 5
TEL. 746-2546
Jimmy o Victor
Yanqui



SERVICIO ELECTRICO



Estamos para servirle.
•Reparamos toda clase de artefactos eléctricos grandes y pequeños.
Licuadoras, ampliadoras, secadores, cocinas, etc. •Hacemos instalaciones y renovaciones •Trabajos profesionales a precios económicos Llámenos sin compromiso "en español" al **766-3184** a cualquier hora.

LIGA HISPANOAMERICANA DE FUTBOL AMATEUR

Invita a todos los clubes miembros y clubes interesados en participar en ella a la sesión que se celebrará el día sábado 2 de abril a la 1 P.M. en el Lamport Stadium. Se sorterán las series y los primeros partidos del campeonato.

Juan Vinueza, secretario

MUDANZAS

Precios especiales al aeropuerto, pasajeros o carga. Llamar a Santiago a cualquier hora. 536-9408.

SE NECESITAN

Operadoras de máquinas de coser. Se dan forros de chaqueta para coser a domicilio. Aplicar en Doldán Fashion, 55 Denison Rd., East. Weston (casi esq. Jane).

EL EDEN
ECUATORIANO

Su almacén más conocido le ofrece toda clase de productos, discos, revistas y periódicos de Sudamérica y España. 384-A College - Street Toronto, Teléfono 923-8879.

MUDANZAS

Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora.
Armando 535-1876.

SASTRERIA
PROFESIONAL

Ricardo Espinoza A sus servicios 969 Dovercourt Rd. y Hallan. Hacemos toda clase de ropa a la medida y todo tipo de alteraciones. Teléfono 537-4036, residencia 652-1051.

VENDO FORD

Mustang 74 estandard en buenas condiciones mecánicas, 6 cil. en V, lo doy con certificado mecánico. Tiene stereo y tocacassette. El precio es $ 1.000. Llame al 465-4316.

ARTURO MOVING

Con licencia y seguro. Mudanzas, repartos, viajes al aeropuerto. De 6 A.M. a 9 P.M. inclusive. Sábados y domingos, llamar a Arturo Tel. 766-5977.

AVON

¿Apurada de dinero?. Por qué no vende productos Avon y ganará el 40% de comisión en su tiempo libre. Para información llame a Lucy, 762-4375.

"ESMOND TAX SERVICE"
Income Tax y Bookkeeping, preparado por profesional con experiencia ahora en Mississauga. Por favor llamar 624-6298.

ESPIRITU SANTO
Gracias por el favor recibido.
LE

SERVICIOS •VENTAS

INTERNATIONAL REUPHOLSTERY OF FURNITURE AND AUTO TRIM

Retapizamos y reparamos todo tipo de muebles, juego de sala, comedor, oficina. Tapicería completa de carros Decoración para vans.
No se deshaga de sus muebles usados.

855 ALNESS STREET, UNIT 10
DOWNSVIEW, ONTARIO
TEL. 665-9024
Abierto de lunes a viernes de : A.M. a 8 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 5 P.M. Orlando López

ABOGADO
NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS

Edificio Médico de College y Manning

559 COLLEGE STREET
Suite 305 , teléfono 961-3474

SOMJEN-SUTER-McEWEN
ABOGADOS Y NOTARIOS

Asuntos legales de toda clase.
Se habla español.

94 CUMBERLAND STREET, SUITE 906
TORONTO ONT. M5R 1A3
TELEFONO 922-8083
HORARIO DE 9.30 A.M. a 6.00 P.M.

BEN Y PETRYSHYN
ABOGADO y NOTARIO

Ofrece sus servicios a la colonia hispana.
Especializado en asuntos de Inmigración y Corte de familia. SE HABLA ESPAÑOL

1134 DUNDAS ST. W.
534-8431 - 531-2455

AVISOS COMUNITARIOS

MARATON

Cita a reunión general a todos los dirigentes de los clubes infantiles que deseen integrar la nueva "Liga". Como también a todas las personas comprometidas a trabajar para ese día. Las personas que estén interesadas en trabajar para ese día también por favor asistir a esta última sesión. Día lunes 4 de abril, a las 7 P.m. en el local del Yoyo, 813 Bloor St. W., Fono 533-9359.

CONVOCATORIA

El Club Selección Ecuatoriana comunica a sus jugadores y más interesados en participar en el equipo para el campeonato del presente año. El día viernes primero de abril a las 3 de la tarde se llevará a efecto la última práctica en el Lamport Stadium como preparación para el cuadrangular que se jugará el domingo 3 y 10 de abril, se encarece puntual asistencia.

La Directiva

C.S.D. JANE Y FINCH

Se cita a todos sus jugadores participantes en la temporada pasada y a los que deben intefrar sus filas para su participacibn en el campeonato de LEFA de 1983, cita a todos para entrenamiento en el 50 Falstaff St. (Community Centre, al este de Jane St.) para el día sábado 2 de abril a la 1.30 P.M.

COMUNICADO

El Club Tungurahua invita a toda la comunidad hispana a la gran final del triangular de niños organizado por el mismo entre las escuadras Estrella Latinoamericana vs. Internacional. Fecha: Día sábado 2 de abril; hora: 4 P.M. Lugar: Driftwood Communit Centre, (área de Finch y Jane). Comunica además a sus jugadores tanto juveniles como adultos a congregarse el día viernes 1.º de abril, hora 10 A.M. Lugar: High Park, para practicar y hablar acerca de la participación en el cuadranguar a iniciarse el día domingo. Rogamos puntual asistencia. Para mayor información llamar: 535-9469, 536-9533.

ELECCION MISS CLUB URUGUAY

Inscripciones abiertas hasta el día 8 de abril de 1983. Interesadas llamar a los siguientes teléfonos: Club Uruguay-Toronto 636-7946; Sra. M. Castelo 742-2518 y Sra. S. Teibo 245-1074.

ATENCION AFICIONADOS AL TEATRO

Deseamos realizar puesta en escena de obra o comedia a designar con la intención de formar "Grupo Teatral del Club Uruguay". Aquellos interesados por este entretenimiento cultural y vocacional por favor contactar a Nora y Fernando Toledo los días lunes, miércoles y viernes de 19 a 21 horas en la sede del Club Uruguay, 1230 Sheppard Ave., West, Units. 20 y 21, teléfonos 636-7946. Muchas gracias.

PROGRAMA COMUNITARIO SOBRE CIUDADANIA

Un nuevo servicio de COSTI-IIAS, North York Centre es prepararlo a Ud. para que obtenga la ciudadanía canadiense ofreciendo:
Información sobre ciudadanía canadiense; asesoramiento para llenar la solicitud; clases de ciudadanía en su propio idioma y orientación para ser un buen ciudadano canadiense. Ceremonia de ciudadanía. Si usted obtuvo su residencia en Canadá 3 años atrás o más, y está interesado en obtener la ciudadanía por favor venga a COSTI-IAS o llame al 745-6363, a la Sra. G. Padilla, o diríjase a Spenvalley Drive, North York.

PROGRAMACION TORNEO INDOOR SOCCER
CHILE LINDO

Sábado 2 de abril.
Copa Consuelo
3.30 P.M. Old Mills vs. Larraín
4.15 P.M. Treintones vs. Melinka "B"
Cuartos de finales
5.00 P.M. Cordero Auto Collision vs. Selección de Entrenadores
6.00 P.M. Melinka "A" vs. Sundial Travel.
7.00 a 8.00 P.M. Cuadrangular interno de viejos cracks del Club Chile Lindo.

Además cita a todos sus jugadores de ambos equipos a una práctica-entrenamiento en el Lamport Stadium para el día 1 de abril a las 2.30 P.M. Sea Puntual. Cuerpo técnico.

BARRABASES SOLIDARIZA CON EL PERU

El Club Barrabases solicita a todos sus socios y deportistas que participan en su campeonato de indoor soccer, hacerse presente el próximo sábado en dicho gimnasio con ropas, zapatos y alimentos en conservas, para ayudar a nuestros hermanos peruanos que han sufrido serias inundaciones provocando epidemias y muertes.

Gracias por vuestro apoyo

BARRABASES C.D.S.C.

Comunica su programación para el sábado 2 de abril de 1983 del campeonato de Indoor Soccer "César Hugo Agüero", local: 125 Hilda Ave., área Yonge y Steeles (Newtonbrook S.S.).
6.10 P.M. Barrabases "B" vs. C.D. El Salvador
7.00 P.M. Defensor Lima vs. Huracán Weston
7.50 P.M. Chile 79 vs. Barrabases "A"
El próximo sábado 9 de abril se suspende la competencia por actividades del colegio. La final será el sábado 16.

SOLIDARIDAD CON DAMNIFICADOS PERUANOS

Solicitamos la colaboración de la comunidad peruana y latina de Toronto para con las víctimas de las inundaciones que vienen ocurriendo en gran parte del Perú.

Urgente, se necesitan medicinas, ropas, alimentos enlatados para socorrer a miles de afectados sin hogar y propensos a las enfermedades. Para mayor información pueden comunciarse con los teléfonos 745-1319 (Sra. Susana Rivera), 537-5622 (Sr. Juan Carlos Lazón), 366-5306 (Sra. Carola Vera) y 245-0389 (Sr. Bernardo Leiva).

Un baile de solidaridad con el damnificado peruano se efectuará el viernes 8 de abril en la discoteca La Salsa (431 College St.).

HISPANIC COUNCIL ELIGE NUEVO DIRECTORIO

El nuevo directorio del Hispanic Council quedó elegido esta semana y las siguientes personas lo integran: Raquel Marziali, Lita González, Miryam Zeballos; Alba Agosto, Gladys Klerstorny, Conchita Loma, Mariela Morales, Carlos García.

CUPON
DE SUSCRIPCION
SPANISH NEWSPAPER * JOURNAL ESPAGNOL

el popular

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

CORREO DE 1.ª CLASE

6 MESES	3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES	3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65
24 MESES	3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

Nombre
Dirección
Ciudad . . . . Prov.
Código Postal . . . . . .

NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR"

miracle foodmart

¡AHORA MISMO!

Consumers Distributing

Cupones "Prepárese para el Verano"

$1

Valuados en $1 por cada $ 10 de compras

Obtenga sus cupones "Prepárese para el Verano" en Miracle Food Mart. Por cada $ 10 de compras en Miracle Food Mart usted recibirá un cupón "Prepárese" de $ 1 cada uno.

Con una compra de $ 20 usted recibirá dos Cupones "Prepárese" de $ 1 cada uno. Con una compra de $ 30, usted recibirá tres cupones, y así sucesivamente.

Haga efectivos sus cupones "Prepárese para el Verano" de un dólar en Consumers Distribuiting. Cada cupón puede utilizarse paga pagar $ 1 de cada compra por $ 10 (incluyendo a los impuestos) de artículos de precio habitual* del Nuevo Catálogo del Verano 83 de Consumers.

*No pueden utilizarse para artículos a precio de liquidación (sale), Compras Tempranas (Early Buys), ni filmes o revelado de filmes. Detalles completos a su disposición en todas las tiendas de Miracle Food Mart y Consumers Distribuiting.

LIQUIDACION DE PASCUAS

Categoría A del Canadá
Huevos Blancos Grandes
Caja de 1 docena
Límite de 2 docenas por compra familiar.
.99
Precio en vigor hasta el Sábado 2 de abril.

En su propio jugo.
En tajadas, trozos o molido
Piña Del Monte
Lata de 14 oz. liq.
.59

Eviscerados, congelados Categoría utilitaria
Pavos Jóvenes
Disponibles en todos los tamaños
2^{18} kg
lb. **.99**

Grano entero selecto
Niblets de Maíz Green Giant Lata de 12 oz. liq.
.59

Selecto
Jugo de Tomates Bright's
Lata de 48 oz. liq.
.79
A mitad de precio

Listo para servir
Jamón Cocido Ahumado Entero Tamaño promedio 19 lb.
2^{84} kg
1^{29} lb.

DE LA DELICATESSEN
Cortado en la Fiambrería
Jamón Cocido Extra Magro
100 g **.57**
2^{59} lb.

Producto de Chile
Categoría N.1 del Canadá
Uvas Negras
2^{18} el kilo
la libra **.99**

Miracle Food Mart
Panecillos Hot Cross Paquete de 8
.89

Producto de México
Categoría N.° 1 del Canadá
Tomates
Tamaño grande
2^{18} kg
lb. **.99**

Done a la Fundación de Enfermedades del Riñón del Canadá

TODOS LOS PRECIOS EN VIGOR DESDE EL MARTES 29 DE MARZO HASTA LA MEDIANOCHE DEL MARTES 5 DE ABRIL DE 1983. EXCEPTO LOS PRODUCTOS DE PANADERIA, VIGENTES HASTA EL SABADO 2 DE ABRIL DE 1983. EN METRO TORONTO • MISSISSAUGA • OAKVILLE • THORNHILL • BRAMPTON • MALTON • MARKHAM • OSHAWA • AJAX • WHITBY • GEORGETOWN • BOWMANVILLE • ORILLIA AND • BARRIE.